



IVA POR ELLAS!

El reparto de entradas gratuitas a la Corrida Homenaje a la Mujer que el diestro gaditano Jesulín de Ubrique ofrecía el día 7 de octubre en la Plaza de Toros ribereña estuvo a punto de provocar el

segundo Motín en la historia de Aranjuez. A pesar de que finalmente se cumplió el compromiso de destinar un 20% del aforo a las mujeres ribereñas, los ánimos no se calmaron.



Los deportistas se revelan contra el Ayuntamiento

Los representantes del colectivo de deportistas se han retirado del Consejo Municipal de Deportes.

Los chavales de la cantera se van a entrenar a la Mariblanca como protesta por el mal estado de las instalaciones

SUMARIO

- * El Ayuntamiento se gasta más de un millón de psetas en una encuesta electoral.
- * Acto informativo de la Plataforma Antiincineradora en Aranjuez.
- * Escasa respuesta a la Campaña de firmas del comercio en contra de una gran superficie comercial.
- * El sindicato CSIF pide la nulidad del Reglamento de la Policía Local
- * Ligero retraso en las obras de remodelación de la Calle Capitán.
- * IV Certamen de Música de Plectro Villa de Aranjuez.
- * El sector guerrista presenta 61 firmas para que se debata la liberación de José Luis Moreno.
- * El Ayuntamiento de Ocaña ofrece 200 becas para la compra de libros de texto.
- * Chinchón celebra la fiesta del Ajo
- * Mariano Moreda será ciclista profesional la próxima temporada



Algauto, S.L.

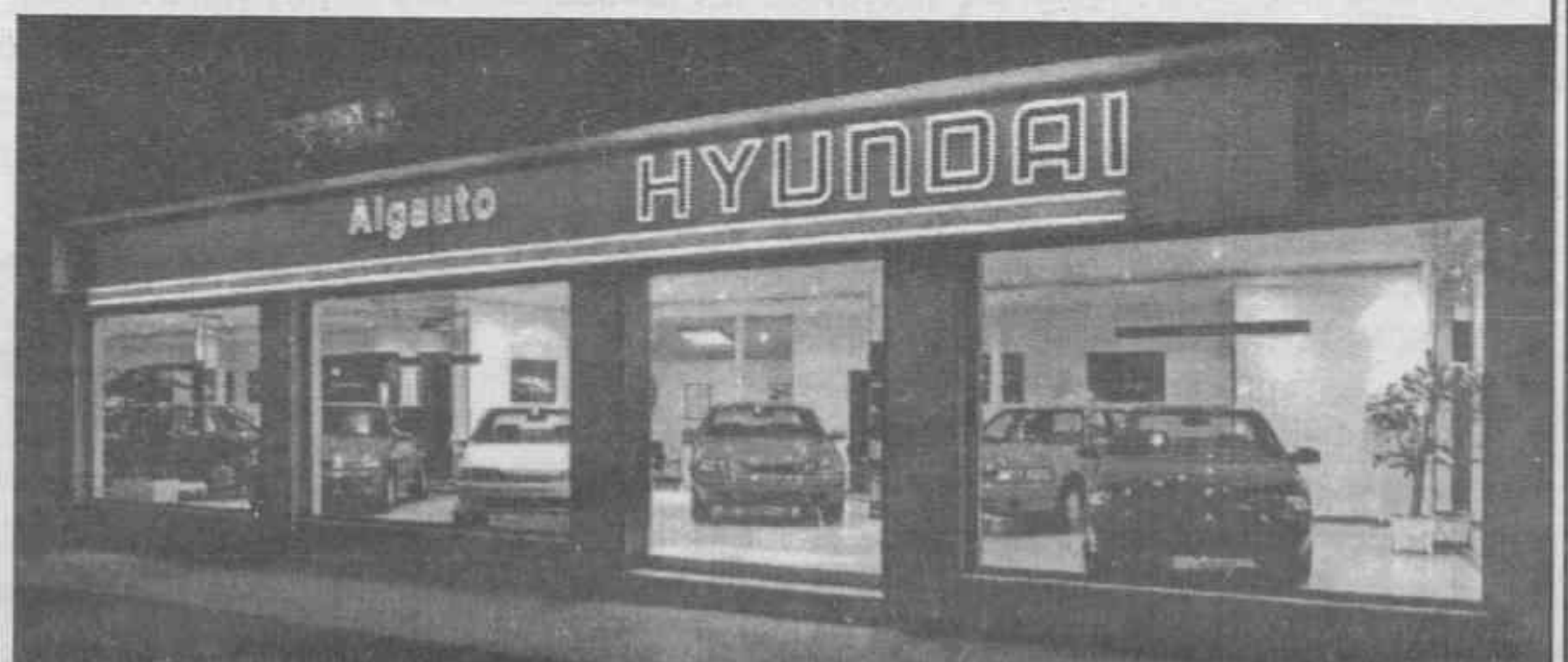


HYUNDAI

accent

EXPOSICIÓN Y VENTA:
Calle Infantas, 11 Tel. 892 45 22
ARANJUEZ

POST-VENTA:
Calle Mar Chico, 23 Tel. 892 22 56
ARANJUEZ



¿Sólo para mujeres?

Baldomera Pérez

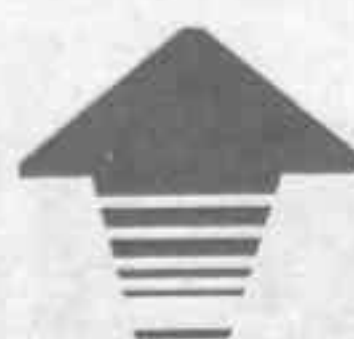
A nda todo revolucionado por el tema que nos ocupa (y nos ocupa más tiempo del necesario), pero esto ya es el colmo de todos los colmos.

En este pueblo nos hemos manifestado, hemos hecho ya unas cuantas huelgas generales en los últimos años, ha habido un encierro (que nada tiene que ver con los toros), han cerrado alguna que otra fábrica, han demolido un edificio en el barrio de Moreras, hay gente sin poder salir de casa debido a su edad y a las escaleras provisionales que les han puesto, dignas de Indiana Jones... y se arma el lío que se arma por un quitame allá esas entradas. Porque si hubiera capacidad para todas aquellas mujeres de este augusto pueblo que quisieran asistir al evento, estoy segura de que no habría mayor problema. Pero, ¡Heté aquí, que hay más lío de lo que parece!. Y como una cosa lleva la otra, hay alguna que otra señora, militante como yo, de I.U., que se atreve a pedir que se manifiesten las mujeres de nuestra organización e incluso a afirmar que nos vamos a reunir para debatir el tema o hacer con el no se qué. Mire Vd., señora, no hablo en nombre de nadie, sólo hablo por mi misma, pero debería saber que I.U. es una organización absolutamente democrática y que no tenemos por qué hacer reuniones ni asambleas sólo para mujeres. Sabemos que la discriminación por razón de sexo es anticonstitucional y esto de torear sólo para féminas no es más que eso. Todo es publicidad. Después de esto, al "maestro" se le va a conocer en todo el mundo entero y parte del extranjero. Vamos a reunirnos y a manifestarnos por otras cuestiones, vamos a empezar por nuestro entorno y a exigir la igualdad, señora mía. No sé, si Vd. lee este periódico o sólo habla en un rincón de una emisora de radio. Vamos a exigir, en primer lugar que nuestros maridos (y digo "nuestros" por deferencia) dejen de ser de derechas en casa y de izquierdas fuera y que no hablen por nosotras. Yo que Vd., cuando su señor esposo dijo que "las mujeres no participan y la mía la primera", habría contestado porque Vd., participa en otras cosas, permitiendo que él lo haga, porque alguien ha de cuidar de la familia (¿O no?) Y digo yo, haga lo que quiera que para eso es libre. Eso sí, hable en su nombre. Le irá mejor.

Un abrazo, compañera.

A través del Espejo...

Palmas



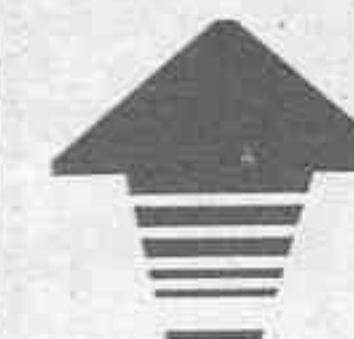
Palmas por verónicas al alcalde de Aranjuez, **Eduardo García**, por torear bien a la espontánea

afición de mujeres ribereñas con un comunicado tardío, pero a tiempo. Ni queriendo le hubiese salido mejor. Jesulín, porque lo demanda la sociedad arancetana, rematará la campaña electoral del PSOE el próximo mes de abril.



Palmas racionales a los **militantes y dirigentes de I.U.** que no han permitido que el desmadrado tema de

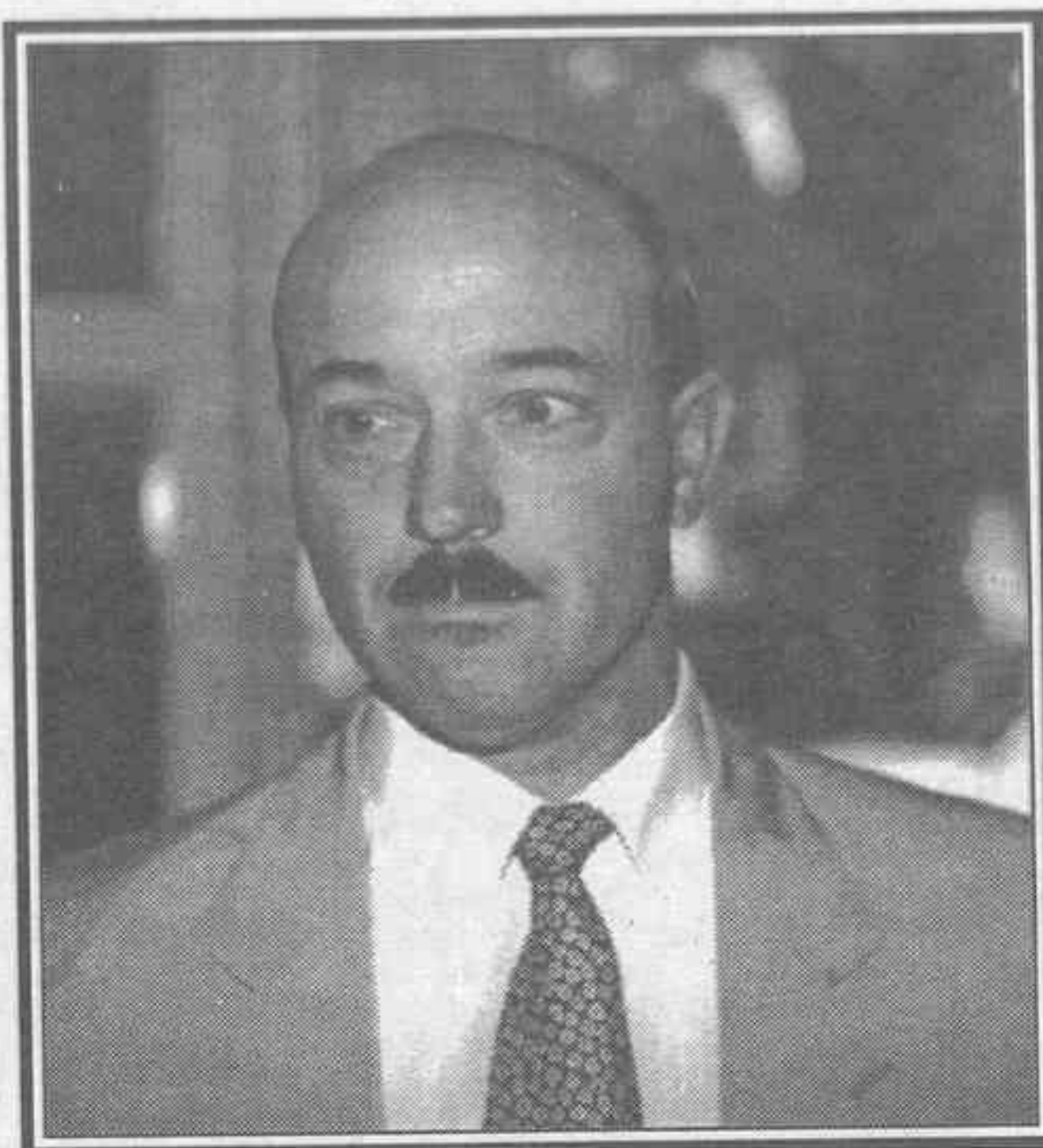
Jesulín salpicara a su organización. Las pretensiones de algunas militantes de que se reuniera I.U. para posicionarse en este tema es una absurdéz. Dime que te preocupa y te diré quien eres.



Palmas cumpleaños al concejal que se fue y volvió **José Luis Moreno** porque el pasado jueves cumplía

40 años. Felicidades. Al apagar las velas, adivinen cuál va a ser su deseo.

La arena



Ignacio Gómez Hortelano

Todos los años se realiza una curiosa competición en la que los agricultores miden su pericia a lomos de los más modernos arados mecánicos. En nuestra comarca contamos con uno de los mejores rascadores de la tierra: Ignacio Gómez Hortelano, campeón durante seis años consecutivos del Campeonato de España de Arada. Este chinchonete de 44 años, agricultor, demostró en 1985 su habilidad para guiar su tractor y roturar la tierra mejor que nadie. Hasta 1993 fue el rey del arado. Ahora, Ignacio entrena a su hijo, José Ignacio, que con sólo 17 años ha quedado segundo en la CAM.

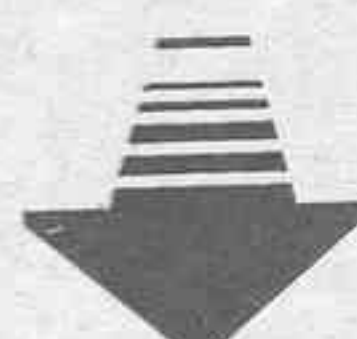
Pitos



Pitos marxianos, que no Marxianos al ugetista **Juan Carlos Ramírez Panadero** por un escrito en contra de la publicidad que se ha dado a la apertura del expediente a tres trabajadoras municipales. Se deduce de sus planteamientos una defensa del oscurantismo en las actuaciones del poder. ¡Ay si Pablo Iglesias levantará la cabeza!



Pitos no subvencionados al ex delegado de deporte **Rafael Montero** y al responsable de Hacienda **Antonio Sánchez Martín** por no haber atendido a las peticiones del Consejo Municipal de Deportes. Ni con lazo han podido cazarlos para que den explicaciones sobre el paradero de las subvenciones.



Pitos derrochadores al **Equipo de Gobierno** por encargar una encuesta electoral que va a costar a las arcas municipales más de un millón de pesetas. Una sugerencia: En el cuestionario deberían añadir la siguiente pregunta: ¿son conscientes los ciudadanos en qué se gastan nuestro dinero los políticos?

DESDE LA BARRERA

«Va por ellas y por ellos», «va por Aranjuez».

¡Vaya sarampión chovinista que nos ha provocado el diestro Jesulín!, un «nuevo motín» que decía algún periódico, un nuevo Fuenteovejuna protagonizado por tirtios y troyanas. Una mayoría para protestar por el trato desconsiderado de los organizadores y una minoría mirando con el rabillo del ojo el 28 de Mayo de 1995, es decir, las elecciones municipales.

Y he aquí, a causa de los acontecimientos, a todo un gobierno municipal con su alcalde a la cabeza, pendientes de «la mayor de las preocupaciones de Aranjuez», del «mayor de sus problemas»: conseguir entradas para ver a Jesulín.

¡Que pena!, que burda utilización de la imagen de la mujer en beneficio del Marketing y del share televisivo.

Que nadie cargue excesivas culpas sobre las mujeres por la pasión que han puesto. Habría que ver que hubiera ocurrido si se celebra gratis un partido de fútbol Madrid-Bar-

celona en el Campo Municipal y los de Aranjuez se quedaran fuera.

Que duda cabe que detrás de todo esto están gentes con mucho conocimiento de la psicología de las personas, y algún desconocimiento sobre la cortesía y la organización de espectáculos. Han sabido montar un sarao que va a ser pasmo de medio mundo. De ese medio mundo que ya conocía Aranjuez a través del Concierto del Maestro Rodrigo, una de las obras cumbres de la música del siglo XX, y que ahora nos van a conocer también por «el fabuloso mundo del circo», y no me refiero a la película que se filmó en Aranjuez hace más de 30 años.

Mala cosa que algunos extranjeros tengan su primer contacto con el mundo del toreo con un espectáculo descafeinado, peor lo es aún que su primera imagen de Aranjuez sea esa, que estimo no es muy compatible con la apuesta de Aranjuez como ciudad punte-

ra en lo cultural. Buscando los aspectos positivos, una gran cantidad de señoras y sus acompañantes van a tener la oportunidad de asistir, además de la corrida, a una exposición sobre José Luis Sampedro, una charla sobre la incineradora de Ocaña, La exposición de acuarelas de Cajamadrid, el Festival de Música de Plectro o la exposición Ars Erótica.

Un beneficio evidente va a ser el dinero abundante que se van a dejar en Aranjuez tanto visitante como se espera.

Aún así, yo no lo hubiera organizado, ya que aporta poco y dudosamente positivo a la ya conocida imagen de Aranjuez en el mundo, y su mismo gigantismo en la audiencia televisiva hace que cualquier problema de mala organización, pueda empañar el espectáculo y por añadidura la fama de nuestra ciudad. Es mucho el riesgo y poco el beneficio. Se figuran ustedes un campeonato de boxeo en Oxford. ¿Ver-

dad que no?.

Me voy a permitir soñar con un Aranjuez ligado a Scarlatti, a Rodrigo y a Sampedro, a Bonavia y a Villanueva, a Bayeu y a Mengs, a Farinelli y a Boutelou, al Doctor Antero de la Mata y a Don Augusto Moreno, a Jesús Oliván y a Pato Clavé. Un Aranjuez que se manifieste en demanda de más actividades culturales, mejores instalaciones deportivas, más libros en la biblioteca, mejor información sobre la reforma educativa, mayor participación en las gestión del ayuntamiento, más eficacia en los servicios... y así, un largo etcétera. En suma, que se manifieste por ocupar el lugar que le corresponde y que nunca debió perder desde el día en que los Monarcas lo nombraron Real Sitio.

Que Dios reparta suerte a Jesulín, y a Aranjuez.

José Luis Moreno
Concejal de Educación y Cultura

EDITORIAL

Encuestas sí, deporte no

El ayuntamiento de Aranjuez se encuentra en una situación económica absolutamente crítica. La deuda, que algún día los responsables municipales si dignarán a clarificar a los contribuyentes de Aranjuez, y la falta de liquidez ha provocado en los últimos meses situaciones absolutamente rocambolescas, como el retraso en el pago de nóminas a los trabajadores municipales o retraso en el abono de las subvenciones a los clubs y colectivos deportivos.

Sánchez Martín, que llegó a este ayuntamiento anunciando a bombo y platillo que iba a luchar por el deporte ribereño, desde la Concejalía de Hacienda ha permitido que se llegué a una situación bochornosa, con clubs a punto de desaparecer por imposibilidad de hacer frente a los pagos, con un Consejo Municipal de Deportes ineficaz y al borde de su muerte y con los chavales de la cantera entrenando en la Mariblanca.

El hasta hace poco Delegado de Deportes del Ayuntamiento, Rafael Montero, al que los representantes de los deportistas consideran "un cero a la izquierda sin poder en el Equipo de Gobierno", es el otro gran culpable del alto grado de descontento que existe entre gran parte del sector. Su gestión se puede resumir en la disminución del número de instalaciones - recuerden Almansa-, la gestión de obras inacabadas y el paulatino deterioro de las pocas existentes. Ha conseguido poner en su contra a todo el mundo del deporte, y mira que es difícil unificar a una sector tan heterogéneo.

No hay dinero para el deporte y el Ayuntamiento se gasta más de un kilo en una absurda encuesta "electoral" con un evidente interés partidista. Mas de un millón del que no se ofrece ningún tipo de explicación a los verdaderos paganos del asunto, que no son otros que los ciudadanos de Aranjuez.

El "circo" de Jesulín y las elecciones municipales de mayo

¡Vaya movida que se ha montado con la corrida de Jesulín!. No cabe la menor duda que el espigado terero de Ubrique se ha convertido es una especie de fenómeno social de los noventa capaz de revolucionar a las masas, sobre todo a la femeninas, como no lo hacía nadie dese tiempos de los Beatles. La "jesulínmanía" ha roto barreras estos días en Aranjuez y ha provocado reacciones tan increíbles e inesperadas en las féminas que uno no puede hacer más que esbozar una tibia sonrisa cuando a algunas se les ocurre hablar de machismo y feminismo. Se manifiestan porque no pueden ver a Jesulín y permanecen pasivas en todo lo demás.

Jesulín, o mejor dicho los organizadores de todo este circo han demostrado conocer la psicología de la mujer española casi a la perfección. No es de extrañar que todo lo sucedido, incluido los toques de histerismo verdulero que en algún caso se han producido, estuviese programado para inyectar más morbo y espectacularidad al acontecimiento.

Que señoras hechas y derechas, con hijos y hasta con nietos, se pasen horas y horas ante una taquilla para poder ver torear a un jovencuelo descarado, cuando en la mayoría de los casos ninguna de ellas tiene el más mínimo interés por lo toros, es un dato que requeriría un profundo estudio sociológico.

Como estudio sociológico de comportamiento necesitará tam-

bién la reacción de alguno sectores del pueblo de Aranjuez ante "la movida de las entradas". Es más, a uno le queda la sensación de que incluso esto estaba preparado.

El Alcalde de Aranjuez calificaba las reacciones provocadas en la localidad ante la noticia de que no había invitaciones para las mujeres ribereñas como "comportamientos localistas y cicateros". Y seguidamente se apuntaba el tanto de haber negociado por la empresa que finalmente Aranjuez contase con el 20% del aforo de la Plaza, que por otra parte era lo que se había acordado

pantalla. Eduardo García llega incluso a amenazar con suspender el acto y nadie, absolutamente nadie sabe lo que ha ocurrido con las 1800 localidades que corresponderían a las mejeres ribereñas. De pronto y por arte de birlirbrique aparecen y además, el Alcalde de Aranjuez anuncia a bombo y platillo que en Abril se van a organizar festejos taurinos con Jesulín como protagonista, dirigidos unica y exclusivamente a la población femenina ribereña. Y en mayo las elecciones. ¡Joder qué cúmulo de casualidades!

No cabe la menor duda de que la corrida de Jesulín ha sido todo un acontecimiento para Aranjuez con aspectos tremendamente positivos a nivel de promoción. Pero ha provocado tristes y penosas reacciones sectores de la población que han dejado primar el carácter localista y pueblerino sobre el interés general. Qué indignadas se mostraban algunas señoras porque les habían dicho que en Ciempozuelos ya tenían entradas y Aranjuez era imposible conseguir las. ¿También será parte del montaje?. Y con todo, los pescadores de siempre pretendiendo sacar partido político del río revuelto. Ahora suspendo, ahora consigo entradas y en abril, que me teneis que votar, abrá más. Que pena.

En abril, en víperas de elecciones, más Jesulín sólo para las mujeres de Aranjuez. ¡Joder qué casualidad!

con los organizadores en un principio. ¡Qué tufillo desprende todo esto!. Días antes, fuentes de la propia empresa promotora del evento y la propia Antena 3 T.V. afirmaban que no había ni una sola entrada por que la demandas habían superado las previsiones y las mujeres de Aranjuez tendrían que conformarse con visionar el espectáculo en la pequeña

EL POBRECTO HABLADOR

¿emular a Lorena?

Las opiniones del Sr. Saiz sobre la mujer por el festejo de Jesulín no son de recibo. Su aguda capacidad de penetración no justifica sus ofensas reiteradas a nuestra femeneidad. Lo que parecía cosa de misógino reprimido amenaza convertirse en epidemia. Síntomas se detectaron en la tertulia radiofónica de los viernes. No permitamos que el fantasma del machismo cabalgue sobre nosotras de nuevo. Tenemos derecho a asistir, frenéticas, a rituales de culto fálico. ¿Habrá que emular a Lorena y cercenar, no penes- ¡Maldito el uso que de ellos hacen algunos! -sino lenguas sucias y canallas como una violación? Ellos tienen la palabra.



SPORT ARANJUEZ S.L.

Gerente: Casimiro Moreda García-Tizón
Directora: Rosalba B. Díaz Díaz.

Colaboradores:

Redactora-jefe: Montserrat Lera
Jefe de Fotografía: David Ruiz
Sección de Motor: Fernando Moreno
Sección Economía Local: Enrique Pedrero
Deporte: Julio Montero, Ana María Rodríguez,
Oscar Aguado

Diseño y Maquetación: Rosalba Díaz, Casimiro Moreda

Diseño Publicitario: Casimiro Moreda G-T
Coordinadora de Publicidad: Montserrat Delgado

Publicidad: Florencio Díaz-Maroto
Calle Capitán nº72 1º.A. ARANJUEZ.

Tels: 892 20 01

Imprime: Rotativas Guadalajara

EL ESPEJO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos de sus colaboradores



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S. L.

C/. del Rey, 20

Tel. 892 22 89

- * INSTALACIONES INDUSTRIALES DE AIRE ACONDICIONADO.
- * BOMBAS DE CALOR.
- * VENTILACION DE GARAJES.
- * CONDUCCIONES DE AIRE.
- * MANTENIMIENTOS EN GENERAL.



▲ Instalar Aire Acondicionado MITSUBISHI ELECTRIC es fácil y rápido.

▲ El diseño de MITSUBISHI ELECTRIC está pensado para integrarse en todo tipo de ambientes y en lugares casi invisibles.

▲ El sistema Multi de MITSUBISHI ELECTRIC permite instalar hasta 4 climatizadores con una sola unidad exterior.

▲ MITSUBISHI ELECTRIC consigue el máximo silencio gracias a su compresor rotativo.

▲ El mando a distancia MITSUBISHI ELECTRIC es facilísimo de usar.

▲ El sistema Inverter de MITSUBISHI ELECTRIC reduce el consumo de electricidad al mínimo.

▲ La amplia gama MITSUBISHI ELECTRIC le permite elegir entre todo tipo de climatizadores.

SU VIDA CAMBIARA
PARA SIEMPRE.



Disfrutar más del tiempo libre. Compartir esas emociones en familia. Es el modo de entender la vida de la gente DISCOVERY. Por eso eligen un todo terreno como el DISCOVERY. Un 4x4 con un interior incomparable, en versiones de 3 ó 5 puertas.

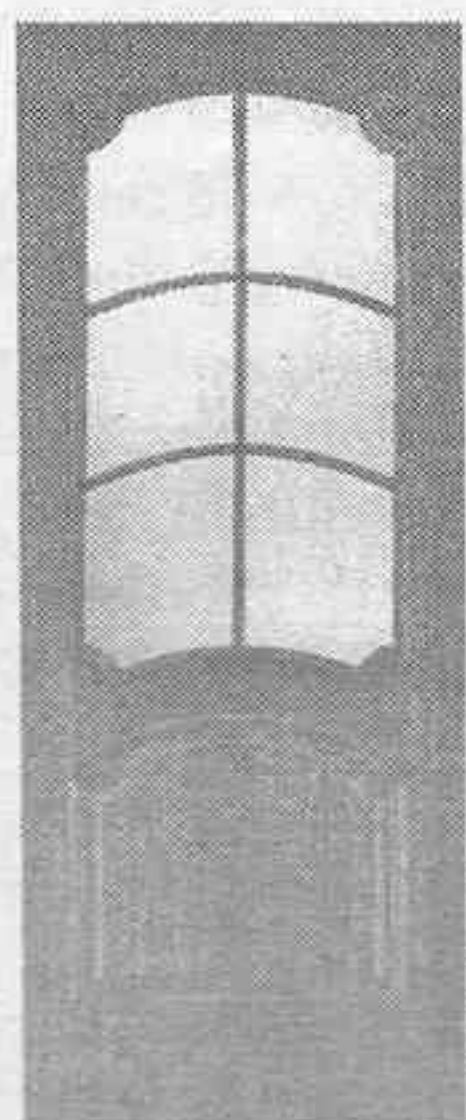


DISCOVERY

HAY GENTE. Y HAY GENTE DISCOVERY

AUTOMOCION JARAMA

Exposición y Ventas: C/. Andalucía, 27 - Tel. 892 37 28
Repuestos y Talleres: C/. Mar Chico, Nave 2 - Tel. 891 85 94

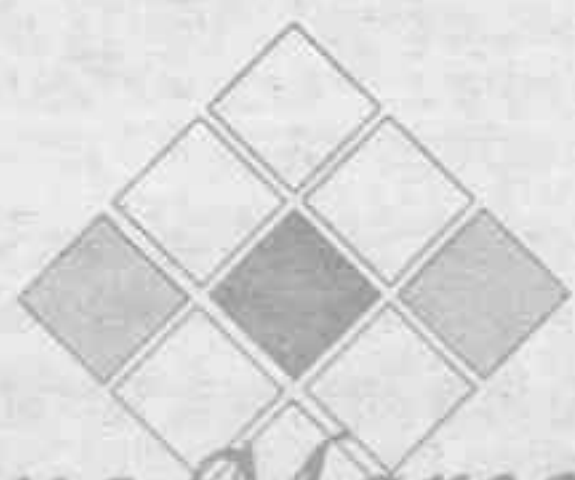
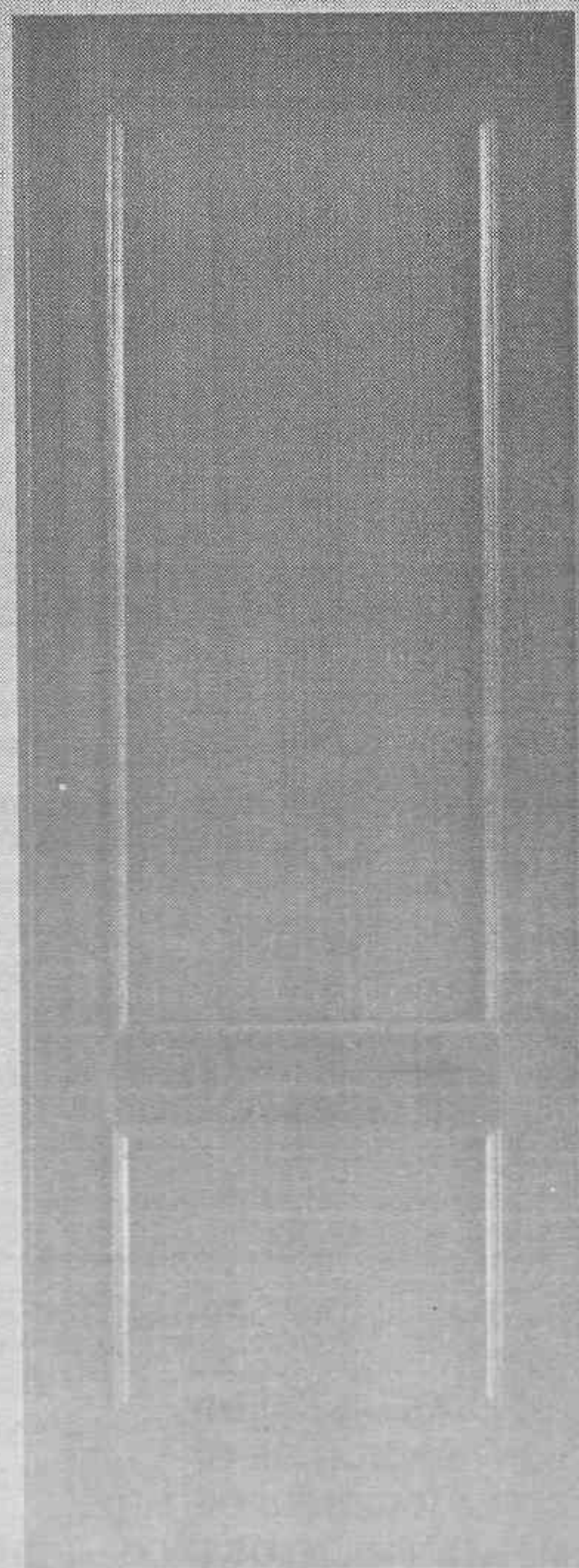


carpema s.a.
INDUSTRIAS DE LA MADERA

**PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO**

**COMPLETAMENTE
TERMINADAS**

**ACABADOS:
BARNIZ
LACA**



Paulino Marcos, S.A.

AZULEJOS Y PAVIMENTOS
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SANEAMIENTOS - CALEFACCIÓN - AIRE ACONDICIONADO

CENTRAL
C/. Abastos, 121
Tels. 891 16 40 / 891 16 41
ARANJUEZ (Madrid)

EXPOSICION
Ctra. Andalucía, km. 54
Tel. 925 - 12 70 76
ARANJUEZ - OCANA
ABIERTO SABADOS TARDE

SUCURSAL
Ctra. Loeches, 7
Tel. 871 62 44
ARGANDA DEL REY (Madrid)



OPINION El avestruz

Normalmente, estamos acostumbrados a no preocuparnos por los males ajenos, sobre todo cuando éstos suceden al vecino. Esta postura es casi siempre egoísta: primero por insolidaridad y segundo por ignorancia -puede concernirnos más de lo que creemos-.

Nuestros vecinos de la localidad de Ocaña y de demás municipios de la Comarca (Santa Cruz de la Zarza, Villarubia, Yepes, Dos Barrios, etc...) están muy preocupados. El motivo de sus desvelos nocturnos también salpica de lleno a los ribereños aunque metamos la cabeza en el agujero como hace el Avestruz. Que nos instalen una fuente de emanaciones venenosas a la atmósfera, nos contaminen los acuíferos y el suelo a tan sólo 10 Km. de la Calle Stuart, no es algo que nos tuviera que traer sin cuidado. Sobre todo cuando sabemos OBJETIVAMENTE que la empresa que pretenda instalar va a dañar irremediablemente nuestra salud y la de los futuros ribereños que vengan a este Mundo, de una manera, lenta, invisible, pero tan fácil como abriendo la boca para respirar.

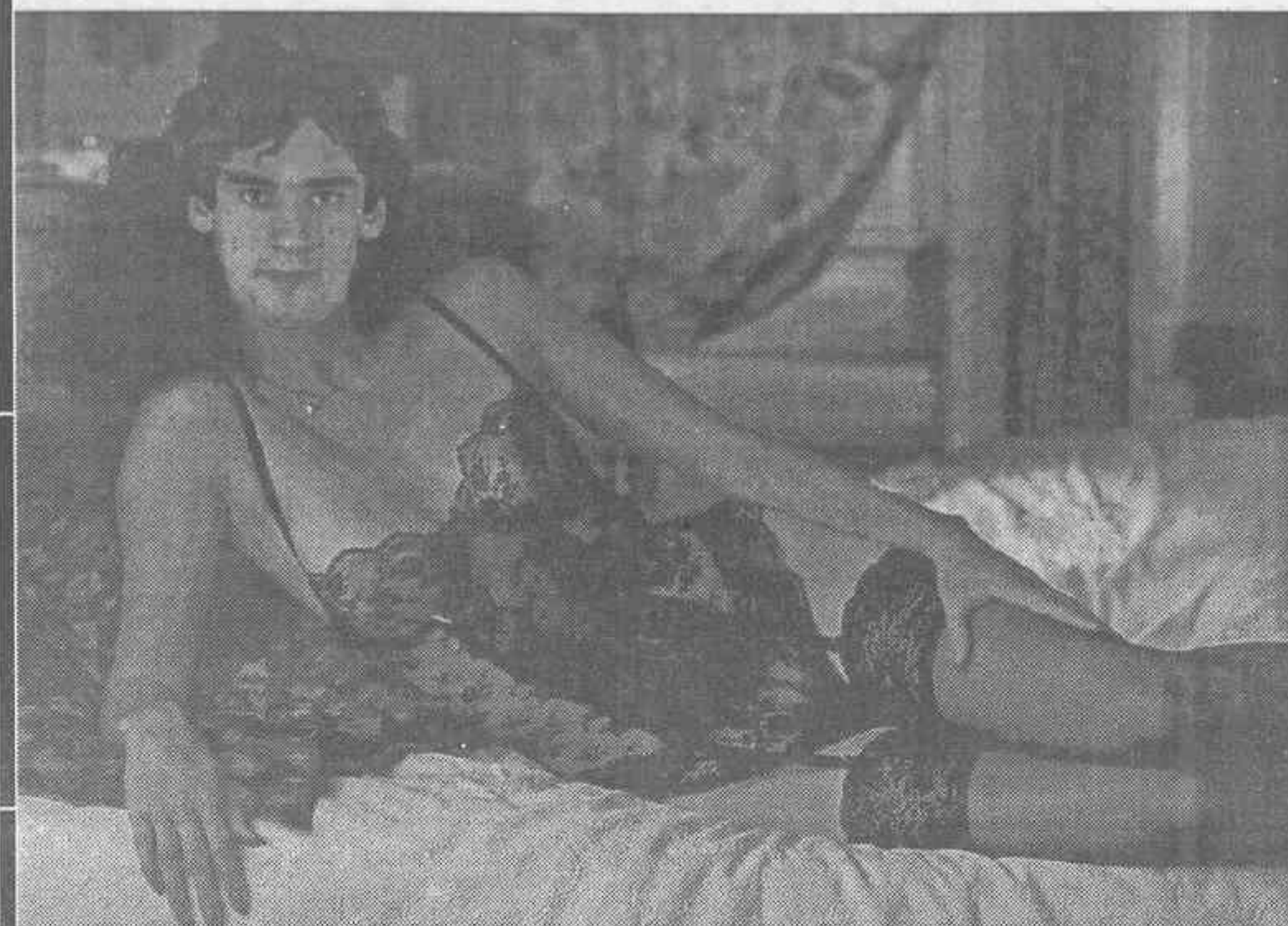
Por si fuera poco, la Incineradora (ahora la llaman centro de descontaminación, y es que no saben como ocultar sus verdaderas intenciones) va a hipotecar nuestro futuro económico. Es de lógica, cualquier persona en su sano juicio se figurará que nadie se atravesará a consumir productos agrícolas de las huertas y los campos de alrededor, ni vino envenenado, ni aceite de los olivos afectados por el veneno. Tampoco la gente está tan loca como para consumir carne de ganado que irá acumulando en sus tejidos una auténtica bomba de relojería, y por supuesto beber la leche (las Dioxinas se acumulan en la materia grasa principalmente). ¿Que otra empresa sería capaz de instalarse alrededor si las emanaciones, ruido y peligro potencial de la Planta Incineradora, se dejarán notar en decenas de kilómetros a la redonda? ¿Qué turista despistado vendrá a Aranjuez a retortar sobre la hierba contaminada o a comer en un terraza donde los plátanos que nos dan sombra además destilan muerte?

No seremos capaces de dormir tranquilos sabiendo que 83.000 toneladas de productos altamente tóxicos y peligrosos van a ser transportados por nuestras carreteras, y que accidentalmente po-

El espejo roto

por David Ruiz

¡VA POR TI CHULINA!



Revolucionadas todas ellas: feministas, feromonas, marujitas o marujonas, amas de casa y chochonas se pusieron las pilas alcalinas para recibir al superchulín.

No hay nada que más odie una mujer que los cuernos, pero ese día aficionadas y mironas elogiaron a los de los 6 morlacos que se presentaron.

Ni wonder-bra ni ná, chulina de Ubrique sacó pecho y marcó taleguilla dejando anonadadas a más de ocho mil hembras que se mostraron más bravas que las reses de Peralta.



Forzoso cambio de sentido

El que mucho abarca poco aprieta. No por mucho madrugar amanece más temprano. El que mucho corre pronto para y los últimos serán los primeros han sido los refranes o dichos de siempre y que haciendo referencia a la foto, apreciamos un cohe que probablemente por exceso de velocidad, que corrió mucho y pronto paró y que saliendo el primero nunca llegó. Prudencia y atención a este particular código de refranes es lo que recomendamos.

El espejo de los lectores

"Nuestros vecinos de la localidad de Ocaña y de demás municipios de la Comarca están muy preocupados. El motivo de sus desvelos nocturnos también salpica de lleno a los ribereños aunque metamos la cabeza en el agujero como hace el Avestruz".

drían acabar su macabro viaje en nuestro ya demasiado contaminado río tajo, en la Huerta, o quizás en nuestra propia casa en forma de gas. No nos imaginamos tragándonos a la fuerza los residuos de las regiones más ricas de Europa y España, y ellos tan panchos, no es de recibo social. LA BASURA PARA QUIEN LA GENERA.

¿Lo vamos a permitir?... Seguro que no. Es una cuestión histórica para el futuro de la salud de Aranjuez, física y económica, del municipio y de sus habitantes. Como el Motín, NOS VAN A OIR si

es que fracasan los intentos institucionales de las asociaciones vecinales, la recogida de firmas en el Rastro el sábado día 8 de octubre de 1994. HABRA QUE GRITARLES QUE ANTES QUE SUS INTERESES ECONOMICOS ESTA NUESTRA SALUD, EL FUTURO, Y NUESTRO ORGULLO DE VIVIR Y SER DE ARANJUEZ. Estad seguro que no vamos a estar seguros si llega el día, nos acompañarán miles de personas de la Comarca de Ocaña, que ya tienen muy claro lo que nos conviene en absoluto a todos.

Y una noticia de última hora:

nos hemos enterado que la Promotora del Proyecto está enviando información sobre la incineradora a particulares via correo. En nuestro poder obran varios ejemplares del folleto a todo color. Lo firma un señor francés que MIENTE. MIENTE porque las dioxinas no se generan en cualquier proceso de combustión de materia orgánica, sino solamente en aquellos materiales que contengan cloro. Su propio portavoz, el Sr. Correa, así lo reconoció este último sábado en Santa Cruz de la Zarza. También hemos detectado más MANIPULACIONES Y ENGAÑOS EN SU

FOLLETIN que repasaremos en semanas sucesivas. Todo aquel que desee información OBJETIVA nos tiene a su disposición. El viernes a las 19,30 horas en el Centro cultural Isabel de Farnesio, donde se procederá a informar mediante un acto de las incidencias que la incineradora tendría en la población de Aranjuez, y la proyección de un video informativo. Por favor, Sres. de SARP, sean listos, márchense ya a su país y déjenos vivir en paz.

**GRUPO ECOLOGISTA
TURON**

Miembro de la Plataforma
Antiincineradora de Ocaña

¡Va por él!, la Corrida de Jesulín de Ubrique a punto de provocar un motín

El reparto de entradas gratuitas a la Corrida Homenaje a la Mujer que el diestro gaditano Jesulín de Ubrique ofreció el día pasado día 7 en la Plaza de Toros ribereña estuvo a punto de provocar el segundo Motín en la historia de Aranjuez. A pesar de que finalmente se cumplió el compromiso de destinar un 20% del aforo a las mujeres ribereñas, los ánimos no se calmaron. La Asociación de Amas de Casa enviaba una carta al Alcalde pidiendo la suspen-

sión del evento taurino, además de protagonizar una manifestación a las puertas del Ayuntamiento "por el desprecio que se ha demostrado a la mujer de Aranjuez". En una nota informativa, Eduardo García, criticaba las actitudes que incitaban a la protesta calificándolas de "localista y cicateras". El Alcalde se comprometía también a organizar un festejo taurino con Jesulín de Ubrique y otros dos espadas para el mes de marzo o abril, sólo y exclusivamente, para las mujeres de Aranjuez.



EN noviembre de 1992, un cartel asomaba en la Plaza de Toros de Aranjuez. Con un espada de primera mano, Curro Vázquez, y un matador de tercera fila. La taquilla no registró una entrada superior a las 2.000 personas. Dos años después el joven diestro gaditano, con más de 160 corridas a su espalda congregaba a más de 15.000 mujeres en Aranjuez. De estas, tan sólo 8.800 pudieron acceder al coso taurino, que abría sus puertas tres horas antes de la corrida.

¡Va por ellas! era el homenaje que Jesulín de Ubrique ofrecía a la mujer, encerrándose en el coso bicentenario con las afortunadas que habían podido conseguir una codiciada entrada. Pero este gran momento, ha estado precedido de una gran polémica en Aranjuez. La pasada semana se filtraba a través de diversos medios de comunicación que los organizadores del evento taurino no habían reservado más de 100 entradas para las mujeres ribereñas. La reacción de este sector de población no se hizo esperar. A la multitud de llamadas de toda España para pedir desesperadamente una en-

trada, se sumaron las voces de protesta de las mujeres de Aranjuez por lo que consideraban "un desprecio a su persona". "Si no entro yo, aquí no pasa nadie" comentaba M^a Angeles del Castillo que desde las 7 de la mañana del lunes hacía cola en la taquilla de la Plaza de Toros. Más de mil personas entre hombres y mujeres de toda España "asaltaron la calzada" desde primeras horas de la mañana para recoger las 300 entradas que se iban a repartir a las 6 de la tarde. Las sonrisas y la satisfacción de los rostros que desde primeras horas de la madrugada del lunes se habían plantado en la

taquilla fue indescriptible y los gritos e insultos desesperados por aquellos que no consiguieron entradas repartidas fueron los gozos y las sombras de un acontecimiento que ha desbordado todas las previsiones. La Asociación de Amas de Casa, presidida por Inés Santos, se sumaba al descontento general enviando una carta al Alcalde de Aranjuez, Eduar-

do García, pidiéndole que suspendiera el evento. Además de convocar a las mujeres de Aranjuez para que se adhirieran al acto de protesta que organizaron el pasado miércoles en las Puertas del Ayuntamiento. El sector político tampoco se ha mantenido al margen. El Partido Popular pedía en el Pleno celebrado la pasada sema-

na que el Ayuntamiento estudiara a través de los servicios jurídicos la forma de rescindirle el contrato al empresario taurino ante lo que consideraban una falta de respeto y un desprecio a las mujeres de Aranjuez. Ante la crispación existente, el Alcalde hacía a principios de esta semana un llamamiento a través de un comunicado a la opinión pública la tranquilidad resaltando el relieve internacional de este acontecimiento taurino, del que "todos los ribereños y ribereñas debemos estar orgullosos, de que nuestra ciudad sea el centro de este evento". En la nota, calificó la actitud de aquellos que afirman que el evento taurino es acto de insulto a las mujeres de Aranjuez como de localista y cicatera. Asimismo se afirma que en Aranjuez se habían repartido 1.800 entradas, lo que supone un 20% del aforo. Después de valorar la situación y ante la posibilidad de que muchas mujeres se queden sin ver a Jesulín, Eduardo García de comprometió a organizar un



festejo taurino con este torero y dos espadas en los meses de marzo o abril del próximo año. Este evento será exclusivamente para las mujeres de Aranjuez.

SOLO CON Y PARA MUJERES

¡Va por ellas!, Jesulín brinda el toro a la mujer. Este era el contenido de la portada de una invitación a todo color que más bien parecía anunciar un enlace matrimonial. Toro, Torero y Mujer, un combinado explosivo que captó la atención de los medios de comunicación internacionales sobre nuestra ciudad. Un acto reservado sólo para las



mujeres donde el torero gaditano se enfrentaba a seis toros de Peralta. La Banda de Música, los servicios de la Plaza de Toros (areneros, porteros, acomodadores), la mayorala de la ganadería, los picadores y banderilleros todos mujeres.



La Buena Mesa de la Vega

Café Restaurante **El faisán**

- ✓ Cocina selecta
- ✓ Menús diarios
- ✓ Presupuestos para
- ✓ menús especiales

Calle del Capitán, 21
Teléfono: 892 16 83

Restaurante Almíbar



C/ Almíbar, 138 28300 Aranjuez
Tel. (91) 892 53 02-891 00 97

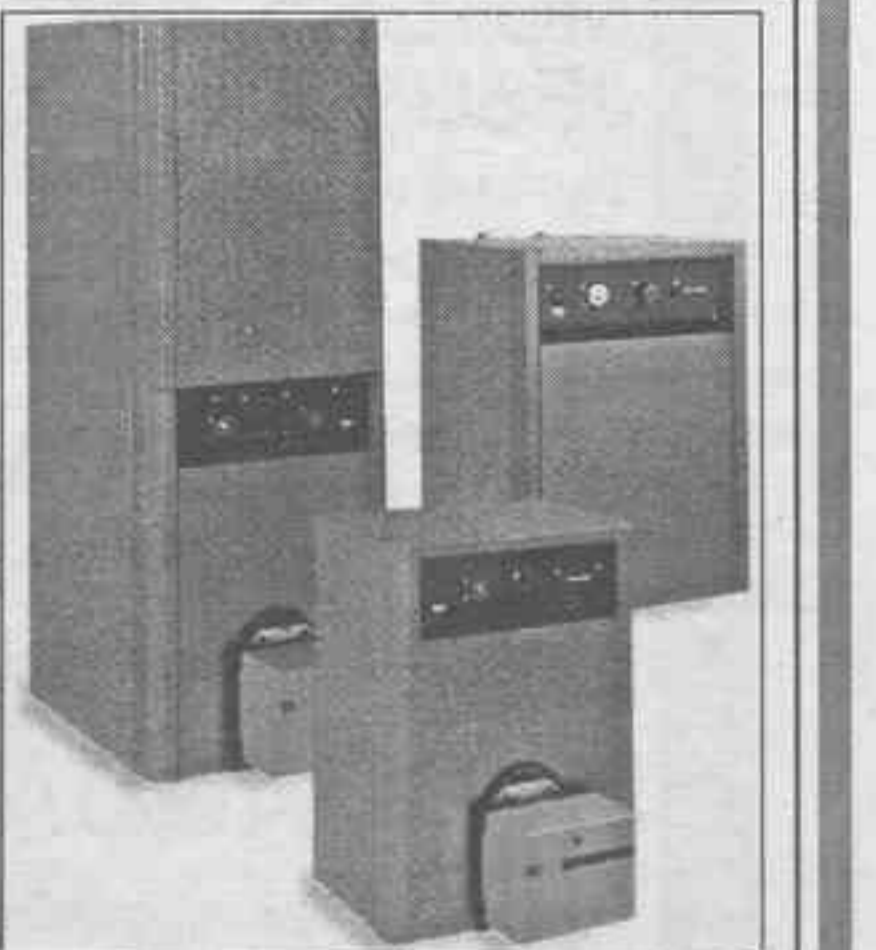
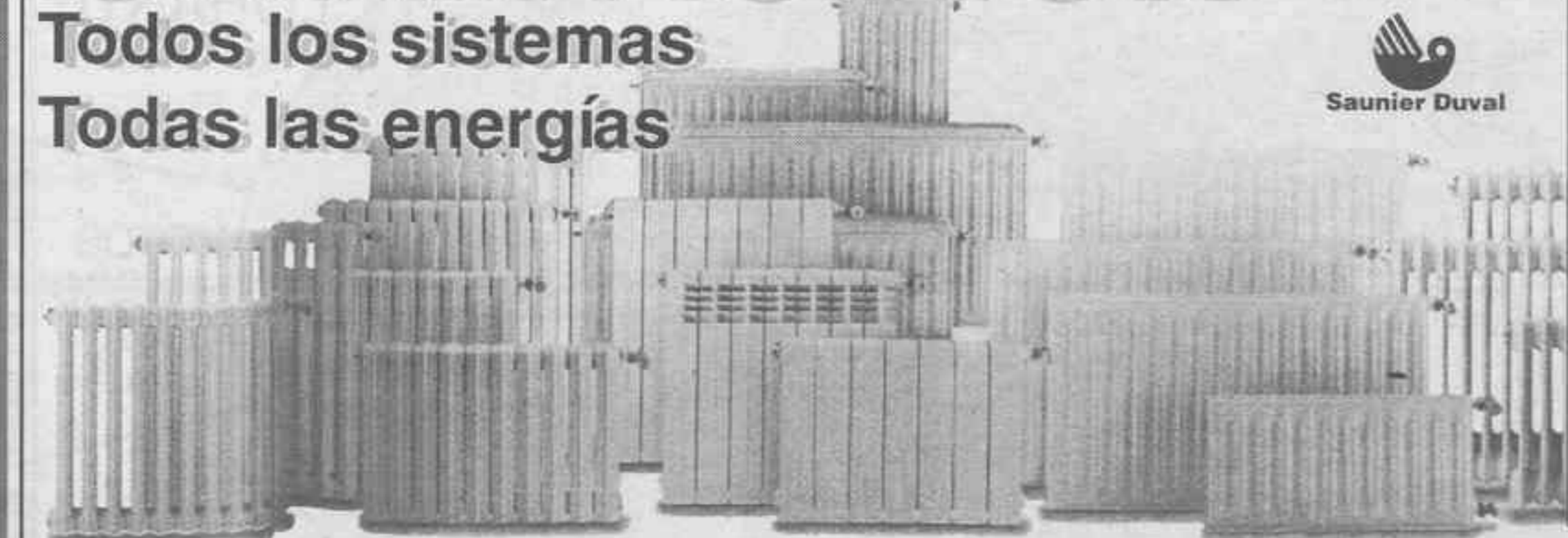


BAR JUANI
Freiduría y Mariscos
Jamón y Lomo de Jabugo
C/ Moreras, 31
Tel. 891 26 12

SALSERÍA Y ARROCERÍA EL FRONTOY
AHORA LOS FINES DE SEMANA EN ARANJUEZ
(Además de nuestras conocidas Raquetas)
Prueba estos nuevos platos como por ejemplo:
* ARROZ NEGRO
* ARROZ CIEGO
* ARROZ FIDEGUA
* ARROZ ABANDA
C/ Stuart, 159 - ARANJUEZ

CALEFACCION Roca

Todos los sistemas
Todas las energías



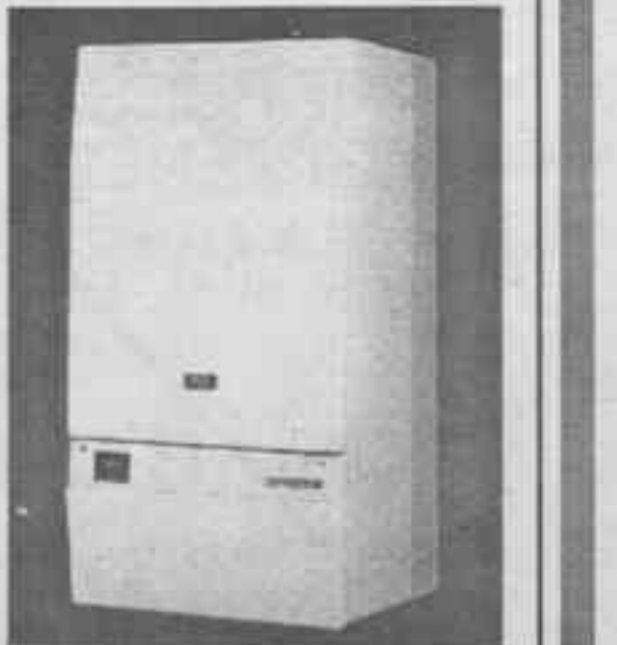
Paulino Marcos, S.A.
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SANEAMIENTOS - CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO

CENTRAL
C/ Abastos, 121
Tels. 891 16 40 / 891 16 41
ARANJUEZ (Madrid)

EXPOSICION
Ctra. Andalucía, km. 54
Tel. 925 - 12 70 76
ARANJUEZ - OCAÑA
ABIERTO SABADOS TARDE

SUCURSAL:
Ctra. Loechos, 7
Tel. 871 62 44
ARGANDA DEL REY (Madrid)

CALEFACCION + AGUA CALIENTE INSTANTANEA
CALDERA MURAL
ESTANCA A GAS
SIN PILOTO PERMANENTE



Fiesta

NEWPORT

Una combinación única de estilo y manejabilidad



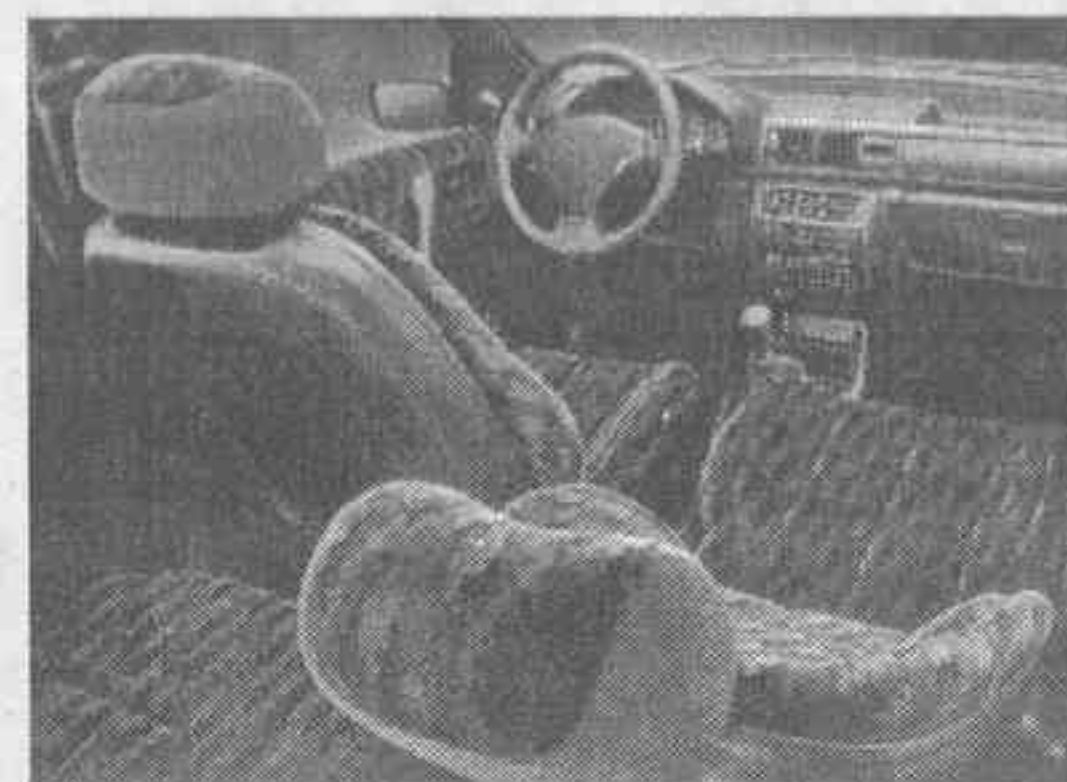
Características principales

- Carrocería 3 ó 5 puertas
- Elección de motor: CFI 1.1i, 50CV - HCS CFI 1.3i 60CV
- Dirección asistida (no disponible con motores 1.1 con transmisión automática o con aire acondicionado).
- Elevalunas eléctricos, cerradura centralizada, llave con luz y apertura remota del portón trasero (versión 1.3i)
- Radiocassette 2003R con frontal extraíble.
- Pintura Metalizada
- Barra estabilizadora delantera
- Paragolpes color carrocería
- Lava-limpia luneta trasera
- Asiento trasero abatible 60:40
- Espejo en el parasol del pasajero delantero

- Tapicería en tejido Rubic

Opciones principales

- Airbag para el conductor y acompañante
- Transmisión automática CTX (versión 1.3i 5 puertas)
- Aire acondicionado (no disponible con motores 1.1 o con dirección asistida)



Llama e infórmate

en los teléfonos

891 00 07 - 891 15 74

ABRIMOS SABADOS TARDE

*Precio recomendado en Península y Baleares. IVA, I/M, Transporte y promoción incluidos. Oferta válida para vehículos en stock.

Cobusa

Ctra. de Andalucía, km. 43,800
Tel. 891 00 07 - 891 44 47



	VALDEMORO	VALDEMORO	PINTO	PINTO	
	MOTOS SALUDES Tel.: 895 15 95	MOTOS MOREDA Tel.: 895 55 94	MOTOS SEVILLA Tel.: 691 06 90	MOTOS EUSEBIO Tel.: 691 59 45	
	MOTOS JESUS Tel.: 893 02 04	<p>PIAGGIO MOTOVESPA</p> <p>GILERA 50 AGUA 6 VELOCIDADES</p> <p>CASA MOREDA Al Servicio de Todos Tel.: 891 05 64 / 891 03 35</p>		MOTOS LOHARTE Tel.: 894 75 45	
	BICI BORJA Tel.: 925-506606			MOTOS J. NERO DIAZ Tel.: 893 52 62	
	REPUESTOS GIMÉNEZ Tel.: 892 14 66			MOTOS DOMINGO Tel.: 893 83 40	
	CASA BENITO Tel.: 891 21 82	ARANMOTO Tel.: 892 30 52	MOTOS GARCIA Tel.: 892 28 81	CASA BENITO Tel.: 894 32 94	
	ARANJUEZ	ARANJUEZ	ARANJUEZ	COLMENAR	

Reunión del sector eduardista

Unas 45 personas se reunieron el pasado miércoles en el Hotel Isabel II en un acto convocado por el denominado sector Eduardista del PSOE que encabeza el actual Alcalde de Aranjuez. Entre los asistentes además de Eduardo García estaban Leoncio Serrano, Angel Salazar, los concejales del Equipo de Gobierno, Manuel Ruiz, Cecilio Fernández Bustos y Antonio Fournier. También se encontraba presente el jefe del Gabinete de Alcaldía Ramón Peche. En la reunión se colaron de rondón porque no estaban invitados el edil del grupo mixto Pedro Saiz y Gregorio Vega.

En su discurso de presentación, Eduardo volvió a insistir en la idea de ruptura con los otros dos sectores del PSOE e indicó que su grupo no estaba dispuesto a entrar en ningún tipo de componendas para la repartición de parcelas de poder. El Alcalde calificó la idea que en su Partido se tenía del "eduardismo" como un "ni conmigo ni sin ti tienen tus males remedio". También dejó entrever que la preparación política de algunos de los actuales concejales del Equipo de Gobierno dejaba bastante que desear e incluso llegó a apuntar que en un momento determinado antes de la marcha del ex delegado de Urbanismo, Lorenzo Sánchez Gil, los renovadores le intentaron "comprar" para que dejase la alcaldía y quedase como delfín el entonces segundo de a bordo.

El objetivo del grupo que apoya a García es el de aglutinar un colectivo importante de personas a través del cual crear el marco adecuado para la discusión dentro del Partido.

A. Villaverde

AUSENCIA DEL PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE COMERCIO, ANTONIO CLAVET

Escasa repercusión de la Campaña de recogida de firmas del Comercio local

Alrededor de 1.500 firmas se recogían en la Cámara de Comercio en contra de la futura instalación de una gran superficie de 7.000 metros cuadrados proyectada en los terrenos que actualmente ocupa el Campo de Fútbol. Al acto final de la Campaña de recogida de firmas, no asistieron ni el presidente de la Cámara de Comercio, Antonio Clavet, ni el presidente de APYME, José Maroto.

La aprobación por parte del Equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Aranjuez de la venta de los terrenos del actual campo de fútbol destapó la caja de los truenos hace algo más de un mes ante la posibilidad contemplada en el proyecto de ubicar una gran superficie comercial de 7.000 metros cuadrados en esta zona. El primer acto de protesta que se puso en marcha fue una campaña de recogida de firmas; a esta ofensiva han seguido varias reuniones del comercio con autoridades locales y un recurso presentado por el Partido Popular en contra del pliego de condiciones aprobado por el Equipo de Gobierno.

La campaña, que ha durado un mes, pretendía aglutinar a todas las plataformas de carácter comercial como COPYME, APYME, Cámara de Comercio, Asociación de Hostelería etc. para que lucharan juntas.

El pasado lunes día 30 de septiembre, los comerciantes eran convocados en la Cámara de Comercio e Industria para que entregaran las rúbricas recogidas. A lo largo de la mañana se contabilizaron unas 1.500 firmas.

Ni el presidente de la Cámara de Comercio, Antonio Clavet, ni el presidente de APYME, José Maroto hicieron acto de presencia. Hecho que fue duramente criticado por los co-

merciantes que sí acudieron a la llamada. "No podemos tirarnos piedras sobre nuestro propio tejado, pero es injustificable la ausencia de estas dos personas que representan al comercio de Aranjuez" comentaba algún comerciante. Aunque APYME estuvo representada por Fernando Hita, miembro de la directiva, el comerciante Enrique Matrán, promotor de la Campaña, expresaba su malestar por la actitud que ha mantenido esta Asociación. "Yo con esta campaña he querido expresar mis miedos, no he pretendido ser protagonista de nada. Cuando APYME y otras asociaciones se sumaban a este acto de protesta, pasé a un segundo plano con la idea de que se organizara y se impulsara desde la Asociación este movimiento



reivindicativo. Pero ni siquiera el soporte para las firmas que dejé en APYME se ha repartido entre el comercio".

La disculpa que transmitió el presidente de la Cámara de Comercio para justificar su ausencia fue la asistencia a un compromiso ineludible en Madrid. Para algunos comerciantes, el papel de mediador que Antonio Clavet tiene en la Revisión del Plan de Urbanismo, "está impidiendo que de la cara por los comerciantes como debía de hacer. El señor Clavet parece que responde antes a intereses particulares, que a un sector clave en la economía local que puede verse gravemen-

te dañado con la ubicación de una gran superficie en pleno corazón de Aranjuez".

Aunque un poco desanimados por la falta de respuesta social, los comerciantes insistieron en que la Campaña no era un fin sino un medio que debía sumarse a la puesta en marcha de diversas iniciativas que el comercio de Aranjuez pretende emprender. "El comercio debe movilizarse y expresar su rechazo a una gran superficie promovida por el Ayuntamiento. Debe decir no, pero un no argumentado, presentando alternativas al proyecto que se quiere poner en marcha en los terrenos del Campo de Fútbol" comentaba Lorenzo Martos, comerciante y miembro de la recién constituida comisión de APYME en contra de la gran superficie

EL PROYECTO.

Recordaremos que la superficie total afectada de la Unidad de actuación nº 12 "San José", rondará los 22.000 metros cuadrados. De estos 7.000 serían para un gran Centro Cívico Comercial, concretamente 4.000 metros cuadrados para alimentación y 3.000 m² para textil y otros servicios.

Rosalba B. Díaz



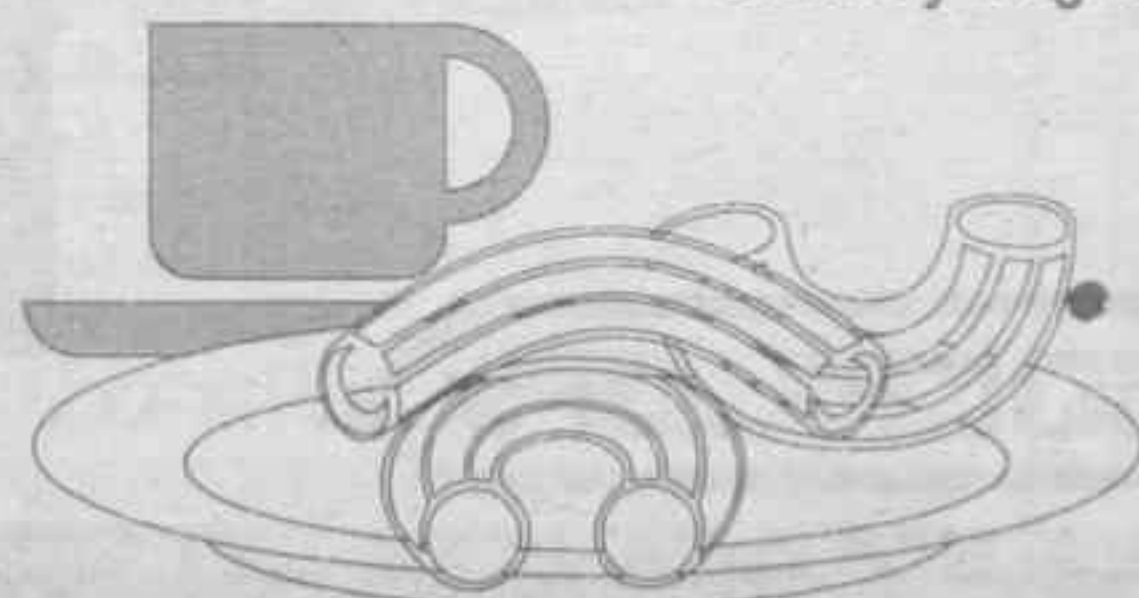
CAFETERIA APARICIO



C/. Cuarteles, 2
Tel. 892 16 16
ARANJUEZ

ESPECIALIDAD: DESAYUNOS CON CHURROS

Granizados de Naranja natural
Horchata Leche
Limón
Blanco y Negro



NORMA VISION
Cf. de la Rosa, 50 ☎ 891 24 34
ARANJUEZ

EUROLASER
CARRERA DE ANDALUCIA, 59 y 61
Teléfs. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ

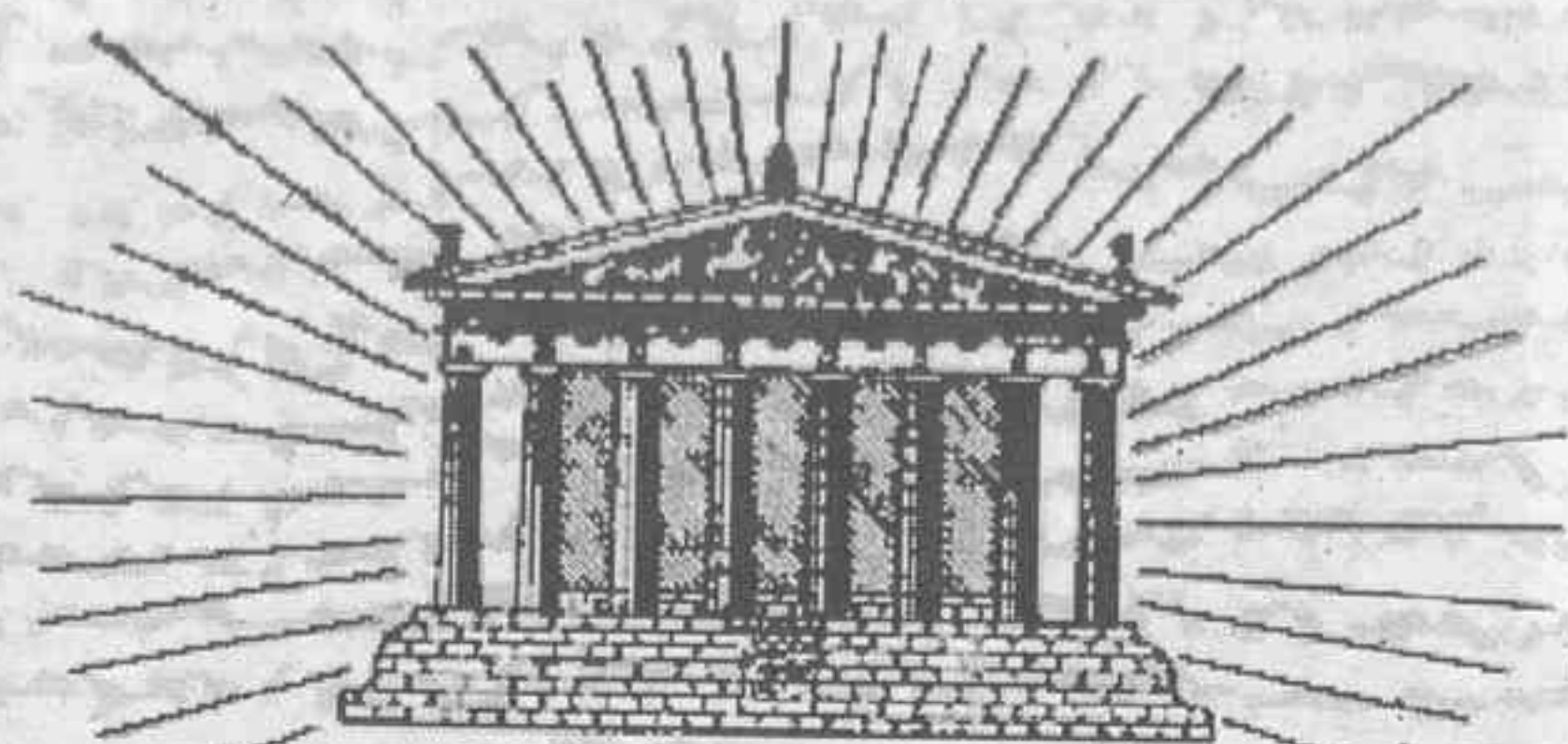
Amueblamos su Cocina en de menos de 10 días

Por sólo

9.893

ptas. mes
sin entrada

PLAZOS HASTA 48 MESES



VERTICE DE SEGUROS, S.A.

"MULTIRRIESGO DEL HOGAR"

VERTICE

ASISTENCIA MUNDIAL
Entierros- Traslados-Incineraciones

PERMANENTE 24 HORAS

Calle Almíbar, 175

Tel. (91) 891 02 01

Fax 891 09 07

ARANJUEZ

A

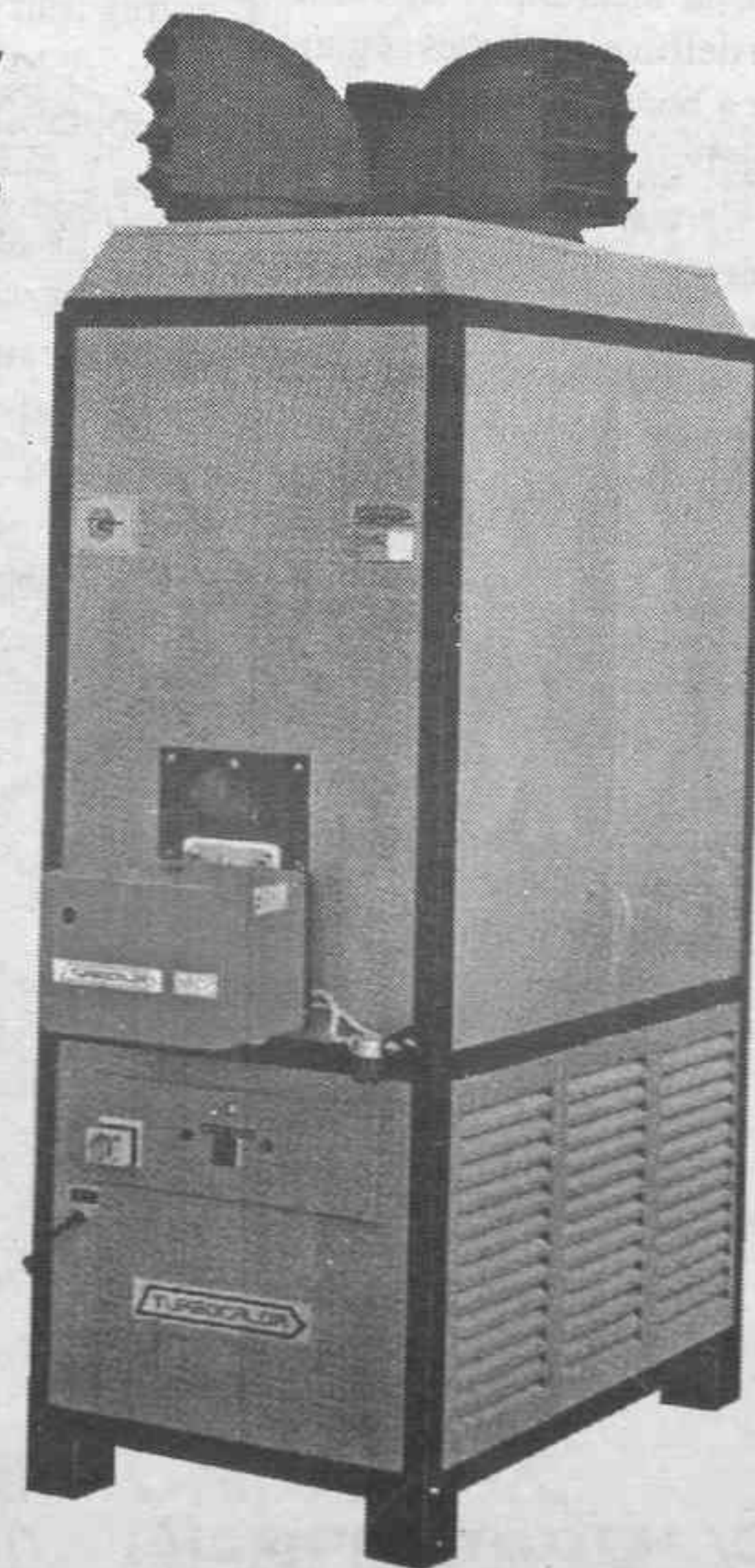
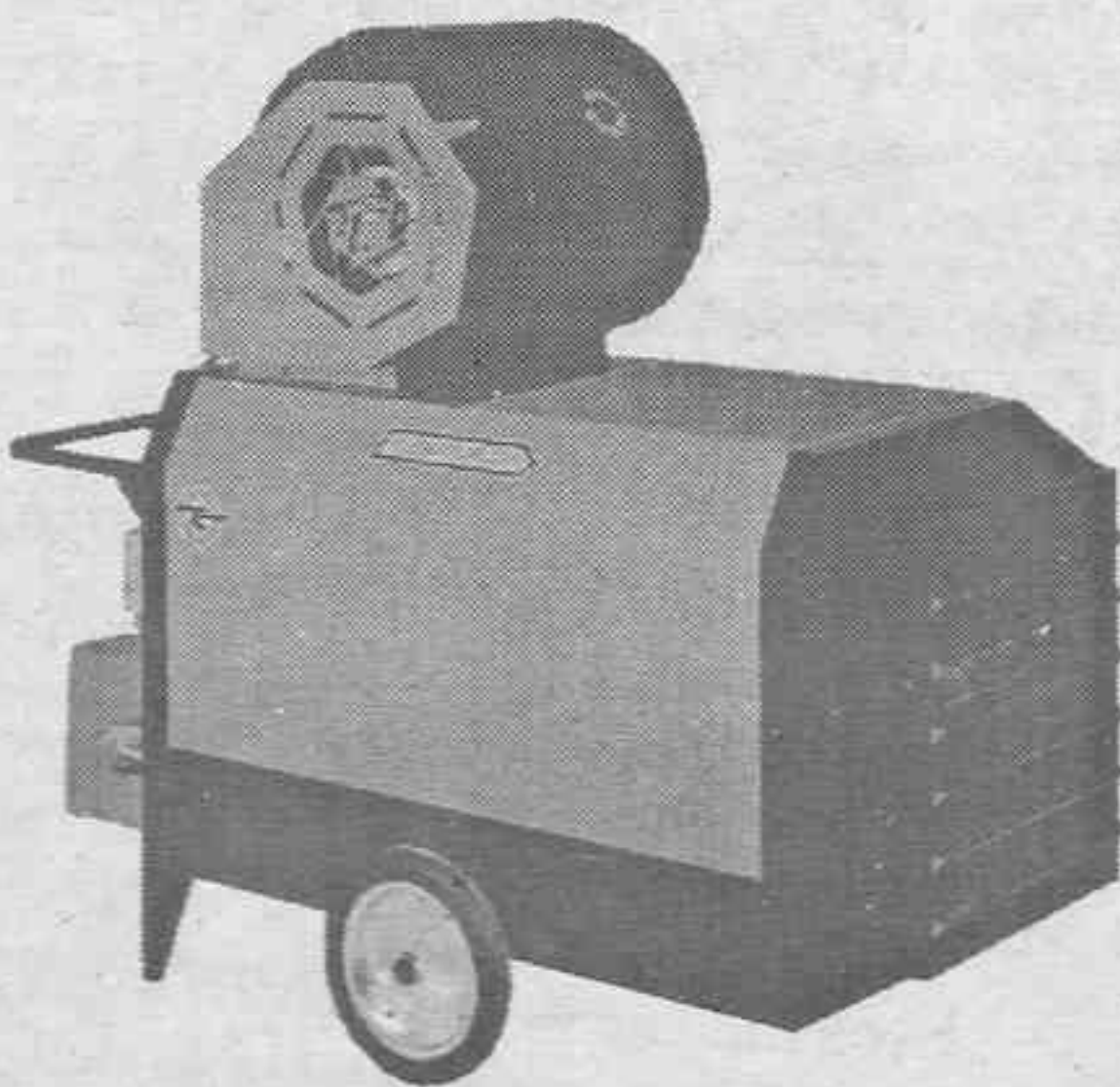
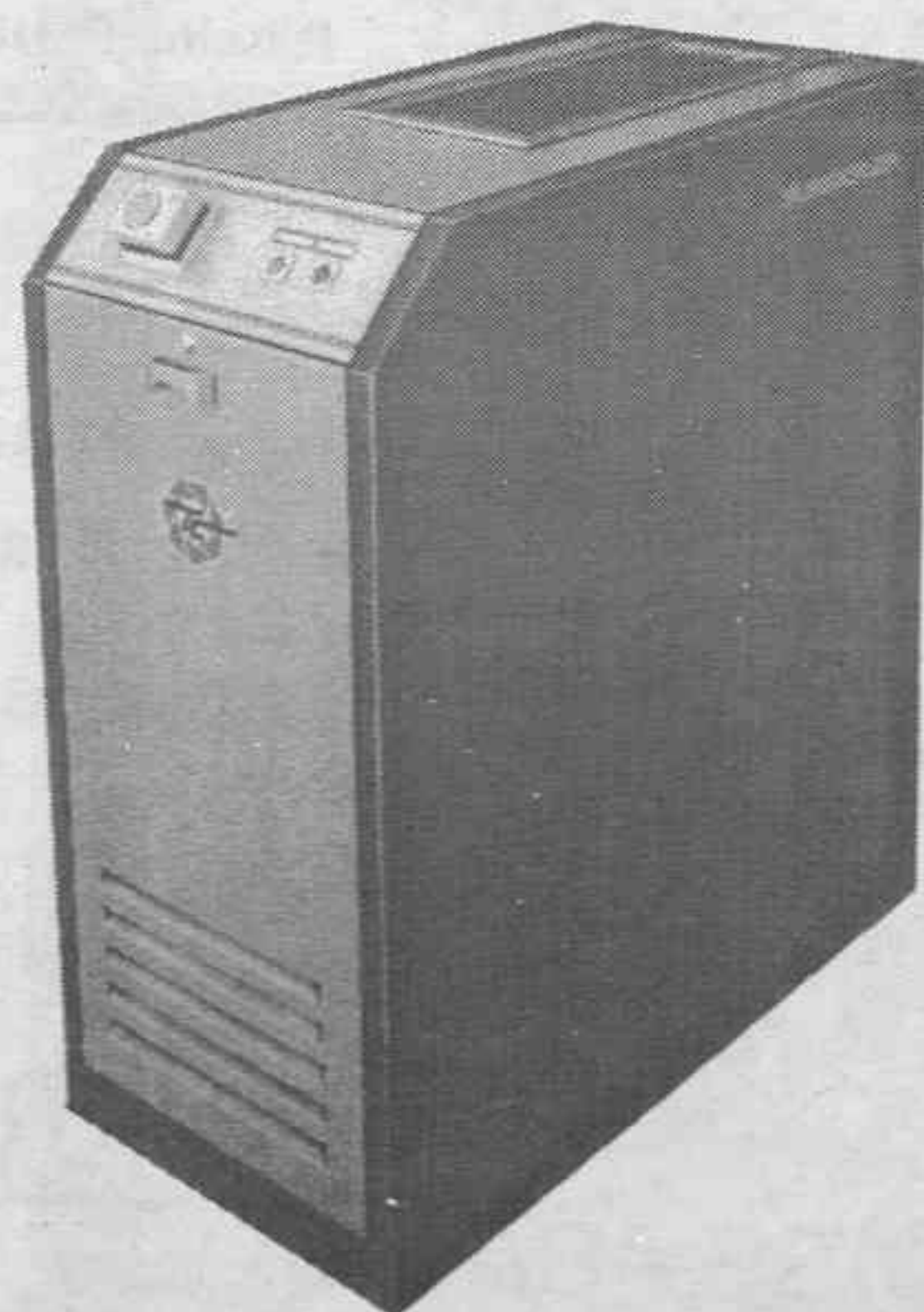
CASA
-ATIENZA- S.A.

Ctra. de Madrid, 11
28300 ARANJUEZ
(Madrid)
Tel. (91) 891 02 34
891 12 75

Arrabal de San Lázaro, 15
45300 OCAÑA
(Toledo)
Tel. (925) 13 00 12

¡¡PONGA CALOR EN SU EMPRESA!!

Con termogeneradores serie industrial y
los generadores serie residencial.
Silenciosos, robustos, duraderos y de
gran rendimiento



TURBOCALOR

El CSIF pide la nulidad del Reglamento de la Policía

El sindicato CSIF ha solicitado a los miembros de la Corporación Municipal la nulidad del nuevo Reglamento del Cuerpo de Policía Local por no haberse negociado con los sindicatos presentes en el Ayuntamiento de Aranjuez ni haberse dado a estudio y aprobación por el Pleno Municipal. El Reglamento de la Policía Local entró el pasado 15 de septiembre en el registro de la Comisión Regional de Policías Locales de la CAM con el desconocimiento de CSI-CSIF. Para este sindicato, el Reglamento es un instrumento fundamental que contiene cuestiones como la estructura y organización, los sistemas de acce-



so, la promoción interna y la movilidad, el régimen disciplinario etc. y "antes de nada se tendría que haber negociado con los sindicatos presentes en el Ayuntamiento". También denuncian que no sólo no se ha dado esta opción,

sino que ni siquiera se ha pasado para su estudio y aprobación por el Pleno Municipal "hurtando sin ningún tipo de justificación, una de las competencias del Pleno municipal".

Los comerciantes del Mercado de Abastos apoyan el estudio de viabilidad del Centro Comercial

El pasado jueves, la Junta Directiva del Mercado de Abastos y COPYME celebraban una Asamblea General Extraordinaria con los comerciantes para debatir y someter a aprobación la continuidad del estudio de viabilidad de un Centro Comercial en este histórico edificio.

De los 53 comerciantes asistentes, tan sólo cinco rechazaron la propuesta de continuar adelante con el anteproyecto. El presidente de ASCOMAR, **Julián García Perea**, en su intervención señaló que "no nos podemos quedarnos con los brazos cruzados mientras nuestros negocios se apagan. Con este proyecto podremos hacer frente al futuro".

En esta Asamblea celebrada en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio, asistieron también representantes de la empresa DEQUS, encargada de

elaborar el estudio de viabilidad. Los técnicos procedieron a mostrar a través de diapositivas un adelanto del trabajo que durante estos cinco meses se había estado realizando.

Explicaron la transformación que el tradicional Mercado de Abastos debería abordar para convertirse en un Centro Comercial capaz de atraer la cuota de mercado evadida e incentivar el volumen de ventas.

Después de la exposición del anteproyecto algunos comerciantes expresaron su descontento ante la instalación de una superficie media de alimentación de 700 metros cuadrados en los sótanos del Mercado. Otro de los puntos conflictivos fue la definición de la entrada principal a este futuro centro comercial y que estaría situada enfrente de la Plaza de la Plaza de la Constitución. Esta entrada supondría

la reubicación de los cuatros puestos que actualmente están situados en esa zona.

Tanto el vicepresidente de COPYME, **Salvador Bellido** como el Director Técnico, **Javier Martínez**, insistieron en que este anteproyecto era la primera propuesta de una reforma que se va a abordar contando con los comerciantes del Mercado y que el proyecto definitivo será el consensuado por todos los integrantes del Mercado de Abastos.

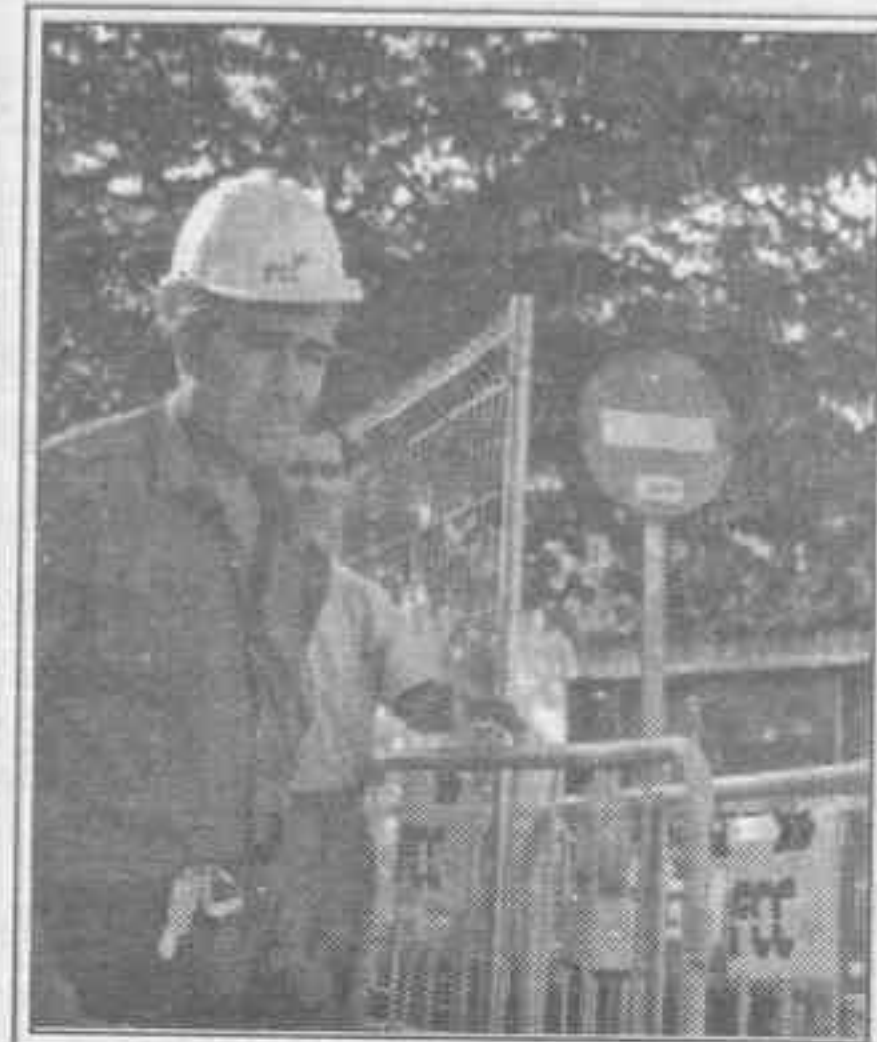
Otro de los puntos que se abordó en la Asamblea fue la aprobación de una cuota extraordinaria de 20.365 pesetas durante seis meses para afrontar el pago del estudio de viabilidad.

Importe que los representantes de COPYME aclararon que iba a ser devuelto íntegramente mediante la subvención aprobada por la Comunidad de Madrid.

AUNQUE MARCHAN A BUEN RITMO Ligero retraso de las obras de la Calle Capitán

Desde el pasado día 28 el primer tramo acometido de la Calle Capitán debía estar abierto al tráfico rodado tal y como se recoge en el proyecto de remodelación de las calles Capitán, Stuart y Almibar.

Pese a mantener un ritmo trepidante en las obras, la empresa Construcciones y Contratas no ha podido cumplir el primer plazo que se estipulaba para la apertura del primer tramo -15 días- al encontrarse un canal de riego de Patrimonio, además del mal estado en el que se encontraban las redes de Abastecimiento y colectores hasta del siglo XVIII que no tenían registro.



El órgano de control y seguimiento de las obras formado por la dirección facultativa del proyecto, el jefe de la obra, representantes municipales y un comerciante supervisan todos los viernes las obras.

Los guerristas presentan 61 firmas en el Partido para que se debata la liberación de J.L. Moreno

El sector guerrista del PSOE local, liderado por Antonio Sánchez Martín, presentaba a principios de esta semana un documento respaldado con 61 firmas para que la Ejecutiva del PSOE convocara una Asamblea y se debatiera la repercusión social de la liberación de José Luis Moreno.

La Comisión Ejecutiva de la

ASA como respuesta envió un comunicado a los militantes de este partido expresando el respeto hacia la remodelación de gobierno realizada por Eduardo García en el ejercicio de sus competencias como Alcalde. Para el Secretario General de la ASA, Angel Salazar, la petición de los guerristas es "totalmente improcedente".

Acto informativo de la Plataforma Antiincineradora en Aranjuez

Después de varios meses de encendida polémica con la posible instalación de una incineradora de residuos tóxicos y peligrosos en el futuro Polígono Industrial de Ocaña, el grupo ecologista Turon miembro de la Plataforma Antiincineradora continúa su batalla. El viernes 7 de octubre celebrarán un acto informativo en el Centro Cultural Isa-

bel de Farnesio (19,30 horas) para dar cuenta de las incidencias que la incineradora tendría en la población de Aranjuez, además de proyectar un video informativo.

El grupo Turón que ya ha expresado reiteradamente su rotundo no a la incineradora procederá también a iniciar una Campaña de recogida de firmas el próximo sábado en el Rastro.



¡¡ATENCIÓN JÓVENES!!

- *Si quieres un trabajo fijo
- *Si quieres descubrir nuevos mundos
- *Nuevas sensaciones

¡¡NO LO DUDES!! ¡¡ES TU FUTURO!!

¡¡Ingresa en los Cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado y F.A.S.!!

- Guardia Civil
- Policía Nacional
- Institutos Politécnicos del E.T.
- Militar de tropa profesional

PROFESORADO CIVICO-MILITAR

ACINFAS - Academia de Ingreso Fuerzas Armadas
C/. Toledo, 14 (Junto al Ayuntamiento de Ocaña - TOLEDO)

GROOVY 69

el ESPIRITU del 69

Desde 1969

GROOVY' 69 Celebra sus bodas de plata

VI Certamen de Música de Plectro

Los próximos días 7, 8, 10 y 11 de octubre se celebrará el IV Certamen de Música de Plectro Villa de Aranjuez en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio a las 8 de la tarde. Contará con la actuación de cuatro Orquesta de Pulso y Púa de gran calidad: La Orquesta Laudística "Daniel Fortea", Orquesta de Plectro "Ciudad de Vila-Real", Orquesta de Pulso y Púa "Tablatura" y la Orquesta "Vicente Aleixandre"

Estos certámenes organizados por la Asociación Cultural Vicente Aleixandre surgieron sobre la base de "potenciar en el ámbito nacional la música Plectro y seguir manteniendo vivos unos instrumentos arraigados profundamente en las tradiciones ancestrales de los diferentes pueblos que a lo largo de la historia fueron configurando España. No es un certamen competitivo ni mercantil, sino un encuentro de amistad entre las muchas Asociaciones", según **Angel Cosgalla**, presidente de esta Asociación.

La Policía Nacional celebra el día de su patrón: "Los Angeles Custodios"



El comisario Julio Laguna junto a Juan González Gómez

El pasado lunes día 30 de septiembre, la Policía Nacional celebraba el Día de su patrón, Los Angeles Custodios. Después del Acto religioso en la Capilla de Palacio, la Policía Nacional ofreció un vino en el Restaurante La Mina. Durante el mismo, se ofreció un pequeño homenaje al policía nacional **Juan González Gómez** El Comisario de Policía, **Julio Laguna** le entregó una placa homenaje y destacó en un pequeño discurso la profesionalidad "de un hombre que ha ido superándose día a día, que ha sabido cumplir

sobradamente con su trabajo". La Comisaria de la Policía Nacional de Aranjuez se fundó el 15 de septiembre de 1978. El comisario **Laguna** lleva cinco años al frente de este organismo, aunque fue fundador del mismo.

Laguna resaltó que la Comisaria de Aranjuez cuenta con pocos medios, pero que los frutos del trabajo de estos años se ha ido recogiendo ahora. Aranjuez tiene el menor índice de delincuencia de la Comunidad de Madrid, un menor 7% situándose a 13 puntos por encima de la segunda.

José Luis San Pedro expone en el Centro Cultural Isabel de Farnesio

El viernes 7 de octubre se inaugurará la Exposición "José Luis Sampedro" en el Centro Cultural Isabel de Farnesio. A través de 14 vitrinas con fotografías, manuscritos, dibujos... podemos hacer un recorrido por de la vida personal de este insigne escritor. La infancia y la adolescencia, su vinculación a Aranjuez, sus grandes obras conforman los

ejes fundamentales que han girado en torno a su existencia. "Es la primera exposición sobre mi vida y me temo que la última. No es una exhibición por mi parte de tipo vanidoso, aunque yo lo sea, es sobre todo un homenaje a mis amigos" manifestaba José Luis Sampedro en la emisora de radio Onda Aranjuez.

La Guardia Civil recibirá la Medalla de Oro de la ciudad

El próximo domingo 9 de octubre se entregará la Medalla de Oro de la Ciudad a la Academia Especial de la Guardia Civil de Aranjuez. El acto institucional se celebrará en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento a las 11,15 horas de la mañana. Seguidamente, en el Patio de Armas de la Academia Especial de la Guardia Civil, se impondrá un Corbatín conmemorativo a la Enseña Nacional y, a continuación, a las 13 horas, en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio, tendrá lugar un concierto a cargo de la Banda de la Escuela de Guardias Jóvenes Duque de Ahumada de Valdemoro.

El pasado 8 de junio, el Pleno

del Ayuntamiento concedía la Medalla de Oro de la Ciudad a este Cuerpo de Seguridad que cumplía ese mes 150 años de su fundación por el Duque de Ahumada.

Con la concesión de esta Medalla, la más alta distinción que concede el Ayuntamiento de Aranjuez, se reconocen los valores y desvelos de la Guardia Civil española, y en representación de la misma, de la Academia Especial de la Guardia Civil de Aranjuez, en la defensa del orden constitucional y de las garantías y libertades democráticas, destacando en esta institución su función docente en la formación de los nuevos mandos.

Dijiste que nunca te casarías.
Dijiste que no querías tener hijos.
Dijiste que no te gustaban los perros.
¿Y ahora qué?



AHORA
Tú.

AHORA Serena.

Ya sabíamos que algún día serías así, que necesitarías la fuerza de los 126 CV y los 2.000 cc. Que exigirías vivir de una manera diferente. Sabíamos que algún día buscarías un coche que protegiese



todo aquello que más quieres. Ahora puedes disfrutar de un "Serena desde 1.995.000 ptas:" y obtener hasta 250.000 ptas. más por tu coche usado por la compra de cualquier modelo de gasolina.

NISSAN

Ven a tu concesionario Nissan.

AHORA
Nissan

*PVP. recomendado (IVA y transporte incluidos) en Península y Baleares. Oferta válida para vehículos en stock. Promociones no acumulables entre sí o con otras existentes.

AUTOMOCION DIAZ

CONCESIONARIO OFICIAL NISSAN PARA ARANJUEZ Y COMARCA

ARANJUEZ. CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS.: 891 31 40 - 891 32 40. VALDEMORO: Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL.: 895 58 41

CC.OO ABRIRÁ UNA OFICINA DE INFORMACIÓN PARA EL PARADO

El Secretario Regional de CC.OO, Rodolfo Benito visitó a más de 40 empresas ribereñas

El secretario General del sindicato CC.OO. de la Comunidad de Madrid, **Rodolfo Benito**, visitaba el pasado miércoles a más de 40 empresas ribereñas para informar sobre el proceso de elecciones sindicales que comenzaron el pasado 15 de septiembre y que se va a prolongar hasta el 31 de diciembre del próximo año. Elecciones que están convocadas en más de 15.000 centros de trabajo de la CAM, 200 de ellos en Aranjuez.

Después de la visita a las empresas, el secretario general de CC.OO en la CAM ofreció una rueda de prensa acompañado del secretario de organización de la Unión Comarcal de Trabajadores de Aranjuez, **Faustino Vega** y el secretario comarcal de CC.OO, **Jesús Quirós**.

Rodolfo Benito manifestó que el objetivo central de estas elecciones era intentar extender y garantizar la representación sindical fundamentalmente "en el eslabón más débil que los trabajadores hoy tenemos y que es la pequeña empresa". Estas elecciones que van a significar una renovación en los cargos de representación sindical de los trabajadores se enmarcan en un momento especialmente importante con la aplicación de la reforma laboral. "Uno de los problemas fundamentales que estamos abordando es un cambio brusco en las relaciones laborales en la empresa. La entrada en vigor de la Reforma laboral plantea un giro de 180° al marco de relaciones laborales que se venía desarrollando.



En este sentido, el secretario general de CC.OO, resaltó el papel fundamental de los delegados sindicales como "una garantía, un parapeto para evitar que las partes más negativas de la legislación se apliquen, así como para garantizar que se cumpla la normativa laboral vigente".

Como dato revelador **Benito** señaló que de cada 100 carpetas por conflictos laborales que los servicios jurídicos abren, 85 son de empresas con una representación sindical exigua o nula.

El secretario comarcal, **Jesús Quirós**, reforzó la intervención de **Benito** insistiendo en la necesidad de que todos los trabajadores de nuestro municipio participasen activamente en estas elecciones sindicales "porque eso va a permitir una mayor información sobre toda la normativa y una mayor garantía en la defensa de los derechos de los trabajadores".

Por su parte, **Faustino Vega** resaltó el trabajo que durante tres años ha estado llevando a cabo este sindicato con la pequeña empresa. Matizó que el papel

del sindicato no se reduce a un mero papel combativo, sino también como elemento de apoyo, colaboración y negociación con la pequeña empresa.

OFICINA DE INFORMACIÓN AL PARADO

Jesús Quirós adelantó, también en rueda de prensa, la próxima apertura de una Oficina de Información al Parado en la sede de Comisiones Obreras. Con esta iniciativa, tanto los afiliados de este sindicato como los trabajadores tendrán acceso directo a ofertas de trabajo tanto del sector público como privado, convocatorias, cursillos para formación, etc.

Quirós señaló que el 93 había sido un año crítico para el empleo en Aranjuez. Indicó que el mes más negro en la Comarca fue febrero de 1994 con un registro de 5.243 parados. En Aranjuez la cifra llegó a alcanzar casi a los 3.000 parados.

Rosalba B. Díaz

CON CLAROS TINTES SOCIALISTAS El Ayuntamiento se gasta más de un millón de pesetas en una encuesta electoral

Esta semana, un grupo de jóvenes encuestadores enviados por la empresa **Grupo de Consultores Informáticos S.A.**, ha realizado en Aranjuez una curiosa encuesta. Aunque la procedencia de la consulta que se daba a los entrevistados era la de la Comunidad de Madrid, lo cierto es que ha sido el Ayuntamiento de Aranjuez quien ha invertido más de un millón cien mil pesetas en contratar este servicio.

El objetivo para el que el Equipo de Gobierno aprobó la realización de esta consulta era, según aparece en la Comisión de Gobierno en la que se trató el tema, el de averiguar el grado de conocimiento y de aceptación que los ciudadanos tienen sobre el funcionamiento de los servicios municipales y sobre los problemas que tiene Aranjuez y sus posibles soluciones.

Sin embargo, el formulario consta de una gran batería de preguntas, algunas de ellas de carácter general, pero la mayoría sobre aspectos muy concretos y con claros matices electoralistas. Como datos significativos, entre otras cosas, se planteaba al encuestado una serie de nombres de políticos o personas relacionadas con la política para que éste les puntuase de 1 a 10. Aparecía algún nombre del P.P. o de I. U., pero la mayoría eran del PSOE. Algunos de los personajes sobre los que se interrogaba es verdaderamente significativo que apareciesen en la lista. Estaban por ejemplo, **Cristino**

Domenech, **José Antonio Merino** o **Jesús Dionisio Ballesteros**. Por el P.P. aparecía **Juan Antonio Cuellar**, **Javier Cepeda** y alguno más, además de su portavoz, **José María Cepeda**.

Una de las preguntas hacía referencia a si el encuestado era partidario de que el Alcalde dejase de serlo y en caso afirmativo se daba un grupo de nombres como sustitutos, todos ellos socialistas. Una de las últimas cuestiones era así de directa:

¿usted a quién votaría, a **Eduardo García** o a **José María Cepeda**?

El planteamiento de la encuesta, parece claro que tiene dos objetivos fundamentales, además del inicialmente programado para la cuestión. El primero es evidente, conocer las perspectivas electorales del partido de cara a las municipales y regionales del próximo año. La segunda cuestión es si en la localidad hay más apoyo a guerristas o a renovadores. Los nombres de **Moreno** y **Sánchez Martín** aparecen como "posibles sustitutos" de **García** en una de las cuestiones planteadas.

La broma, que ningún miembro del Equipo de Gobierno ha hecho pública, le va a costar a los ciudadanos de Aranjuez más de un millón de pesetas.

También está prevista realizar otra consulta sobre la instalación de el Centro Comercial en el campo de Fútbol, cuyo presupuesto supera el medio millón de pesetas.

A.V.

OPTICA LOHADE

AUDIFONOS

LENTES

C/. Gobernador, 50

Tel. 891 00 34

La Cafetería del

Bing

ARANJUEZ CLUB DE

FUTBOL

Les Comunicamos que estamos todos los días abierto de 7 de la tarde a 3 de la madrugada.

200 Becas para la compra de libros de texto

El Ayuntamiento de Ocaña ha convocado un concurso de 200 becas para la adquisición de libros de textos de Enseñanza General Básica. El plazo de presentación de instancias para estas ayudas será desde el 30 de septiembre hasta el 30 de octubre. La cuantía de la ayuda es de has-

ta 5.000 pesetas cada una. La convocatoria de estas becas ha surgido como una iniciativa voluntaria del Ayuntamiento de Ocaña ante el costo familiar que supone la escolarización de menores. Las bases para acceder a esta ayuda se podrán conseguir en la misma institución municipal.

Fomento de Empleo en Ocaña

Aunque el nivel de paro en Ocaña es bajo, el Alcalde de este municipio, **Jesús Velázquez**, ha editado un bando para que se inscriban todas aquellas personas que estén en paro y no perciban subsidio por desempleo. El Ayuntamiento de Ocaña conforme a los parados inscritos presentará un Plan de Empleo para acogerse a la convocatoria de ayudas en este área de Castilla-La Mancha. Los trabajadores seleccionados deberán realizar obras y servi-

cios de competencia municipal que redunden en beneficio de la colectividad.

El salario mensual estipulado será de setenta y cuatro mil pesetas, más las partes proporcionales a dos pagas extraordinarias de treinta días. Esta cuantía, más el coste de Seguridad Social y la parte proporcional de vacaciones será la cifra que abonará el gobierno regional a los ayuntamientos que se acogan a estas ayudas por cada trabajador contratado.

Mariano Pintado expone en el Parador de Chinchón

El claustro del Parador de Chinchón albergará la Exposición "Impresiones sobre Chinchón" del pintor Mariano Pintado.

"Recuerdos de Infancia, en mi retina ha quedado adosada la arcilla y la cal de tus cerros y muros..." con estas palabras el pintor madrileño nos presenta su obra impregnada de visiones sobre Chinchón.

Nacido en 1965, comenzó su andadura en las Salas de Exposiciones en 1980. Con 20 años ingresa en la Facultad de Bellas Artes de Madrid, simultaneando sus estudios de pintura con la presentación de sus lienzos y grabados en distintas exposiciones tanto en España como fuera de nuestras fronteras.

"Hoy, por fin, tengo la ocasión de poder contar lo que de ti he visto y vivido, para mostrarlo a tus gentes, sin poder dejar de pensar que, hombres, vidas y obras somos pasajeros... y tú Chinchón serás por siempre eterno".

M.L.

Chinchón celebra la Fiesta del Ajo

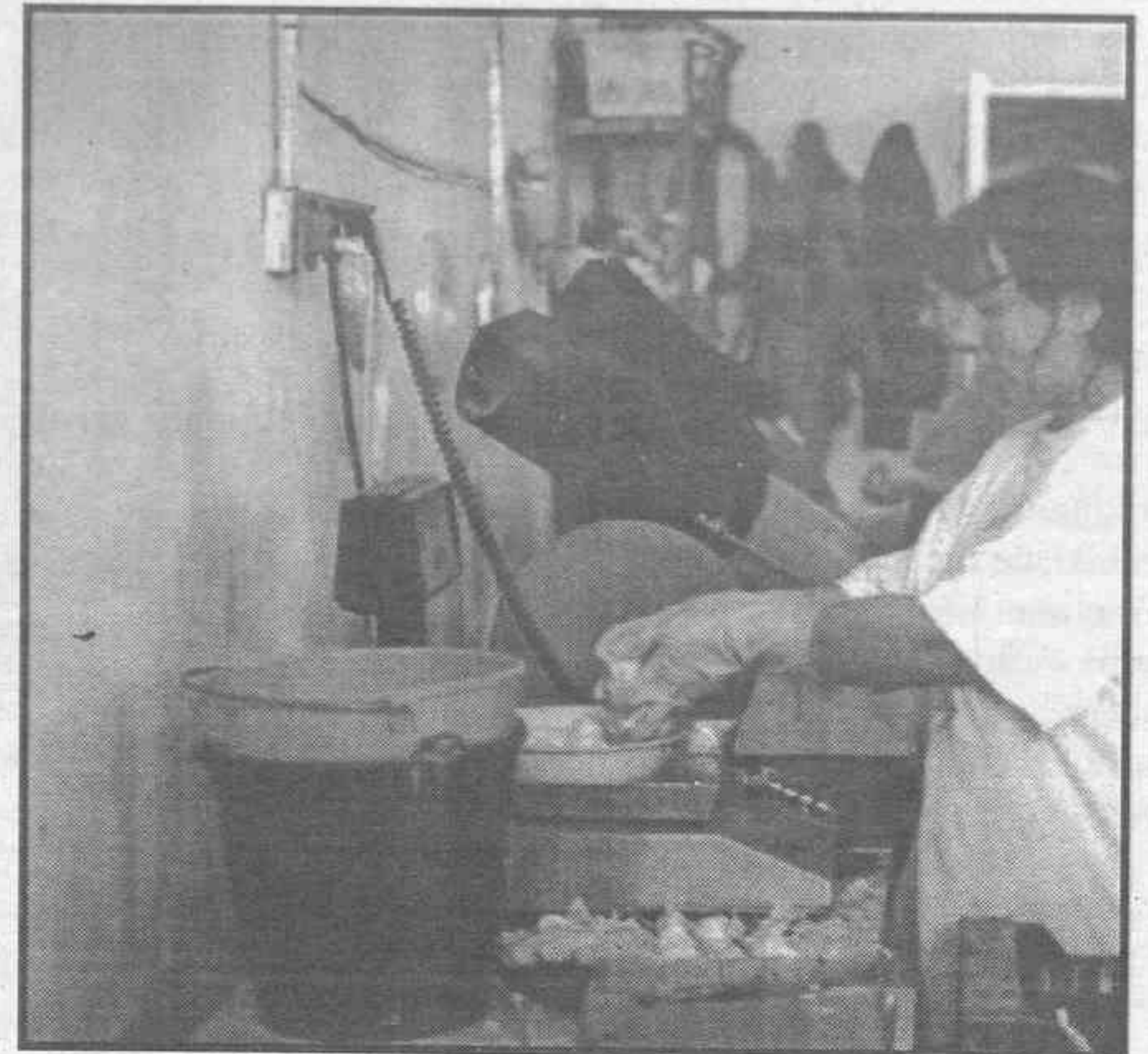
"El ajo fue considerado milagro por los Babilónicos, empleado como tónico especial por los atletas de la antigua Grecia y utilizado por los doctores del Imperio Romano. Se considera que protege contra las malas brujas, los vampiros malignos y el mal de ojo. Es sinónimo de salud y buena suerte". Esta es sólo una pequeña muestra del amplio abanico de cualidades que el ajo posee como tarjeta de presentación.

El Ajo Blanco de Chinchón es una variedad excepcional. Los mejores "gourmets" aprecian el exquisito sabor que aporta a sus recetas. Además de su manifiesta calidad, puede distinguirse porque sus dientes son más gordos y alargados.

Pero la bondad de sus propiedades, tanto gastronómicas como terapéuticas, no deben ocultarnos la verdadera importancia de este producto para los chinchonetas. La siembra, recolección, envasado y comercialización dan de comer a un 30% de las familias de Chinchón. De los treinta millones de kilogramos que se producen en España, esta localidad acapara el 10% de esta cantidad, o sea, tres millones de kg. de ajos, ¡ahí es nada!

Con esta I Fiesta del Ajo, la Agrupación Amigos de Chinchón, en colaboración con la Comunidad de Madrid, el Ayuntamiento de Chinchón y la organización de productores de ajos, ha querido rendir homenaje a este producto de fama y renombre internacional.

Los próximos días 8 y 9, el ajo será el rey de la fiesta. Durante estos días se pretende "potenciar, sobre todo, la gastronomía y recuperar las recetas de la abue-



la", explica Cecilio Serrano, presidente de la Agrupación Amigos de Chinchón, y "demostrar que este es un pueblo abierto que acoge gratamente a todos sus visitantes".

Como muestra de la tradición centenaria del cultivo de ajo, esta asociación ha recatado de los archivos la primera relación escrita de ajeros de Chinchón, que data de 1781. Ya por aquellos años la producción alcanzaba los 71.000 kg.

El acto inaugural tendrá lugar el sábado, día 8, con la exposición de pintura de Mariano Pintado, en el Parador de Chinchón, basado en el tema "Impresiones sobre Chinchón".

A las cuatro de la tarde, se realizará un concurso gastronómico de platos tradicionales, las "recetas de la abuela", con un premio especial de 25.000 pta. y dos primeros premios de 15.000 pta. La inauguración oficial de la Fiesta estará a cargo del Conse-

jero de Economía de la CAM, José Luis Fernández Noriega y el alcalde de la localidad, Jesús Hernández.

Posteriormente, el Dr. Carlos Gilsanz dará una conferencia sobre las propiedades terapéuticas del ajo.

Al día siguiente, se celebrará una misa de ofrendas con la participación de la Coral de Chinchón.

El periodista Andrés Aberasturi será el encargado de pronunciar el pregón de la fiesta.

Uno de los actos más llamativos será la entrada en la Plaza Mayor, engalanada con mantones de manila, de carros típicos portando ajos para repartir de forma gratuita entre los vecinos y visitantes.

Estamos seguros de que, a pesar de la mal fama del ajo por su peculiar olor, esta fiesta nos dejará a todos con un buen sabor de boca.

Montse Lera

**TODA SU
GESTION
JURIDICA**

Contable
Fiscal
Laboral
Mercantil



CGE ARANJUEZ, S.L.
CENTRO GESTION

Por una cuota mensual asequible le realizamos TODA la gestión jurídica de su empresa. Consúltanos, le propondremos presupuestos

TELEFONO **8920674**

C/. CARMEN, 20

ARANJUEZ

FUTBOL 2ª DIVISION B

El Aranjuez C.F cosechó su primera derrota

- Los ribereños merecieron mejor suerte ya que dominaron durante toda la segunda mitad
- El domingo, el Aranjuez recibe al Ferrol con el objetivo de romper la mala racha en casa

Lugo : 2 - Aranjuez C.F:0

Alineaciones:

Lugo: Diomínguez, Cacharrón, Abel, José Angel, Miguel, Murado (Toño), Ramiro, Juanín, Borge, Maceda y Coméndez.

ARANJUEZ C.F.- Parra, Pepín, Alejandro, Ricardo, Chencho, Pacheco, De las Heras, Totó (Sergio), VEdu, Espinar, y Angelín.

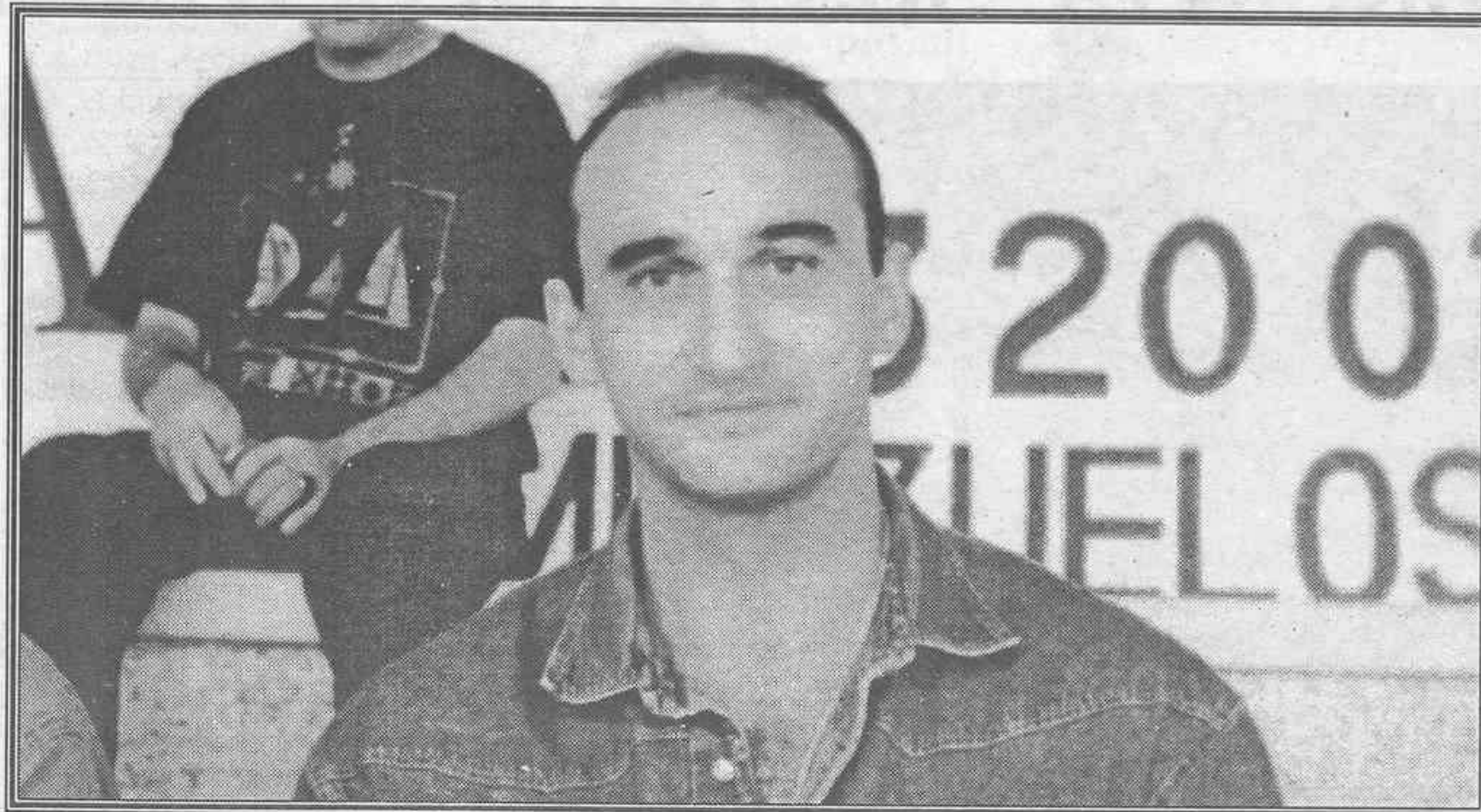
Arbitro: Gómez Sal. Expulsó al jugador ribereño Alejandro por doble tarjeta amarilla y a monestó a sus compañeros Pepín, Pacheco y Edu y a los lucenses Miguel, Juanín, Borge y Maceda

GOLES:

1-0 Mto.39. Remate a bocajarro de Coméndez tras un centro desde la banda derecha de compañero Ramírez.

2-0 Mto. 93. Con el Aranjuez volcado sobre la portería rival, Borge aprovechó para marcar en un contragolpe del Lugo ya en tiempo de descuento.

El Aranjuez C. F sufrió su primera derrota liguera en el desplazamiento que el pasado domingo hizo a Lugo. La seguridad defensiva que



Pedro Parra, guardamenta del Aranjuez C.F.

demonstraron los ribereños en sus primeras salidas no le sirvió en esta ocasión para traerse de Galicia un resultado positivo.

Por lo acontecido en el terreno de juego, los hombres de Angel Jaraiz merecieron mejor suerte. Tras unos inicios en los que el cuadro lucense tomó la alternativa y los ribereños esperaron al contragolpe, en el 39 de la primera mitad los gallegos conseguían adelantarse en el marcador por obra de Coméndez.

Con este resultado se llegó al descanso. En la reanudación, el Aranjuez C.F. abrió sus líneas. Sergió entró en el campo

sustituyendo a Totó, y los rojillo pusieron cerco al marco de Domínguez. Sin embargo el gol no llegaba pese a los intentos una y otra vez de los delanteros del Aranjuez. Unas veces la fortuna, otras la mala puntería y en la mayoría la perfecta predisposición defensiva de los locales, evitaron que los ribereños batieran a un afortunado Ramírez.

Cuando todo parecía indicar que se iba a llegar al final con una victoria mínima de el Lugo, un rápido contragolpe muy bien llevado por los locales fue aprovechado por Ramírez para hacer el segundo gol en tiempo de

descuento. El Aranjuez tuvo que jugar desde el minuto 69 con diez hombres debido a la expulsión por doble tarjeta amarilla de Alejandro.

El próximo domingo, el conjunto de Jaraiz recibe a otro equipo gallego. el Racing de Ferrol. Los ferrolanos son un peligroso rival que se encuentran situados en la quinta posición de la tabla clasificatoria con siete puntos y un positivo. Viene de vencer en su casa al Corralejo por 2 a 0

La clasificación está encabezada por el Mostoles, seguido de el san Sebastian de los Reyes y el Mensajero.

TENIS

Liga Local

GRUPO 1ªA

Asensio a Roberto M. (6-0) (6-4); A. Vera a Marcelo González (6-2) (7-6); A. Carrero a M. Plaza (6-1) (6-2); J. M. Tellado a P. Gª de Oro (6-4) (7-6); Félix de los Angeles a J. L. Martínez (6-1) (6-2); Sánchez Largo a J. L. Chocano (6-4) (6-4); C. Ronderos a J. del Cerro (6-2) (6-1).

GRUPO 2ªA

C. Fernández Carro a V. Sánchez (6-3) (6-1); L. Diezma a J. Sacristán (7-5) (6-2); Francisco Javier Nau a Alain Cazanave (6-3) (6-2); Casimiro Moreda a Marisa Cañizares (6-2) (6-4); Iznacio Martínez a Juan Bravo (6-4) (7-5).

GRUPO 2ªB

Jesús Martínez G. a Pablo Figueruelo (6-2) (6-0); Gerardo C. a Jaime Nau (6-3) (6-1); Joaquín Hoyos a Francisco Hoyos (7-6) (6-4); Francisco Alonso a Antonio Sánchez (6-1) (6-1).

VETERANOS

Pedro Sánchez a Fermín Martínez (6-3) (6-4); A. González a Roldán (6-3) (6-1); Miguel Toledo a Luis Bautista (6-3) (6-0); Francisco Ramos a Tomás García (6-4) (7-5)

COPA DEL REY

El Aranjuez cayó ante el Manchego

Mal comienzo tuvo el Aranjuez en la competición de la Copa del Rey. Los ribereños salieron derrotados en su visita a Ciudad Real para enfrentarse al C.D. Manchego, por dos goles a uno.

Angel Jaraiz alineó un once de gala sobre el césped del Juan Carlos I de la capital

manchega, en el que formaron: Parra, Pepín, Luis Pacheco, Alejandro, Aurelio, Totó, De las Heras, Domínguez, Chencho, Ricardo, Edu, Espinar y Angelín.

El conjunto ribereño cosechó la segunda derrota consecutiva en tres días, después de lo ocurrido el pasado domingo en Lugo.

Como ante los gallegos, el Aranjuez mereció mejor suerte ya que en balance de lo realizado por los de Angel Jaraiz y los de Jaime López Sendino, los manchegos no fueron superiores. Al descanso, tras una primera mitad igualada, se llegó con el resultado inicial. Tras la reanudación, el conjunto

ciudadrealense se adelantaba en el marcador merced a un gol de Antonito en el minuto 67. Tres minutos después, Aurelio marcaba el empate de cabeza, sin dar tiempo a saborear las alegrías al rival. Al borde del final, como ya pasase el domingo en Lugo y hace dos semanas ante el Avila. el portero rojillo era

batido, esta vez por Miguel Ángel, estableciéndose así el resultado final de 2-1.

La vuelta se disputará el día 12 en el Municipal de Aranjuez a la 11,45 de la mañana. La derrota mínima hace concebir fundadas esperanzas de remontar la eliminatoria.

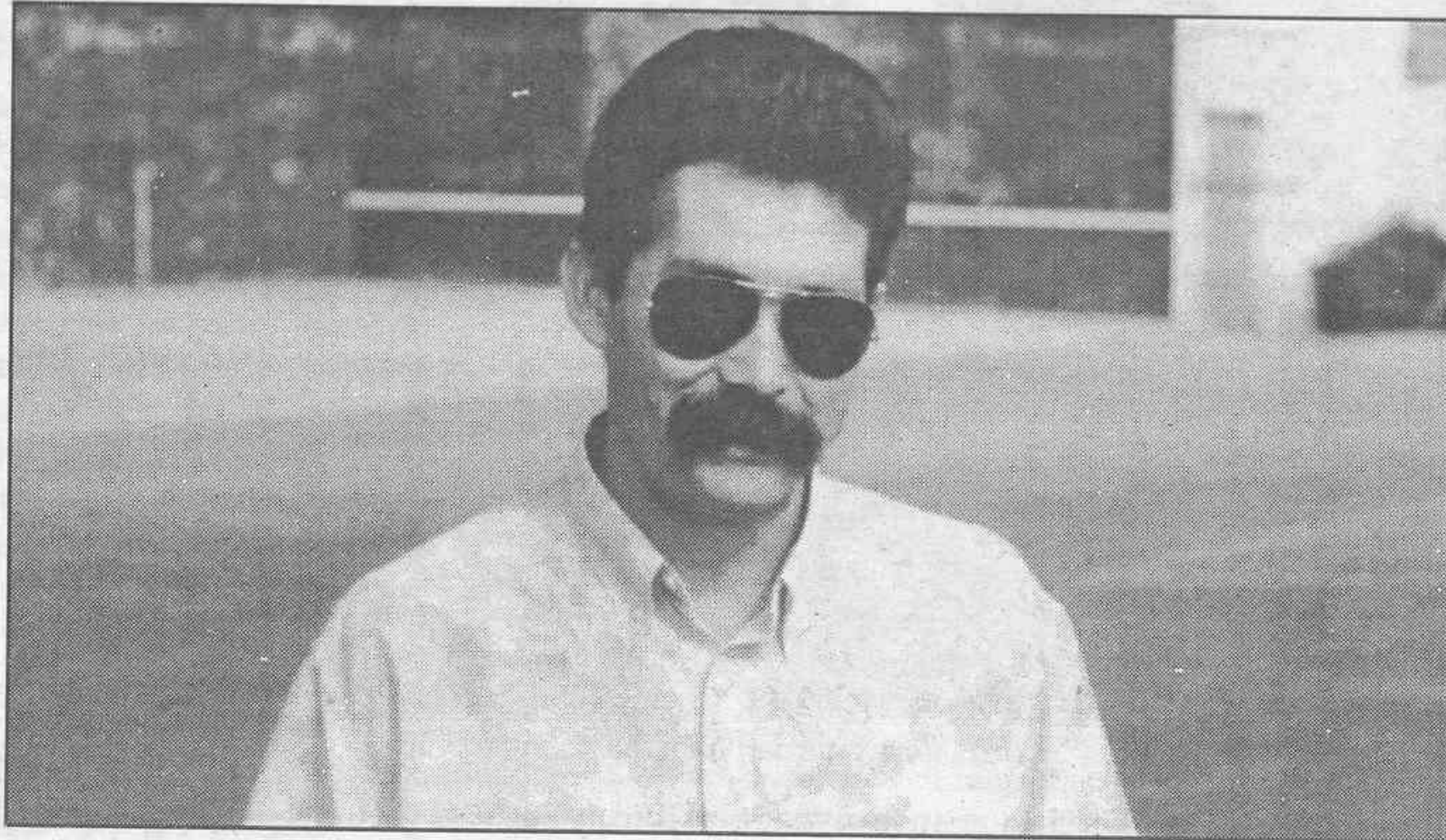
EL ESPEJO

Las aguas en el Consejo Municipal de Deportes bajan turbias. En la reunión de los miembros que en este organismo tienen los colectivos de deportes individuales, deportes especiales, deportes de grupos de empresas, delegados de deportes de las APAS y los delegados de los profesores de deporte, se acordó no presentar candidatos al Consejo Municipal en protesta por lo que se considera un ineficaz funcionamiento del mismo y por el retraso en el pago de las subvenciones otorgadas por el Ayuntamiento a las distintas modalidades y clubs deportivos. El P.P va a solicitar la celebración de una Comisión Extraordinaria sobre el tema.

EL CONSEJO DE DEPORTES PARALIZADO POR LA RENUNCIA DE SUS REPRESENTANTES

Ya informábamos la pasada semana de los problemas surgidos en el Consejo Municipal de Deportes tras la decisión de varios colectivos de no presentar a sus miembros a la elección de nuevos representantes a este organismo. El pasado 14 de septiembre tuvo lugar una reunión a la que acudieron 16 personas en representación de los deportes individuales, los especiales, los grupos de empresas, las APAS y los profesores. Excepto en el caso de los últimos, el resto de los colectivos decidieron no incluir candidato alguno al Consejo.

El sentir general de todos los presentes en aquella reunión coincidió en la ineficacia que el Consejo había tenido en el último año. Florencio Oliván, el representante de los deportes individuales, hizo una comparación entre los sucedidos en la temporada 92-93 y la 93-94. Mientras en la primera el balance fue positivo y se cobraron todas las subvenciones, este año no se ha recibido ni una sola peseta desde el mes de enero. Para algunos miembros de estos colectivos, la gestión económica municipal en el área del deporte está siendo nefasta. Otro de los presentes en la reunión, Manuel Martínez, miembro de los deportes especiales



Rafael Montero, Concejale de Deportes hasta el pasado 30 de septiembre

indicó que el Consejo "no había pintado absolutamente nada" y que en el deporte en Aranjuez en vez de apoyarle se le ponían zancadillas continuamente. En este tono fueron casi todas las intervenciones, en las que también hubo recordatorios al entonces Concejale Delegado de Deportes del Ayuntamiento, Rafael Montero. En concreto, fue Antonio Lozano, representante de las APAS, quien insistió en la necesidad de que ese día el edil responsable se hubiese encontrado en la reunión

para haber escuchado todas las quejas que allí se estaban vertiendo. Lozano acusó de falta de interés a Rafael Montero e indicó que era un concejal sin fuerza dentro del Equipo de Gobierno. Fue Antonio Talavera, representante del Club de Natación, quien propuso la idea de no presentar ningún miembro al Consejo. Talavera calificó la situación del deporte en Aranjuez de caótica y en un profundo estado de abandono. Apuntó la necesidad de invertir más en este área como medio perfecto de

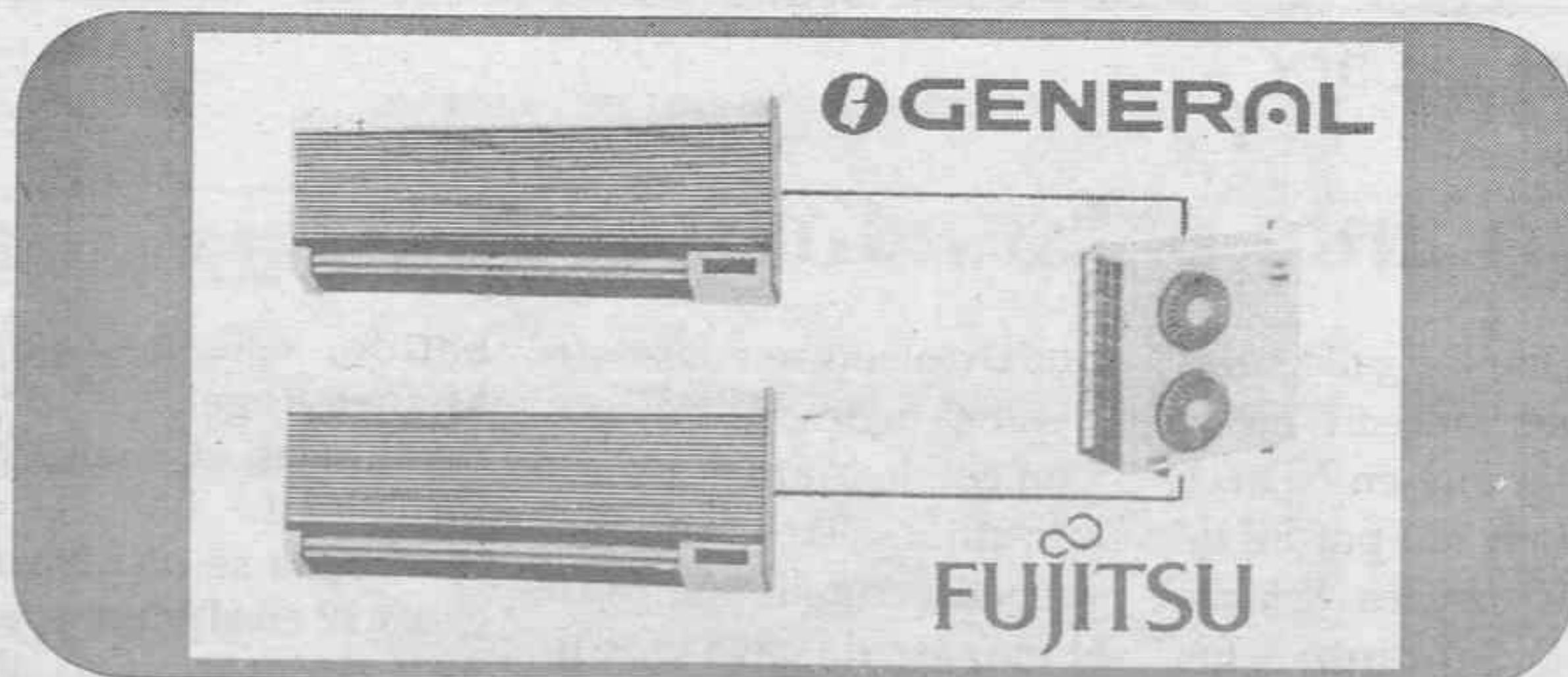
evitar los problemas que asolan a la juventud como las drogas y la delincuencia.

La voz discrepante corrió a cargo de Arturo Barona en representación de los Profesores de Deporte. Propuso elegir representantes de todos los colectivos y darse un plazo de espera antes de abandonar el Consejo, si finalmente este continuaba sin funcionar. El único representante que sí aceptó su candidatura fue el del colectivo de profesores, Juan Pérez García.

Con la remodelación del

Equipo de Gobierno Municipal, la concejalía de Deportes ha pasado a nuevas manos, concretamente a Manuel Ruiz, en quien al parecer se confía más por ser un hombre del deporte. En sus manos está solucionar el problema que ahora tiene el Consejo y sobre todo agilizar el tema de las subvenciones. Al parecer, representantes del Consejo solicitaron al anterior edil una reunión del mismo para tratar la problemática existente, sin que el responsable municipal llegase a convocar nunca la citada reunión. También se intentó hablar con el Concejale de hacienda, Antonio Sánchez Martín, al se convocó en varias ocasiones - según miembros del consejo - pero en ninguna de ellas hizo acto de presencia. La única explicación que se ha dado por parte del Ayuntamiento es la falta de liquidez de sus arcas para hacer frente a las subvenciones comprometidas. El Partido Popular ha solicitado la celebración de una Comisión Extraordinaria para aclarar la situación que se está viviendo en el Consejo Municipal de Deporte.

A. Villaverde



SIEMPRE A SU SERVICIO

- * Aire Acondicionado
- * Balanzas
- * Vitrinas
- * Cortadoras eléctricas
- * Lavavajillas
- * Fabricador de cubitos
- * Registradoras...etc.

MACOHER ❄️

Maquinaria de Alimentación y Hostelería
C/ Abastos 11. Tel: 891 8154. Fax: 892 30 74 - Aranjuez (Madrid)

ESTALLA LA POLEMICA

El fútbol base a la Mariblanca

Se veía venir. Las pésimas condiciones de entrenamiento en las que se encuentran cada día los chavales del fútbol base y de las categorías inferiores del Aranjuez, cuando se desplazan a entrenar a los campos de Loyola, hacían prever una situación como esta. El propio José Luis Salcedo Pepín, en una entrevista concedida a este medio la semana pasada, ya hablaba de la situación en la que se encontraban las instalaciones de la cantera.

Las obras de reforma y mejora de las instalaciones de Loyola tenían que haber estado finalizadas el pasado mes de enero, sin embargo con la

temporada 94-95 ya comenzada o a punto de iniciarse en las categorías inferiores del fútbol, todavía los jóvenes deportistas se siguen encontrando con problemas importantes. Todavía no hay gas para las duchas y el alumbrado sigue sin funcionar. La falta de liquidez de las arcas municipales no son justificante para el retraso de la finalización de unas obras a las que sólo le faltan detalles. Algo así como lo que sucede con el Pabellón de Santa Teresa, que no se puede utilizar porque no se han pagado las certificaciones de obra. A Manuel Ruiz le dejan un solar y lo va a tener difícil.

A. Villaverde

OPINION

Estadio Olímpico en la Mariblanca

Ya es el colmo de los colmos; sesenta jóvenes y sus entrenadores, parte del fútbol base de Aranjuez, hartos de que sus sencillas peticiones no se materialicen, han entrenado en la Plaza de la Mariblanca, al menos allí hay luz y pueden aprovechar las tardes de otoño.

No importa que la temporada esté empezada, no importa el número de deportistas que acuden a los campos de Loyola, no importan las interpelaciones de la oposición. Instar a conectar la luz y el gas se está convirtiendo en un problema insalvable, que se une a las ya limitadas condiciones de los terrenos propiedad de la comunidad religiosa, a la que hay que agradecer que sea la tabla de flotación a la que desesperadamente nos agarramos.

Los campos de tierra que tanto esperamos van a ser una explanada allanada con dos porterías que no servirán para la competición federada, simplemente un parche más en esta cadena de esperpentos en la que se ha convertido el deporte con la práctica disolución del Consejo Municipal de Deportes. Las arcas municipales no tienen liquidez para abonar las subvenciones a los deportistas, situación ésta a la que hemos llegado por la gestión de un hombre que vino a la política para "defender los intereses de los deportistas de Aranjuez".

Victor M. Martínez. Secretario General del P.P Aranjuez

CICLISMO

Mariano Moreda corredor profesional

Mariano Moreda tendrá la oportunidad la próxima temporada de convertir en realidad los sueños que siempre ha tenido, ser corredor profesional.

Artiach es el equipo que ha confiado en las posibilidades del corredor arancetano. Un equipo joven con poco presupuesto, con un objetivo para los próximos años que chocha de frente con la situación actual del ciclismo, pero en mi opinión con un planteamiento acertado. La rentabilidad en el ciclismo tiene nombre propio, "Indurain", y buscar un Rominger o cualquier otro corredor extranjero para hacerle sombra no tiene el impacto publicitario que podría tener con un corredor español, si tenemos en cuenta que se atisba el final de la época dorada del mejor ciclista español de todos los tiempos (dos o tres años), Francisco Giner apuesta, con buen criterio, por la juventud y el futuro del ciclismo, ya que el presente se ve relegado a un segundo plano detrás del corredor Navarro.

Mariano es un corredor rápido que puede dar a su equipo alguna victoria de etapa y este será el objetivo del equipo Artiach para todas las vueltas en las que participe, por lo que un corredor de estas características encaja perfectamente.

Empezó sus escauceos ciclistas a los 12 años pero a competir lo hizo a los 16



Mariano Moreda venciendo en la segunda etapa del Circuito Montañés'94

ya la idea firme de ser profesional la ha perseguido los tres últimos años, "ha sido una época de dedicación plena, renunciando a casi todo y ahora tendré que dedicarle aún más tiempo a mi preparación. Con la ausencia casi confirmada de Alfonso Gutierrez y Asier Gonextea, dos consumados "sprinter"... "creo que lo que Giner ha visto en mí es la cualidad de sprinter, pero también creo que no sólo puedo hacer

eso, soy capaz de pasar la montaña bien y quizá podría aspirar a ganar alguna pequeña vuelta". Conocer bien la categoría y las posibilidades que cada corredor tiene y aprovecharlas bien, es síntoma de madurez de un ciclista y el pelotón se encarga por sí sólo de poner en su sitio a cada uno de sus componentes, esperemos que le tenga reservado uno muy destacado a nues tro corredor.

Casimiro Moreda

VICTOR DECORACION

C/. La Rosa, 46
ARANJUEZ

MUEBLES DE PINO
MADERA
MACIZA
LIBRERIAS
SOFAS
DORMITORIOS
ARMARIOS
MUEBLE



FINANCIAMOS SU COMPRA EN 36 MESES

LIBRERIA PAPELERIA



¡¡ Demostración de JUEGOS DE ROL !!

El día 15 de octubre de 17.00 a 19.00 h. en la papelería VEN Y LEE

Organizado por la asociación cultural BARAD-DÛR (S.E.R.)

Avda. Plaza de Toros, nº 61 Tel. 892 27 87 ARANJUEZ

TROFEO OPEN DE GOLF

Clasificación torneo del 2 de octubre

1º Juan José Muñoz	-3
2º Tomás Pedrero	-2
3º Fernando Novales	0
4º Francisco Mora	1
5º E. Del Castillo	2
6º Juan A. Orriols	2
7º Avelino Vela	3
8º Jesús Avendaño	3
9º Francisco J. García	3
10º Fernando Monzón	4
11º Tomás Pérez	4
12º Celestino Moreno	5
13º José Vera	7
14º Javier Larrumbe	8
15º Alvaro Beleña	8
16º Salvador Álvarez	10
17º Paulino Marcos	11
18º Santiago Marañón	12
19º Tirso Maroto	13
20º Eduardo Castro	13
21º Antonio Suárez	15
22º José M. Martínez	17
23º Miguel Angel Marañón	25
24º Joaquín Hoyos	44

I TROFEO OPEN DE GOLF "LIMPIEZAS ALCA-MAR S.L."

CLUB DE GOLF ARANJUEZ

LUGAR: "Campo Sotoreal" - Puente de la Reina

FECHA: Domingo 10 de octubre de 1994

COMIENZO: 8,30 Horas de la mañana.

Se jugará en la modalidad MEDAL-PLAY.

Inscripciones hasta un cuarto de hora antes del comienzo de la prueba

HISTORIA FUTBOLISTA DE ARANJUEZ

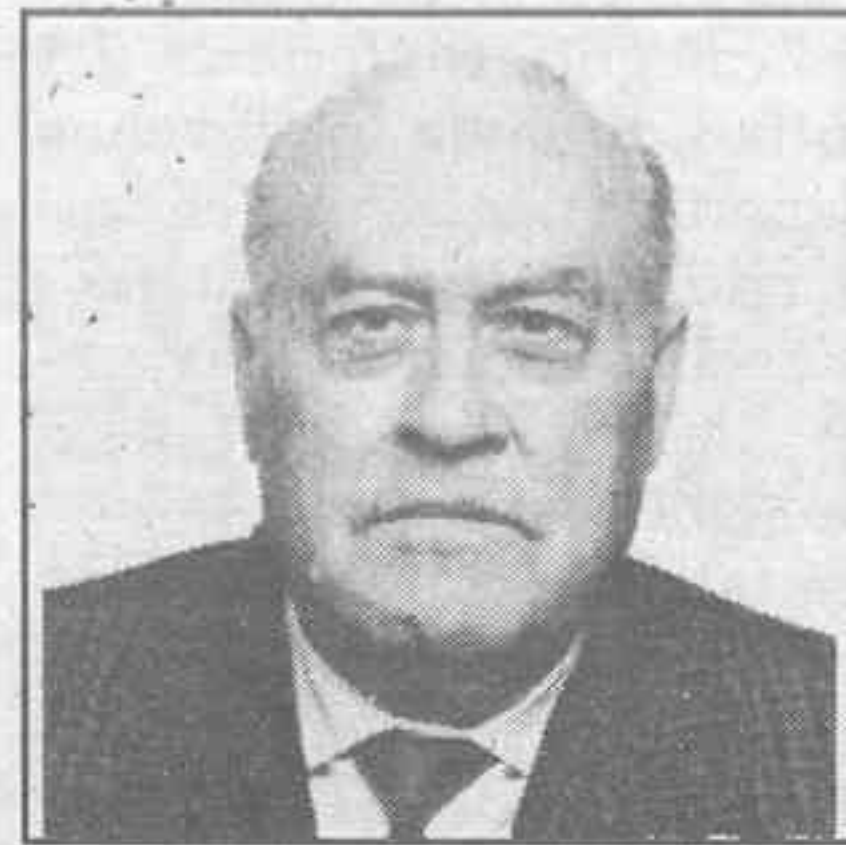
Tomás Beltrán Gálvez

Tomás Beltrán conoció a los Presidentes Don José Gilabert, Don Mariano Martín, Don Jesús Baeza, Don José Jacoste, Don Ramón Banegas, etc, con los que siempre colaboró.

Se acuerda con afecto de NINI que fue el primer entrenador del equipo, de Domínguez Villanueva, Basilio Pozo Marín, todos ellos entrenadores que fueron consolidando al equipo en sus diferentes etapas.

Vivió los ascensos del Aranjuez C.F. a Primera Preferente, 1ª Regional, 3ª División y la primera fase de ascenso a segunda división y la consecución de la Copa Ramón Triana, donde el Aranjuez ganó al Puig por 2-1.

Nos comenta que Don Santiago Bernabeu fue nombrado Presidente



Tomás Beltrán recuerda con cariño como Santiago Bernabeu fue nombrado Presidente Honorario del Aranjuez C.F

Honorario del Aranjuez C.F, nombramiento otorgado por Don Mariano Martín,

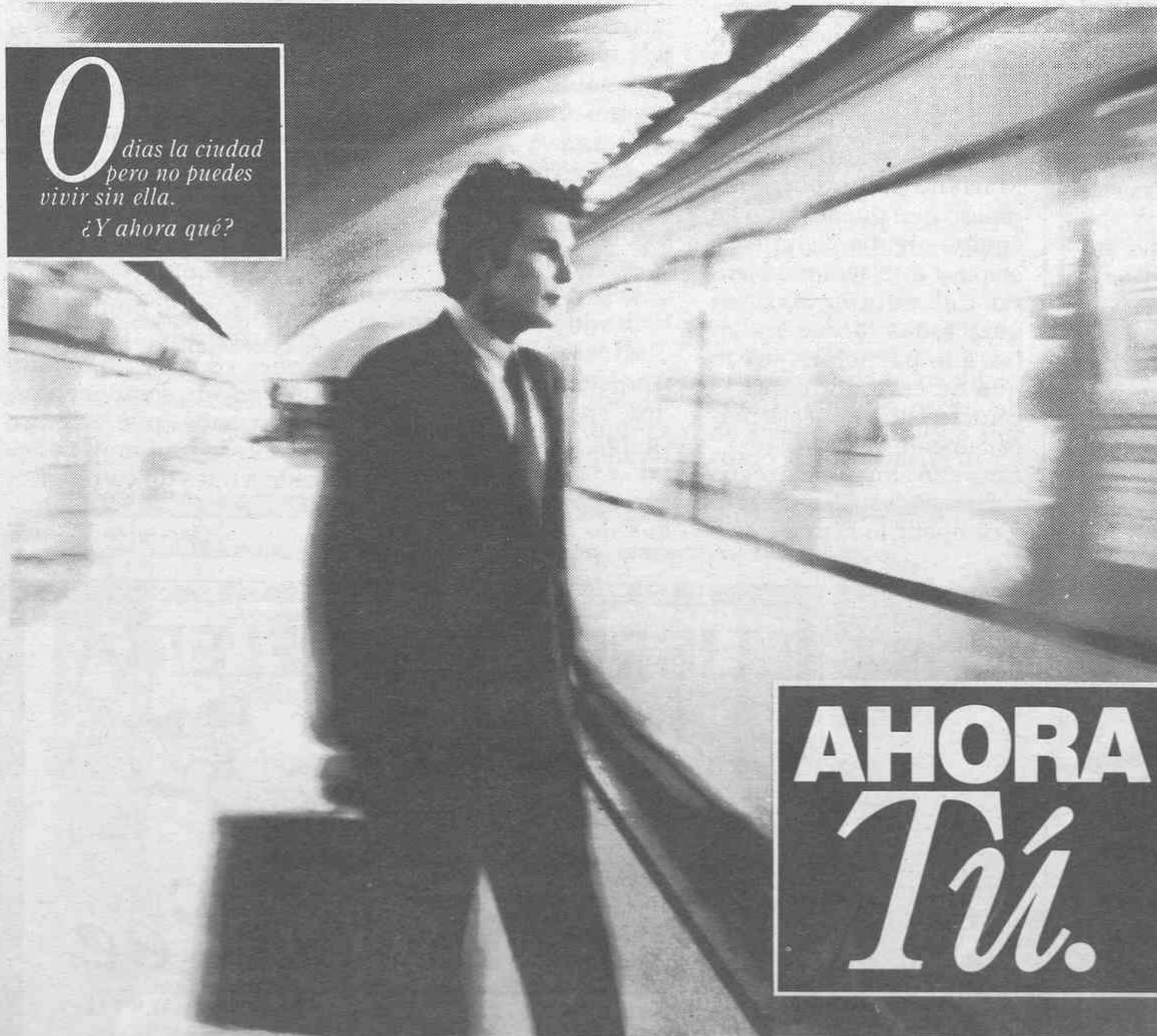
Presidente del Aranjuez, aprovechando que don Santiago vino a presenciar un partido en el campo de cuerdas.

Es muy difícil resumir en una línea 18 años de dedicación a un Club, Tomás, con su proverbial sencillez no le da ninguna importancia a su labor, llevado de su cariño al Club.

Todavía se le puede ver domingo tras domingo en el Campo Municipal de Deportes animando a su querido Aranjuez, al que él contribuyó en su fundación. Gracias Tomás en nombre de aficionados y jugadores.

Manuel Cosgaya

O días la ciudad pero no puedes vivir sin ella.
¿Y ahora qué?



AHORA
Tú.

AHORA Terrano II.

Sabíamos que algún día necesitarías la máxima potencia, sin renunciar a la comodidad.

La aventura, sin abandonar el lujo. La seguridad, sin sacrificar el estilo.

Por eso, el Terrano II cuenta con 124 CV, Inyección Multipunto y dirección asistida y una amplia gama, que incluye una versión turbodiesel.



Ahora puedes disfrutar de un "Terrano II desde 2.650.000 ptas." y obtener hasta 100.000 ptas. más por tu viejo vehículo Nissan. Ven a tu concesionario Nissan.



AHORA
Nissan

*PVP recomendado (IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos) en Península y Baleares. Oferta válida para vehículos en stock. Promoción no acumulable con otras existentes.

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL NISSAN PARA ARANJUEZ Y COMARCA.

ARANJUEZ: CTRA. DE ANDALUCÍA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40, VALDEMORO: Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41

PISOS ALQUILERES.

Se alquila estudio (1 dormitorio), C/ Infantas. Aranjuez. Calefacción y agua caliente, mucha luz. Mañanas. Tel. 891 03 52

Se alquila apartamento, (2 dormitorios). Aranjuez calefacción y agua caliente central. Mañanas. Tel. 891 03 52.

Se alquila piso. C/. Abastos, 121, calefacción y agua caliente central, 135 m2. 75.000 pta/mes.

Se alquila piso en C/. San Isidro, 2. Calefacción y agua caliente central, comunidad incluida. 60.000 pta/mes.

Se alquila piso en Residencial "Las Palomitas". 3 habitaciones, salón, salón-cocina, cuarto de baño. 55.000 pta, mas comunidad. Tel. 891 86 78

Se alquila piso, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción. C/. Magnolias, junto al Instituto. Tel. 892 13 91 - 73 02 54.

Se alquila piso amueblado en C/. el Foso, 15, razón Tel. 892 10 07. Se alquila piso en Aranjuez, 70 m2, C/. Naranja, 37, 2º. Exterior. 2 dormitorios dobles, 2 terrazas, sin amueblar, 55.000 pta. Tel. 437 20 88.

PISOS. VENTA

Aranjuez. Vendo piso. 3 habitaciones, salón, cocina amueblada, baño, 100m2. Tel. 891.29.26.

Valdemoro. Se vende Piso 3 dormitorios, cocina, salón amueblado, patio, 90 m2. 8.500.000 pta. Tel. 895 41 65.

Aranjuez. Se vende piso en C/ Valdemarín, bajo. Acumuladores de calor. Precio a convenir. Tel. 891.77.27.

Vendo piso en la mejor zona de Valdemoro, 3 dormitorios, calefacción, Aire Acondicionado, cocina amueblada, Recién reformado. Precio 9.000.000 Tel. 895 57 98

Vendo apartamento en Tavernes de Valdigna (Valencia). Amueblado, a 10 m. de la playa. 8.300.000 pta.. Tel. 464 00 01.

Vendo Piso en Aranjuez. Salón 20 m2, dos habitaciones. 70m2. Precio a convenir. Zona Caballo blanco. Tel. 891 37 13.

Ciempozuelos. Vendo piso cerca de la estación, calefacción, piscina... 10.000.000 pta. Tel. 891 25 66..

Valdemoro. Vendo Piso nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción individual de propano. 9.000.000. tel. 895 47 17.

Aranjuez. Vendo piso en INASA, C/. 1º de Mayo 16. Grandes facilidades. 6.000.000.. Tel. 891 33 98.

Se vende piso de 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción, trastero, garaje. C/. Magnolias. Tel. 873 02 54 - 892 13 91

Se vende piso en Aranjuez. C/. Faisanes, 90m2, cocina amueblada. Puertas de roble. Salón de madera. Tel. 891 65 46.

Aranjuez, piso moderno 180 m2, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, ant. parabólica propia, precio a convenir. Tel. 891 39 95.

Aranjuez, se vende piso con calefacción y aire acondicionado, parquet, totalmente reformado. Tel. 892 54 93

CHALET. VENTA - ALQUILER

Se vende chalet a 10 minutos de Aranjuez. En urbanización «Balcón el Tajo». Salón, chimenea, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño, cocina con terraza, barbacoa, merenderos, leñera y trasteros, grupo electrógeno. Parcela y arboleda frutal vallada de 1.000m2. Piscina. 12.850.000 pta. Tel. 699.40.54.

Chalet en el Mirador de Aranjuez. 221 m construidos y 500 m de parcela. Calidades: mármol, parquet, calefacción individual, caldera de gasoil, chimenea francesa, mando a distancia, ajardinada. Infor. infantas, 12. Tel. 892 36 32. Facilidades de pago

Chalet Mirador de Aranjuez, 133.55 m2, parcela de 500 m2, buenas calidades, tres dormitorios, soportal, terraza con pérgola, ajardinado, dos cuartos de baño y cocina. Información en C/. Infantas, 12. Tel. 892

36.32. Muy económico. Facilidades de pago

Ontígola. Se vende chalet en Residencial Ontígola, C/ Australia 3. Hecho a capricho. Trastero, 2 porches, parcela arbolada, a ajardinada de 300m2. Calefacción. Gasóleo. Teléfono, puertas blindadas. Terminado y amueblado. Interesados en ver el chalet: Sábados tarde y Domingos mañana. 13.900.000 pta. Tel. 552.86.88. (Fernando).

Aranjuez. Chalet lujo 600m2 en parcela de 1000m2 en Urbanización El Pino. Tel. 561 65 11

Ontígola. Se vende chalet independiente. 100m2 habitables. Parcela 750m2. Junto urbanización Los Girasoles. Facilidades de pago. 10.000.000 pta. Tel. 891.74.54.

Compro chalet en Aranjuez. Preguntar por Luis. Tel. 892.52.46.

Se vende casa planta baja, dos habitaciones, cuarto de baño completo grande, cocina grande, salón comedor y patio. Callejón de la Cruz, nº8. Aranjuez. Tel. 892 43 55

Se vende casa 2 plantas con patio en C/. Jesús 71, también cambiaría por piso bajo. Tel. 891 67 41.

Chalet venta, en Ontígola, Urbanización los girasoles. Chalet adosado 3 plantas, 4 dormitorios, cocina amueblada, mejoras. 14.900.000. Tel. 925 12 71 59 - 91 891 87 31

Se vende chalet a 9 km. de Aranjuez, con calefacción a gasoil. 150 m2 de vivienda. 115 m2 de garaje. 2000 m2 de terreno, 75 árboles, jardines, patios, porches, preparado para vivir todo el año. Tel. (925) 155017.

Vendo chalet 400m2 Mirador de Aranjuez, parcela 700m2 con piscina. Tel. 891 65 29. Facilidades.

LOCALES. VENTA - ALQUILER

Aranjuez. Se vende local comercial. 220m2. Luz y agua. Interesante precio. Especial inversionistas. C/Concha 6. Tel. 891.15.22.

Aranjuez. Se vende oficina ya instalada, libre de cargas, precio interesante y facilidades. C/. Foso 104. Tel. 892 36 81.

Se alquila local comercial totalmente acondicionado y con escaparate. C/Rey 9. Tel. 402.47.35.

Se traspasa local céntrico. 100m2. Tel. 892 06 80.

Se vende local en Galería comercial de Añoover de Tajo. Listo para apertura. Precio de costo. Urge venta. Tel. (925) 50.64.14.

Vendo local. 16m2. Ideal para almacen. 1.600.000 pta. Tel. 891.05.64

Vendo o alquilolocal. Muy céntrico. Tel. 891.05.64

Se traspasa local comercial de 62 m2 ubicado en C/. San Pascual, esquina C/. Florida. Acceso por cada una de las calles. Renta antigua, muy baja. Tel. 891 01 95 y 925 - 14 21 49.

Aranjuez. Se alquilan dos locales comerciales acondicionados uso y sin traspaso. Precio a convenir. Tel. 891 08 69.

Se traspasa salón de máquinas recreativas, tipo A. Actualmente funcionando. Tel.

474 72 62.

Colmenar. Se traspasa papelería, fotografía, prensa, revistas. 40m2 de local, 130 m2 de sótano. 2.500.000 pta. Tel. 894 42 94.

Aranjuez. Se alquila local en C/. Virgen de las Nieves, lado de Caja Rural, 126 m2. Alquiler 90.000 pta/mes. Tel. 891 85 81.

Se traspasa bar pub muy económico con posibilidades de terraza. Tel. 891 64 09.

MOTOR.

Se vende Lancia Delta HF Turbo. M-OD. Tel. 891.36.11

Se vende Volkswagen Escarabajo 65. Rojo. Motor original. 500.000 pta. Tel. 891.36.11.

Ocasión. Se vende Escort L M-FP, recién revisado ITV, 190.000. Tel. 892 28 04.

Se vende 133 M-8584-DJ. 75.000 pta. Tel. 891 84 02

Citroen BX. Modelo 16. TRS. Aire Acondicionado. M-IX. 500.000 pta. Perfecto estado. Tel. 892 30 52.

Vendo moto Derbi F.D. en buen estado, bien cuidada, guardada en garaje, precio a convenir. Frutería Tinín, puesto 82, 83, Mercado de Abastos.

Rieju. Draz. FDZ. 50cc. Como nuevo. Precio a convenir. Tel. 893.02.04

Puch. «Borrasca». 50cc. Perfecto estado. Precio a convenir. Tel. 893.02.04

Vespino AL. Perfecto estado. 55.000 pta. Tel. 892.14.66

Vespino SC. Perfecto estado. 40.000 pta. Tel. 892.14.66

Vespino SC. Perfecto estado. 50.000 pta. Tel. 892.30.52

Honda. CBX. 750 F. Perfecto estado. M-GY. Tel. 892.30.52

Vespino. NL. Perfecto estado. 50.000 pta. Tel. 891.05.64

Vespa Delta 50cc. Como nueva. 65.000 pta. Tel. 891.05.64

Kawasaki 500cc. GPZ. Perfecto estado. Tel. 891.05.64

Suzuki. RT. 50cc. Perfecto estado. Tel. 891.05.64

Gilera RT 50cc. Sin estrenar. A precio de 2º mano. Tel. 891.05.64.

Se vende moto 50 cc, buen estado, regalo el seguro de Mayo '95. Tel. 892 48 28.

Se vende Kawasaki ZZR 600, granate. M-5527-LM. 530.000 pta. Tel. 891 15 34 - 895 58 41. Alberto.

Se vende Suzuki 65x400 custom, 300.000 pta. Tel. 891 09 33

PROFESIONALES.

PSICOLOGO ESCOLAR. Dislaxias, problemas de aprendizaje. Técnicas de estudios personalizadas. Programas para desarrollar la inteligencia y orientación y tratamiento..... Tel. 892.52.46/ 892.44.35. EUROCLINIC. C./Capitán 61. Portal 4. 1º izq.

Veterinario. Julián Giménez del Cerro.

C/. GOBERNADOR ¡¡A ESTRENAR!!

LOCALES DESDE 20m2

PRECIO DESDE 2.900.000 pta.

ULTIMO ESTUDIO 4.200.000 TOTAL

¡¡FACILIDADES!!

TEL. 435 06 38

C/. ABASTOS JUNTO AMBULATORIO

ULTIMAS COCHERAS Y TRASTEROS

PISO AMPLIO, 2 BAÑOS, CALEFACCIÓN

APARTAMENTO, ALQUILO

55.000 pta.

Tel. 435 11 95

Oficina Inmobiliaria Aranjuez

A.P.I. Nº 1026

Compra - Venta - Alquiler

Pisos - Chalet - Locales - Naves

Le Financiamos la Compra de su Vivienda

C/. San Antonio, 57 ARANJUEZ Tel. 891 07 54

MOLDURAS Y LAMINAS PARA CUADROS

MaxFoto

Revelado en Color
Foto Carnet al instante
Fotocopias Color y en Blanco y Negro
Taller Propio

C/. Almíbar, 56 Tel. 891 62 44 Aranjuez

SERVICIO TECNICO REPARACION TV

SETESA

Plaza Dr. González Bueno, 7
(Frente a residencia de ancianos)

Tel. 892 27 72

GIMNASIO APOLO

- 1000 m2 de instalaciones deportivas nueva

- Zona de vestuarios completamente nueva

- Sala de Aerobic y Step profesionales.

- Nueva Monitora de Aerobic

- Maquinaria deportiva nueva

- Barras Olímpicas.

- Zona de ejercicios aeróbicos con:

6 bicicletas electrónicas

Maquinas de escaleras

y cinta de correr: Power 306.

- Gabinete de masaje.

¡¡Programas de Musculación Específica para otros deportes!!

SI TE INTERESA EL DEPORTE, TE INTERESA EL GIMNASIO APOLO

San Antonio, 120 - Teléfono 891 03 80 - ARANJUEZ

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ

ABIERTO MANANA Y TARDE SABADOS MANANA

URGENCIAS 24H

ECOGRAFIA

RAYOS X

HOSPITALIZACION

COMPLEMENTOS

PELUQUERIA

C/ LOS OLMOS, 3

892 41 16 ARANJUEZ

FOTO VIDEO ORTIZ

Los Reportajes de Boda más Originales

C/. Foso Tel. 892 55 63 891 66 92



Cgdo 2774. Tel. 891.07.80. Urgencias. Tel.(908) 71.45.45.

Albañil. Autónomo. Hace presupuestos. Sin compromisos. Tel. 891.84.01-

Se ofrece canguro. Preferentemente noche. Tel. 892 17 93. Preguntar por Begoña.

Animador Socio-Cultural. Monitor de Tiempo Libre, con experiencia, con titulación. Tel. 895 03 13

"Clínica Veterinaria Aranjuez". Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos x, hospitalización, complementos, peluquería. C/. Olmos, 3 Tel. 892 41 16

Se hace cualquier trabajo de encuadernación. Interesados dirigirse a C/. Ancha Particular, 5, 4º. Precios asequibles.

Sedan clases particulares de E.G.B., B.U.P., C.O.U., INGLÉS. C/. Lope de Vega 6, bajo. Tel. 893 07 60.

Se hacen declaraciones I.R.P.F. Económicas. Tel. 891 20 98.

Sedan clases de Inglés. Grupos reducidos. Diferentes niveles. Precios asequibles. Tel. 891 07 10.

Profesora licenciada en ciencias, imparte clases para E.G.B.; E.S.O.; B.U.P.; C.O.U. y selectividad: matemáticas, física, química. Clases particulares o en grupos. Tel. 893 07 60.

Hostelería. Establecimientos de nueva apertura, ponerse en contacto con A.

Aranjuez, negocio de máxima rentabilidad. Tel. 891 22 43.

Gestoría. Gestionamos cualquier tipo de documentación para establecimiento hosteleros de nueva apertura. Tel. 891 22 42.

Auxiliar de clínica, se ofrece para cuidar enfermos, niños, ancianos. Preferentemente de noche.

Consulta médica de masajes: dolores, problemas de columna, artritis, mareos, vértigos, etc... Tel. 892 31 70. C/. Gobernador 141.

Clases particulares de E.G.B., Inglés. Imparten estudiantes universitarios. 891 52 38.

Licenciada da clases E.G.B., Bachillerato y Francés. Preguntar por Susana tel. 892 15 69.

servicios. Entrada por cuesta de la Sierra de Candelario. Tel. de Madrid 637 66 93.

Quintanar de la Orden a 1 hora de Madrid. Vendo solar para nave o vivienda dentro de población. Sin cargos a buen precio de 1400 a 1500 m2. Tel. (91) 880 88 90.

Vendo 2.697 m2 de terreno a 5 km. de Aranjuez con pozo de agua propio muy barato. Tel. 891 03 35.

Parcela en el mirador. 5.990.000. Tel. 892 36 32

Aranjuez. Vendo parcela con agua. 2.500 m2. Precio 2.800.000, facilidades. Tel. 891 33 98.

Vendo parcela urbanizable en el Mirador de Aranjuez, 600 m2, vistas a Aranjuez. Tel. 311 39 79.

SOLARES Y PARCELAS

Parcela 500 m2 Mirador de Aranjuez. 6.500.000 pta pago al contado. Tel. 892 36 32

Parcela 630 m2. 8.500.000 pta al contado. Buena orientación. Tel. 892 36 32

Parcela 945 m2 en el Mirador de Aranjuez, con vistas al pueblo. 14.000.000 pta. facilidades de pago. Tel. 892 36 32

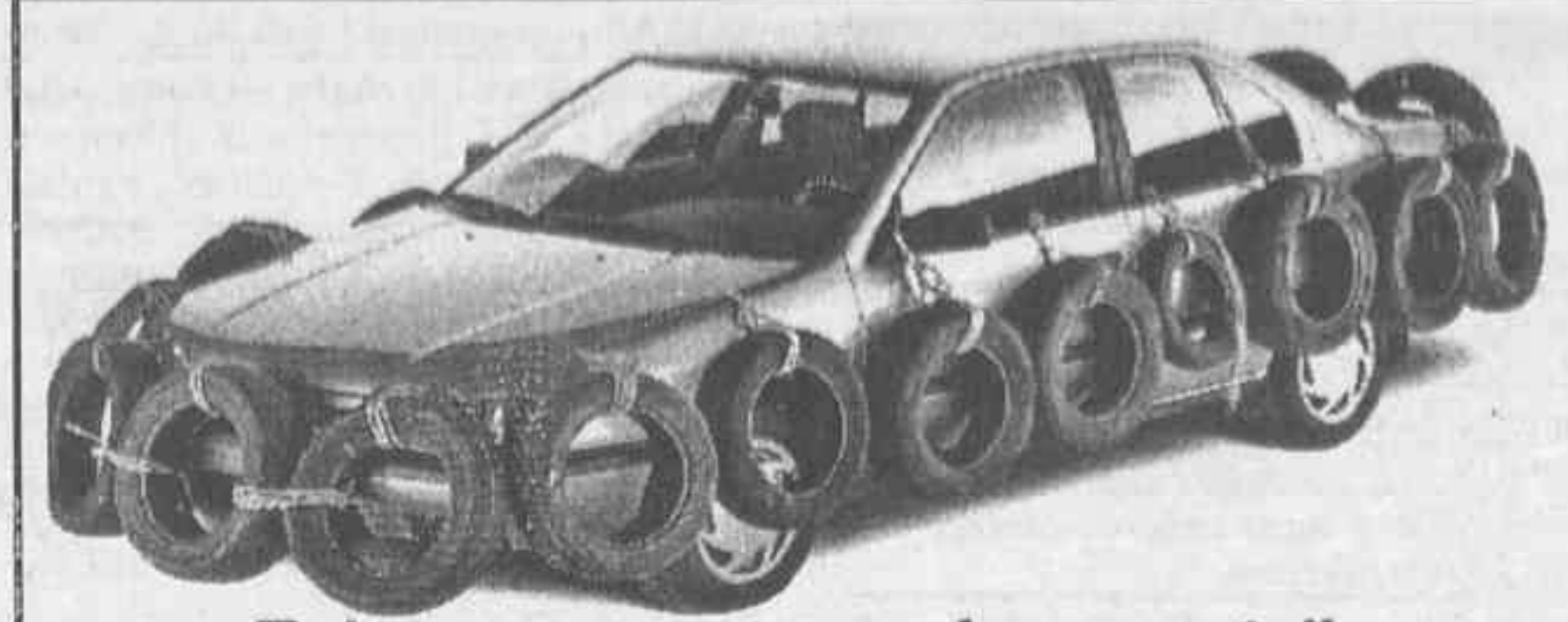
Candelario. Vendo Finca de 40.000 m2 cerrada con Pinos, agua, luz y todos los

VARIOS

¿NECESITA ELECTRICIDAD EN SU CASA DE CAMPO? La Energía Solar es cómoda, silenciosa y sin duda la electricidad más rentable para su casa de campo. Una vez instalado es totalmente gratis. Infórmese hoy. Tel. 908.71.33.70

Malabarista-Payaso para Fiestas de Cumpleaños y Comuniones. Tel. 891 68 61

AU PAIR EN USA. 18-23 años, carnet de conducir, nivel medio de inglés. Llama e



Existen otros seguros de automóvil. Pero ninguno como el nuestro

winterthur

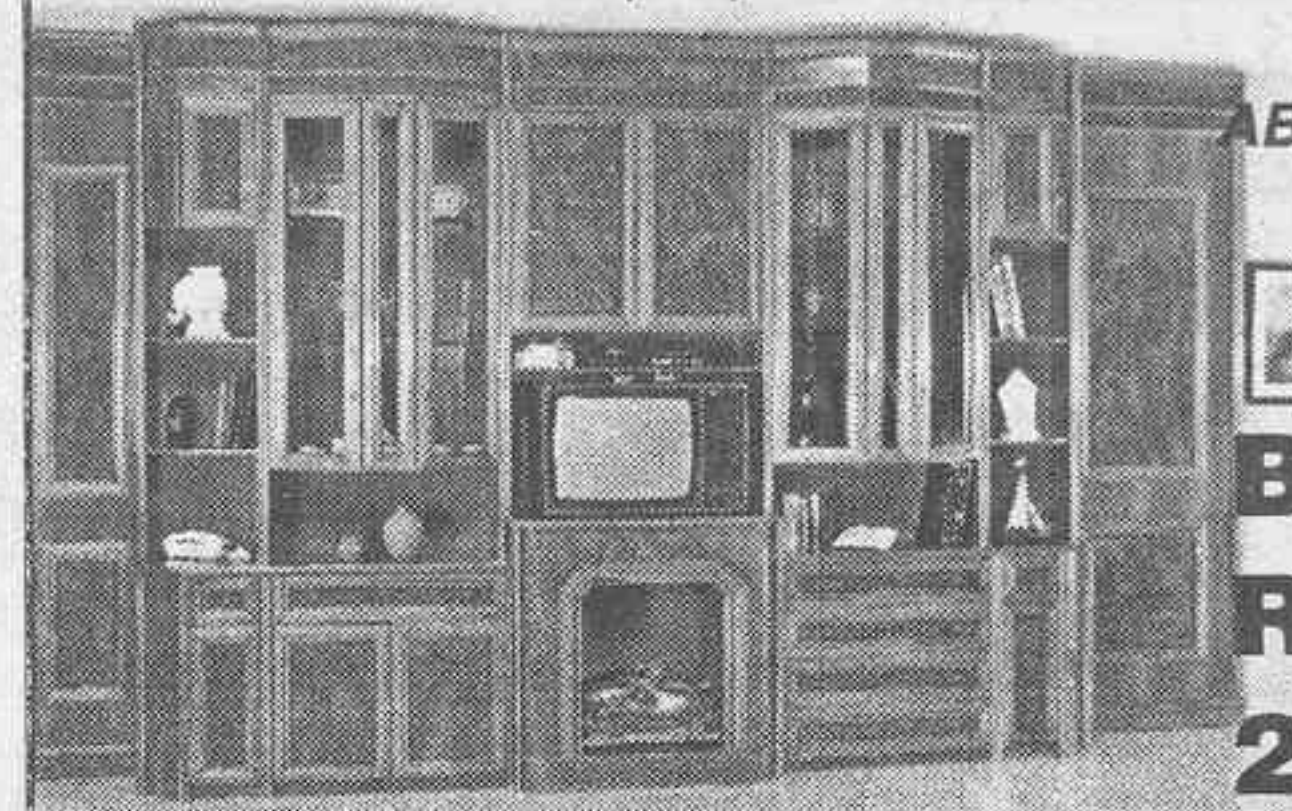
Agencia Mena

C/. Concha 14 - Aranjuez
Tel. (91) 891 08 85 - 891 18 41
Fax: (91) 892 52 23

ONIMUEBLE

C/. Cabañas, s/n - Tel. (925) 12 71 71 ONTIGOLA

FABRICA EXPOSICION VENTA DE MUEBLES Y TAPICERIAS



ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

Ven a visitarnos te sorprenderás

BOASERI RAIZ 299.000

FORD. COBUSA. Ctra. de Andalucía Km. 43'800. Telf. 8910007, 8911574

Mercedes 190 E SA-L	1.250.000		Sierra 5p Blanco M-1997-HL	670.000
Opel Ascona M-6259-IU	780.000		Renault 21 i A/A M-1993-IM	850.000
Lancia Delta HF turbo M-OD1.350.000			Fiesta 1.4 Guia M-LC	830.000
Escarabajo (Gran Canaria)	500.000		Opel Corsa 1.2 M-GL	260.000
Sierra 1.6 A/ACC-5311-G	500.000		Volkswagen GTI M-4344-LD	590.000

FORD VEHICULOS COMERCIALES LIGEROS 1994



Gama Courier desde 1.346.000 Ptas.*

*Precio recomendado en Península y Baleares. IVA, I/M, Transporte y promoción incluidos. Oferta válida para vehículos en stock.

Cobusa

Ctra. de Andalucía, km. 43,800
Tel. 891 00 07 - 891 15 74 - 892 44 47



VENTAJAS AZULES DE FORD

AT Asesoría Técnica

COMINERO ASESORES, S.L.
C/. Stuart, 47 Bajo Tel. 892 53 50 28300 ARANJUEZ

Servicios:

- ✓ Contable
- ✓ Jurídicos
- ✓ Laboral
- ✓ Fiscal

Multi Servicio **24 H**
ARANJUEZ

- * Albañiles
- * Carpinterías
- * Electricistas
- * Pintores
- * Fontaneros

Limpieza de Edificio y Empresas
Servicio 24 horas

Tel. 892 48 66 Stuart, 56 - 1ª Planta - Aranjuez

FOTOGRAFIA - VIDEO PORTILLO

Regalos por revelado:
Un Carrete (marca a elegir)
Una Camiseta con tu foto impresa
Un Fotocalendario
Productos y Papel Kodak

**STUART, Nº52
Tel. 892 18 70
ARANJUEZ**



BROKER SECTOR ASEGURADOR SELECCIONA

ASESORES COMERCIALES

Ambos Sexos 120.000 pta/mes (fijo+variable)
ARANJUEZ - CIEMPOZUELOS - VALDEMORO - OCAÑA

OFRECEMOS:

- Contrato mercantil desde inicio
- Formación y apoyo para su labor
- Posibilidad de dedicación parcial
- Promoción profesional rápida

SOLICITAMOS:

- Mayor de 22 años
- Actitudes comerciales
- Preferible sin experiencia en el sector

Interesados Llamar al Tel.: 559 46 49 (Sr. Espada)

informate. Tel. 891 64 77 ó nuestro centro en Madrid. "ANGLO ORBE" 533 08 15 También Cursos de idiomas en el Extranjero.

Se vende comedor. Mesa de mármol, vitrina, aparador lacado en blanco con mármol y seis sillas. A convenir. Tel. 892 25 00.

Se venden dos bicicletas BMX tamaño grande precio a convenir. Tel. 891 84 01
Vendo 2 acumuladores de calor, marca CREDA de 3.000 y 2.200 vatios. Llamara al 891 22 87. Precios económicos a convenir

Se alquila plaza de garaje en C/. Postas, muy céntrica. Tel. 892 36 81.

Vendo banco de pesas y conjunto de remo "nuevo". Tel. 892 25 55.

Vendo plaza de garaje en C/. Alpajés, 21, capacidad para coche y 4 motos. Precio 1.500.000 Tel. 891 33 98. Tani.

Se vende plaza de garaje, enfrente de la Residencia de Ancianos. Precio hasta el 1 de noviembre 1.150.000 pta. Tel. 891 35 04.

Video Cámara VHS buen estado, con accesorios buenas prestaciones. 39.000 pta.. Tel. 891 65 46

TRABAJO

Necesitamos señoras y señoritas en Aranjuez, Valdemoro y Ocaña para trabajar en nuestra Red de Ventas, sólo exigimos seriedad y honradez. Grandes beneficios e incentivos. Solicite más información en el Tel. 891 26 21.

Comercial introducido en el ramo de la construcción. Precisa empresa de

tratamiento de fachadas. Imprecindible esté visitando obras antes de últimos remates. Zona Sur. Tel. 894 75 25.

Se ofrece señorita de 20 años para camarera o servicio doméstico o como canguro. Tel. 925-130085.

QUANTUM, S.G.E. solicita para la zona de Aranjuez telefonista/recepcionista bilingüe (inglés). Incorporación inmediata. Enviar curriculum vitae urgente a C/. Cadarso, 3-1º, 28008 MADRID. REF. AJZ.

Busco socio-socia para abrir sucursal en Ocaña de Centro de Oposiciones. Interesados llamar de 18 a 21 horas. Tel. 892 45 28.

Albañil. Económico, se hacen presupuestos. Llamar a partir de la 15.30 horas. Tel. 892 03 45.

necesito nativo/a alemán/a para clases particulares. Tel. 892 35 01.

Escaparartista, precios competitivos, Mª Luisa. Tel. 474 37 02, llamar noches.

Inglés profesor nativo titulado clases particulares, grupos reducidos. Tel. 892 16 41.

Se ofrece 2 chicas de 15 y 17 años para canguro y trabajo diversos los fines de semana. Tel. 892 10 27.

Si conoces la venta directa y resides en Valdemoro, Aranjuez, Ocaña y Yepes, llámanos, pues tenemos el mejor catálogo del mercado y las mejores condiciones económicas. Además de no hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

OPOSICIONES



CODIFAS
ABIERTA MATRICULA
PLAZAS LIMITADAS

**POLICIA NACIONAL
AUXILIAR JUSTICIA
POLICIA MUNICIPAL
GUARDIA CIVIL
AGENTE JUDICIAL
TROPA PROFESIONAL
POLITECNICOS E.T.
BOMBEROS**

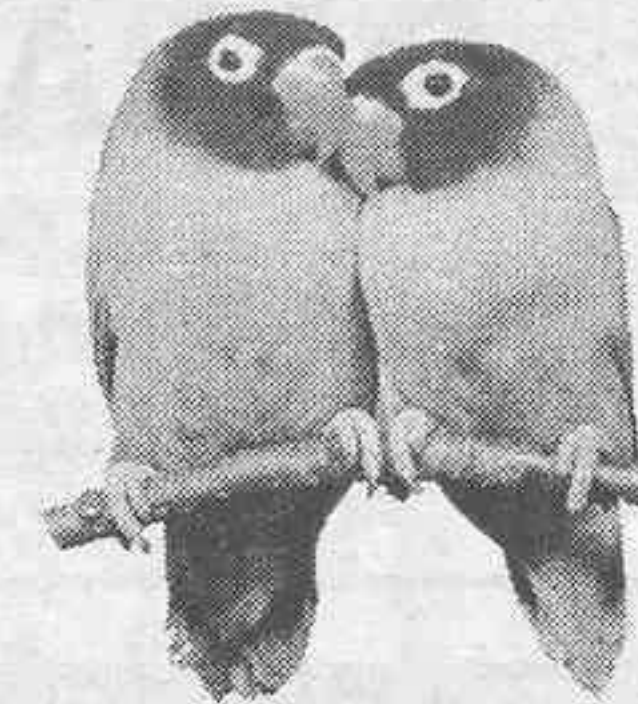
INFORMATE DE 18.00 A 21.00
C/. ALMIBAR, 70-1º (ARANJUEZ)
DETRAS DEL AYUNTAMIENTO
8 AÑOS DE EXPERIENCIA

AUTOMOCION JARAMA

Exposición y Ventas: C/. Andalucía, 27 892 37 28
Repuestos y Talleres: C/. Mar Chico 2 - Tel. 891 85 94

Ford Fiesta D.	300.000 pta
Volkswagen golf 6t, 90 CV M-7353-LV	780.000 pta
Lancia Delta -6t	600.000 pta
Citroën Bx D, A/A	550.000 pta
Opel Kadett 1.600 3 puertas	550.000 pta
Ford Orion 1.6 guía 1600 diesel,	500.000 pta
Fiat Tipo turbo Diesel	1.100.000 pta
Ranger Rover turbo diesel	2.100.000 pta

ZOOLANDIA



C/SAN PASCUAL, 39
ARANJUEZ

**PERIQUITOS
CANARIOS
PECES
LOROS
GATOS**

SERVICIO A DOMICILIO
TEL.: 892 53 87



Garaje Infantas, S.A. Ctra. Andalucía, km.44
Tel. 891 06 41 - 891 32 36 - 891 25 40

VEHICULOS SEMIESTRENO PROCEDENTES DE EJECUTIVOS, AÑO 1993 CON 1 AÑO DE GARANTIA

XANTIA SX 1.9 A/A TURBO DIESEL	M-OP 2.480.000 pta	AX 14 TGS A/A	M-NG 900.000 pta
ZX 1.8i SPORT EXTRAS	M-NZ 1.475.000 pta	AX GT 5P A/A	M-NZ 1.070.000 pta
AX 14 TGS A/A	M-NL 870.000 pta		

... Y ADEMAS

ALFA 33 1.3 s	M-JM 474.000 pta	SUPER CINCO TURBO	M-GS 390.000 pta
ALFA 33 1.7 QV	M-IC 525.000 pta	MALAGA GLD	V-CC 125.000 pta
ALFA 33 16v EXTRAS	M-LV 790.000 pta	ASTRA 1.4 3P "KM 0"	"M-PD" 1.450.000 pta
ALFA ROMEO 75 1.6	TO-N 550.000 pta	OMEGA CARAVAN "KM0"	M-PT 3.590.000 pta
MEHARI "DE CAPRICHIO"	M-BV 400.000 pta	CALIBRA TURBO 4x4 16v	M-OS 3.450.000 pta
BX TZS	M-KY 780.000 pta	CALIBRA 2.0	M-LS 1.850.000 pta
BX 16 TRS	M-GD 375.000 pta	MERCEDES CLASICO 250 COUPE FULL EQUIP AÑO 64	1.300.000 pta
BX 16 TGS	M-LG 790.000 pta	AUDI 80 2.8 V6	M-ML 3.000.000 pta
BX 16 RS	SE-AX 435.000 pta	VOLKSWAGEN GOLF GTI A/A	J-M 1.100.000 pta
BX 16 TRS	M-GY 325.000 pta	PORSCHE 924	A-BB 900.000 pta
BX 14	M-HH 350.000 pta	ISUZU TROOPER TD	J-L 1.450.000 pta
BX 19 D	B-JL 650.000 pta	HYUNDAI SONATA 3.0 v6 FULL EQUIP	M-OY 2.600.000 pta
205 GTI	M-LV 990.000 pta		
309 GLD	M-JF 700.000 pta		
309 VITAL D	M-OF 1.150.000 pta		
405 GRDT BREAK A/A	M-OK 2.500.000 pta		
405 SRDT	M-KW 1.325.000 pta		

... Y MUCHOS MAS.



ARRABALES motor, S.L.
Mar Chico, 31 a 100 mts
Parquede Bomberos
Tel. 891 11 77

Seat Málaga D89 350.000
Fiat 1 turbo M-LD 950.000
Tipo 1900D A/A, llantas, dire. asis., extras, airbag M-PN 1.900.000
Tempra 180 I.E TO-4736-O 1.100.000 pta.



HYUNDAI
ALGAUTO, S.L.
C/. Infantas, 11
Tel. 892 45 22

Citroën AX GT M-0065-IV 550.000 pta
Seat Ronda Diesel M-0708-FF 225.000
Citroën BX 19 TRS M-9785-IW 475.000
Nissan Patrol Corto 4x4 TO-7574-S año92 1.750.000 aire acondicionado



CITROËN ZX AIRE ACONDICIONADO GRATIS

Ahora, al comprar su Citroën ZX le regalamos el aire acondicionado o una oferta aún más extraordinaria. Para que disfrute del sol a plena potencia. Y además, con la excepcional seguridad y confort que

le proporciona su eje trasero autodireccional, el cual aporta una estabilidad inmejorable al vehículo. Aproveche esta oferta. No deje que el calor y las curvas le amarguen el verano.

Citroën ZX desde: 1.349.000 ptas.*



CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

GARAJE INFANTAS, S.A. Concesionario Oficial

Ctra. de Andalucía, Km. 44 - 2800 ARANJUEZ - TEL. 891 32 36
Abierto Sábados Tarde

Disponemos del Crédito BBV

*PVP recomendado sin aire acondicionado. Incluye oferta alternativa no acumulable, subvención Plan Renove, IVA, Impuesto de Matriculación y transporte. Válido hasta fin de mes.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

NUEVO PEUGEOT 306 COUPE S16.

PODEROSO
Y



PEUGEOT

LIBRE

Este es el Nuevo Peugeot 306 Coupé S16. Poderoso. Libre. Rápido de reflejos. Fuerte de corazón. Majestuoso por su belleza. Seguro de sí mismo. Ágil de movimientos. Grande en su interior. Así es el nuevo 306 coupé S16. Poderoso y libre.

Gama Peugeot 306: modelos 3 y 5 puertas y versiones gasolina, diésel, y turbodiesel y automático. Desde 1.480.000 ptas*.

ATRANSA, S.L.

Visítenos en Carretera de Andalucía, Km. 43,700
(VARIANTE ARANJUEZ). Tel. 91 891 86 40 - 41

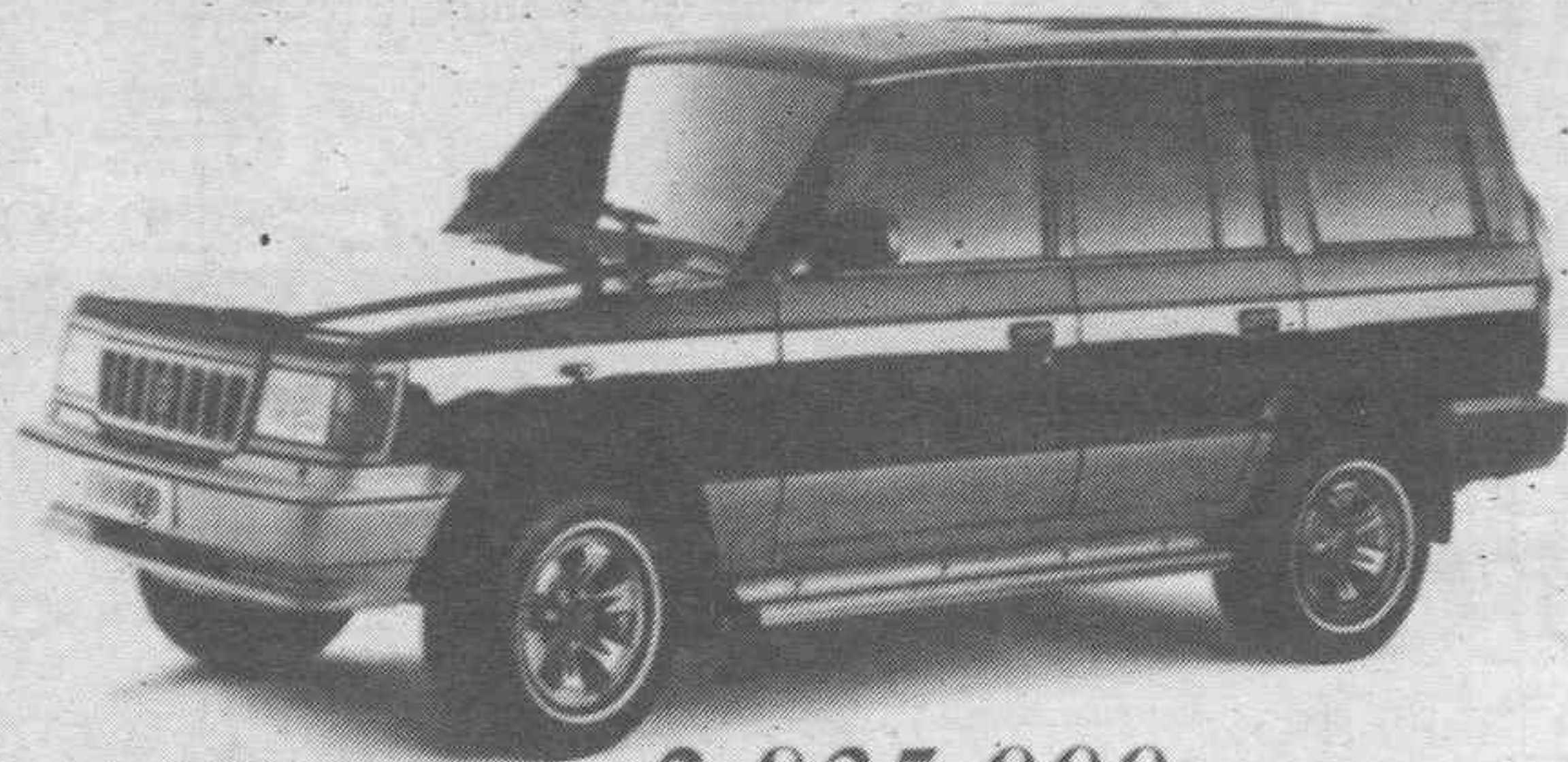
ABIERTO SABADOS TARDE

DISPONEMOS
DEL CREDITO
BBV

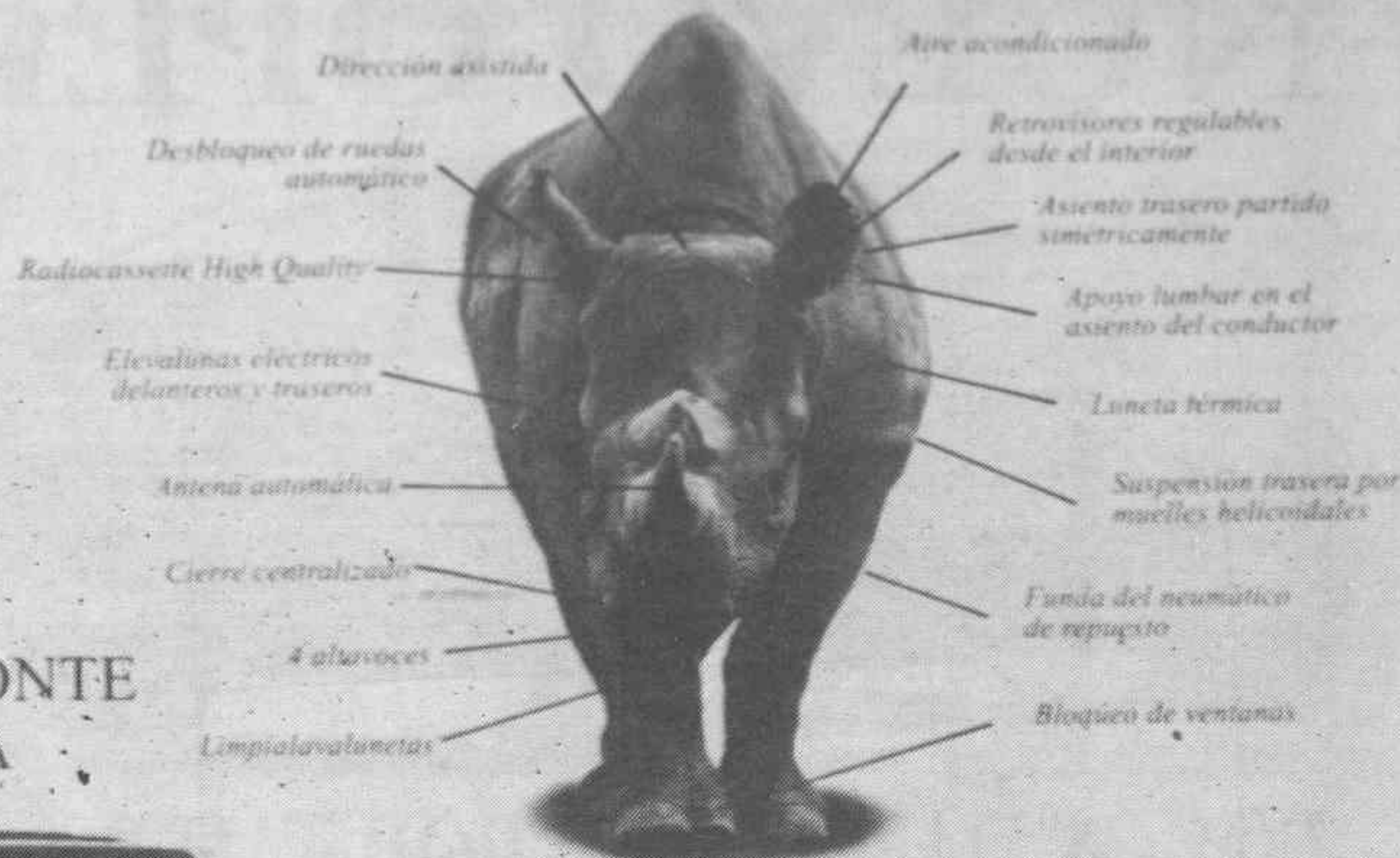
KORANDO Family
La fuerza y el equipamiento



UN KORANDO ES UN RINOCERONTE
DISEÑADO POR UN SIBARITA



2.835.000 pts.



...y con el Crédito BBV
llevate tu Korando Family
por 43.576 al mes,
SIN ENTRADA

**COMPRUEBELO EN
INFANTAS MOTOR, S.L.**
CONCESIONARIO OFICIAL
KORANDO-LADA-INOCENTI

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 16 A 19 H.

Ctra. Andalucía, Km. 44
ARANJUEZ
Tel. 891 25 40



Massimo Dutti

Les invita a ver su nueva
colección otoño invierno

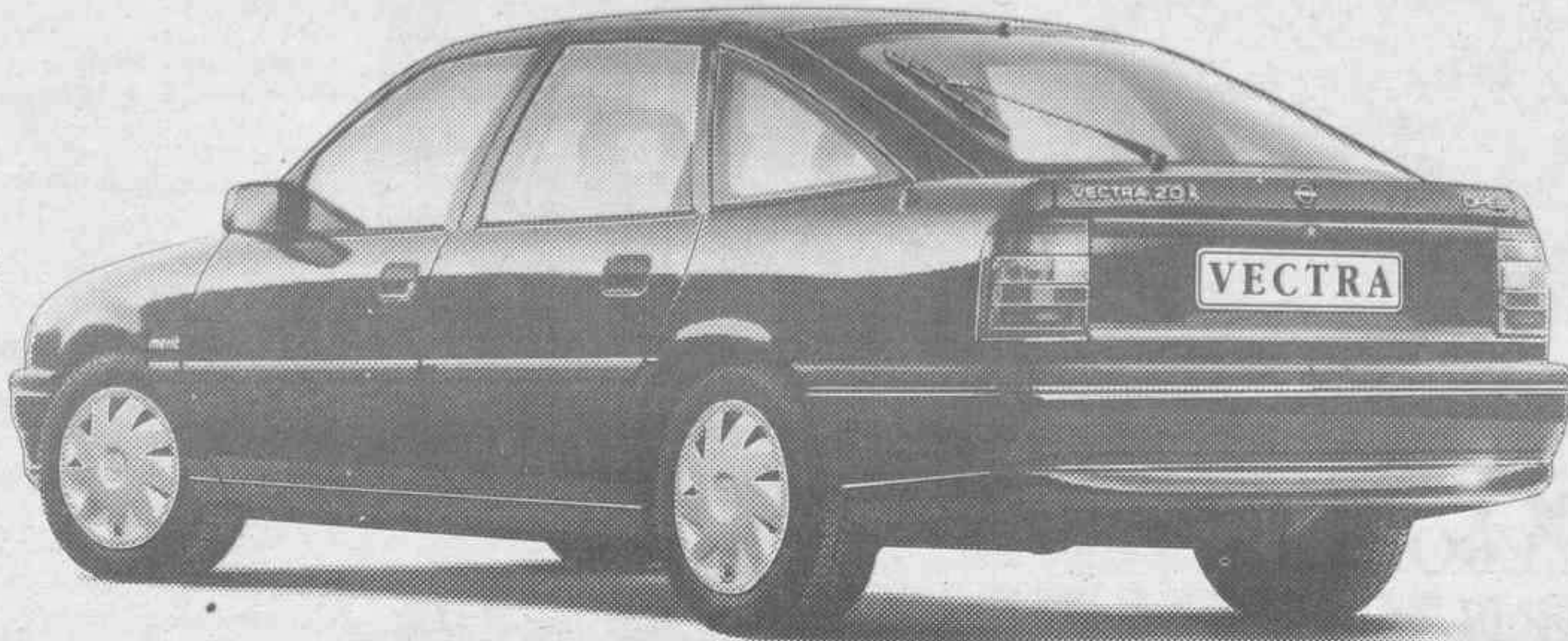
!!Le Deseamos
Lo Massimo!!

Para Mayor información: Tel. 892 22 95
C/. Infantas, 10 ARANJUEZ



NUEVO OPEL VECTRA

merit



Tanto como un alemán 2.0i de 115 CV, impulsado por la legendaria Ingeniería Alemana Opel. Tanto como usted se merece en equipamiento: Dirección asistida, Cierre centralizado, Elevalunas eléctricos, Reposacabezas traseros, Antena eléctrica... tanto para ver, tanto para hablar, que no debe dejar de venir a probarlo a su Concesionario Opel. Porque quizá, nunca tendrá tanto por tan poco.

POCOS DAN TANTO POR TAN POCO.

NUEVO OPEL VECTRA MERIT. SU PRECIO ES TODO UN MERITO.

OPEL

L E E S P E R A M O S

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS

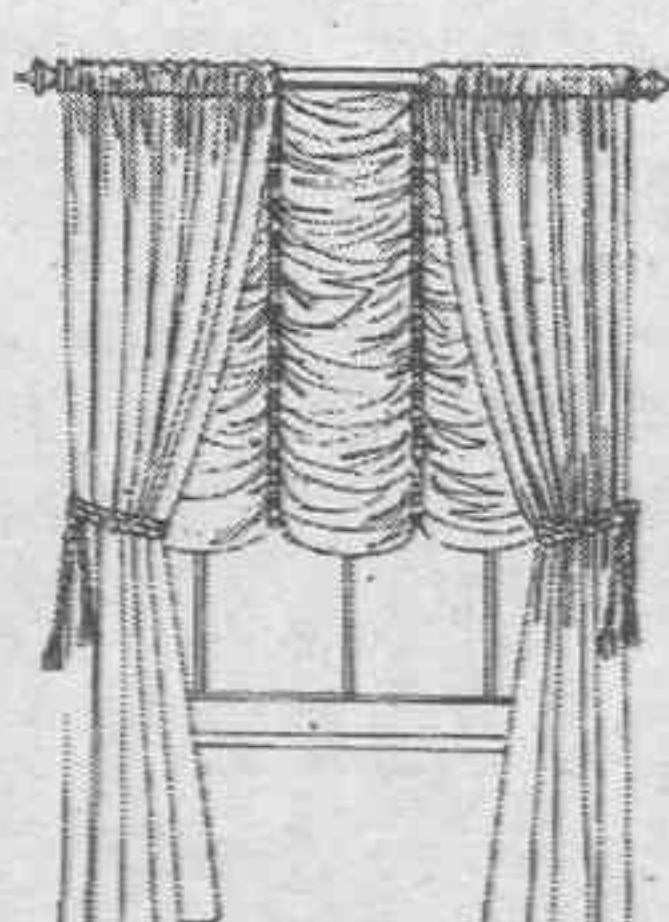
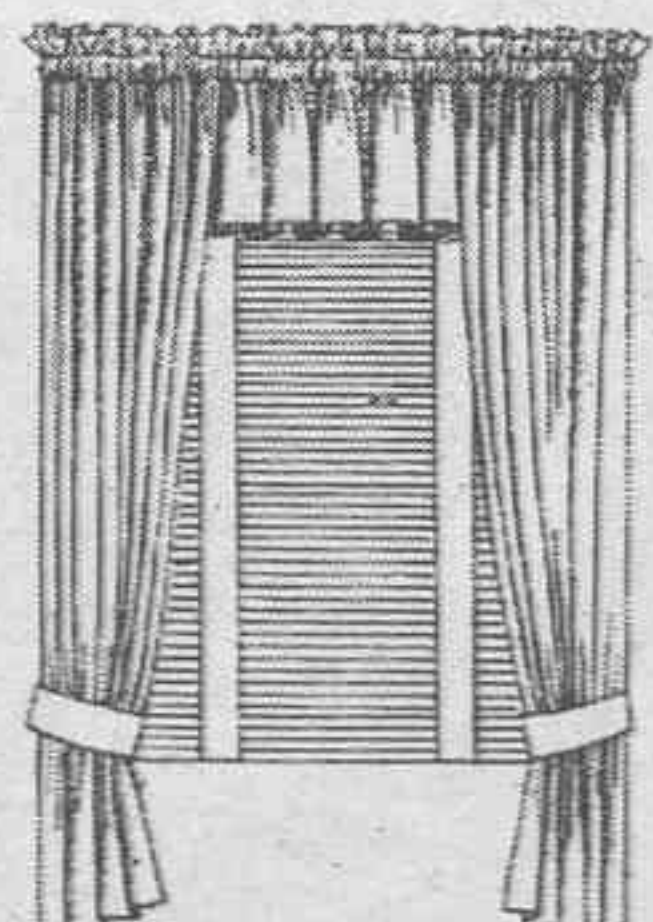
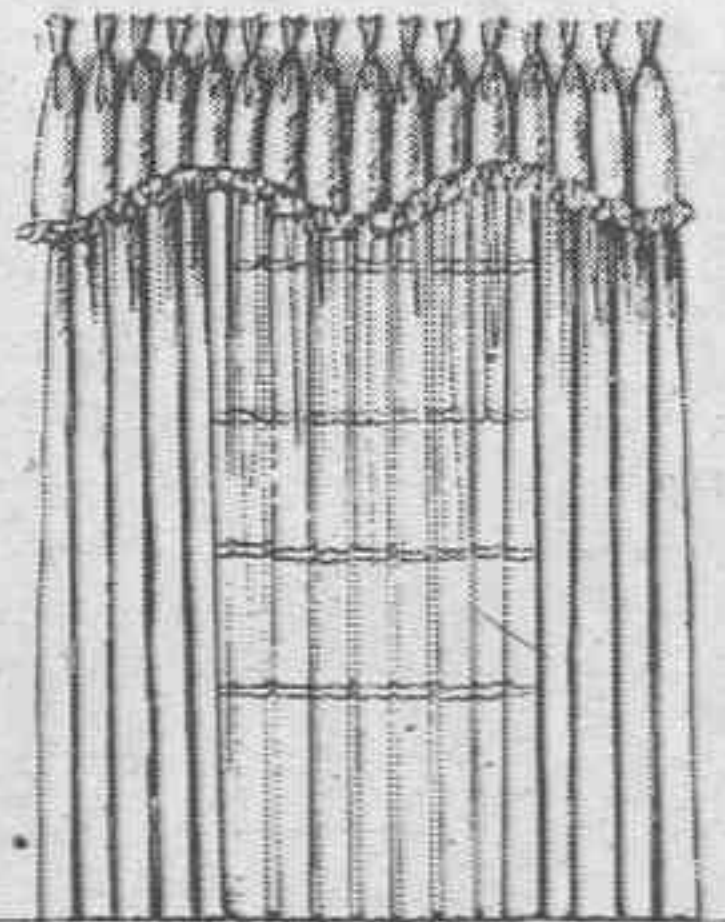
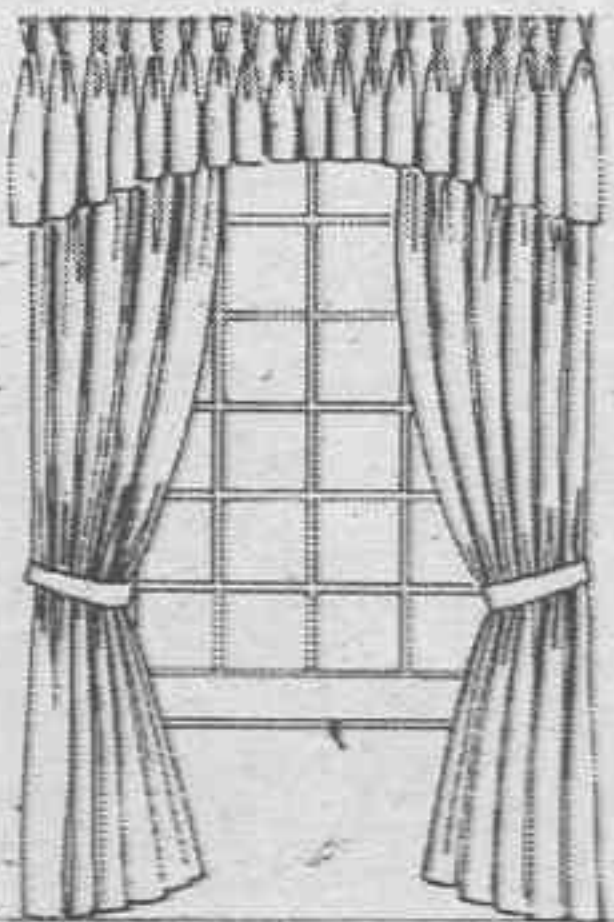
CENTRO SUR DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)
CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



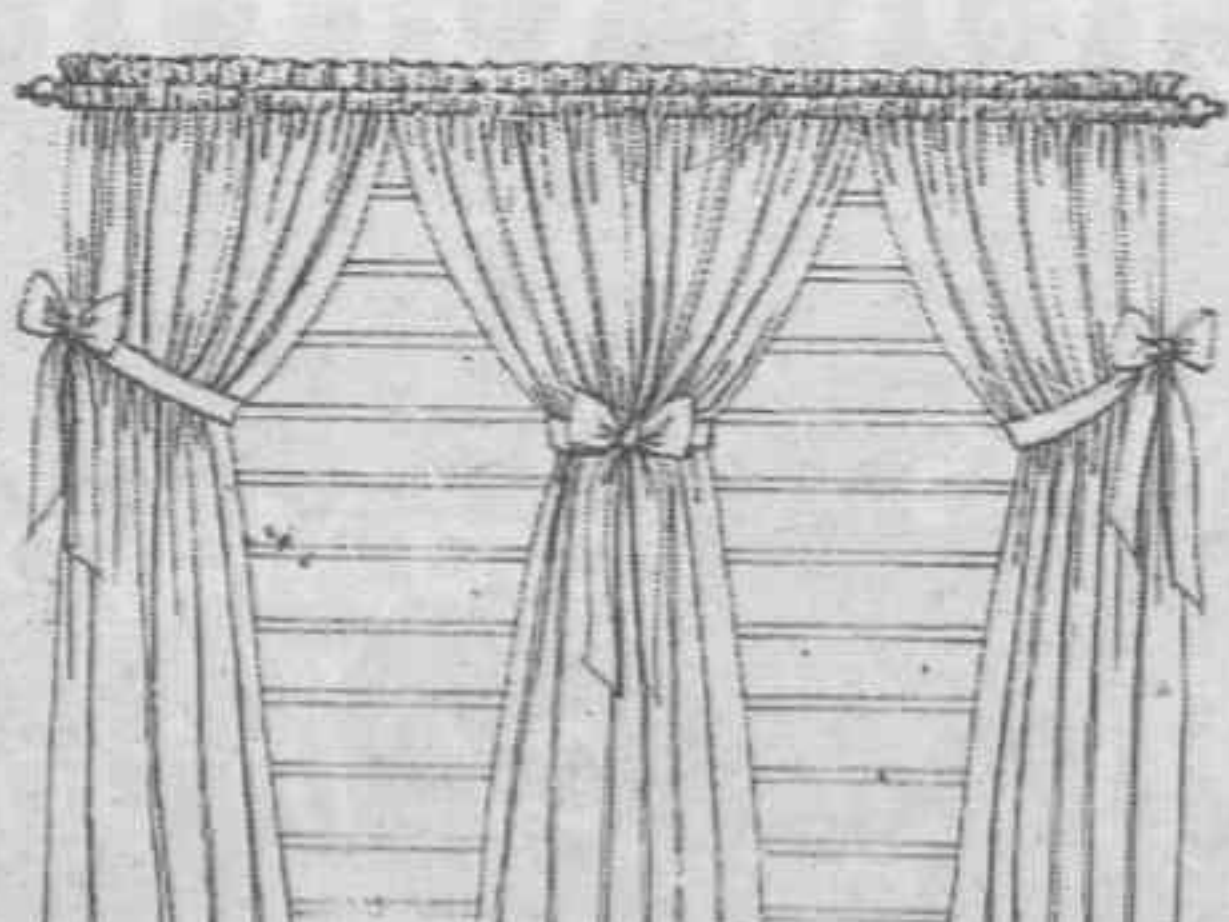
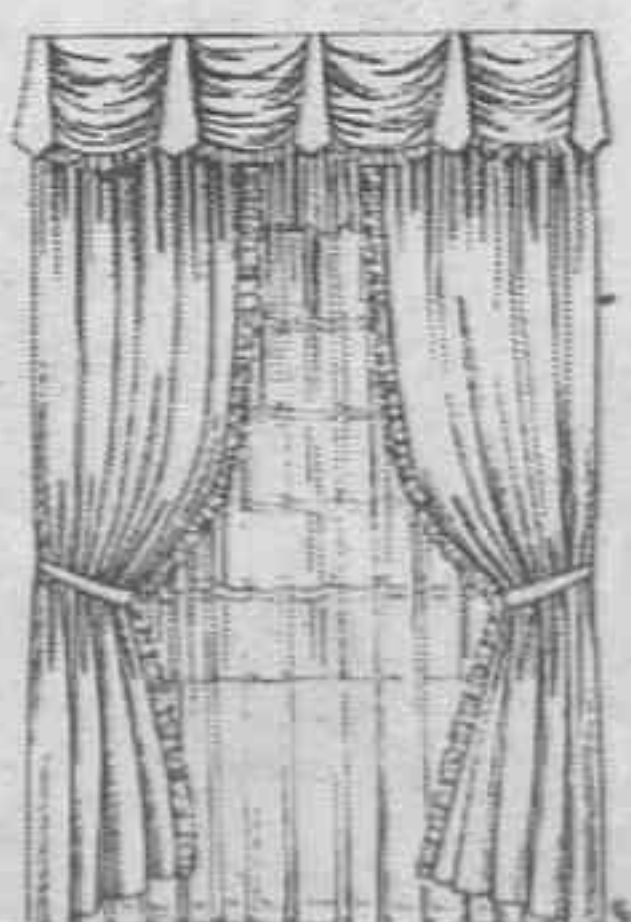
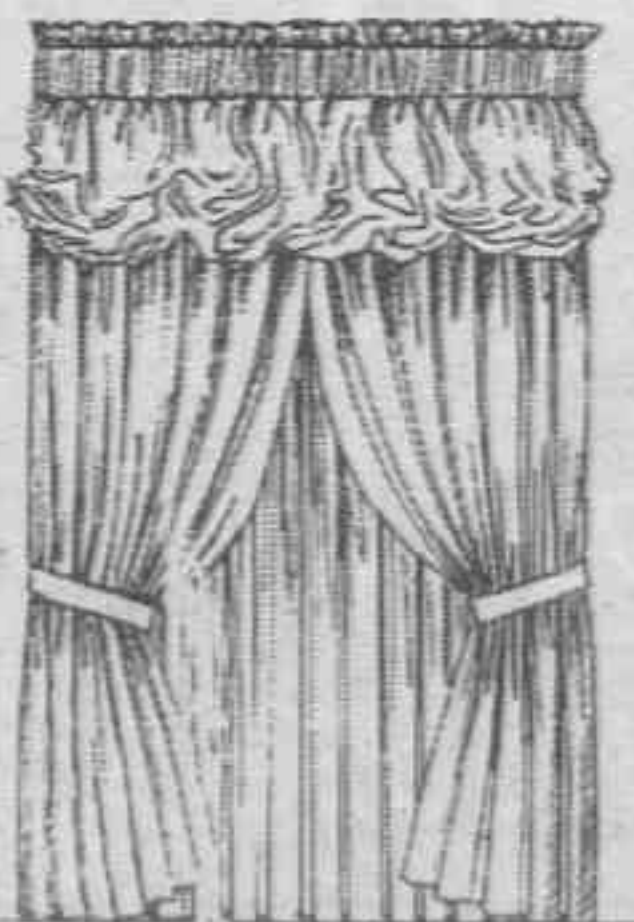
modahogar

LE AYUDAMOS A VESTIR SU CASA



MODAHOGAR viste y decora los hogares con gran cantidad de propuestas, diseños y tejidos que complacen cualquier exigencia, abarcando todos los estilos, sobre tejidos tan diversos como raso, chintz, otoman, loneta y muchos más.

Queremos presentarle algunas de nuestras propuestas para la decoración de su hogar, y su confortabilidad como factor decorativo



CONSULTENOS
C/. Almirante, 68
Tel. (91) 891 14 61
Fax. (91) 892 02 68
28300 ARANJUEZ
(Madrid)